

格言合集

索达吉堪布·翻译

译作
10





南无本师释迦牟尼佛

THE COLLECTION OF ELEGANT SAYINGS

格言合集

索达吉堪布 · 翻译

版本：2024年12月

目 录

世间规之忠言	001
自我教言	008
二规教言论	013
君规教言论	037
第一品 不放逸	039
第二品 观察智者	043
第三品 观察行为	050
第四品 观察语言	056
第五品 观察眷属	064
第六品 观察作法	074
第七品 观察具德	092

第八品 观察正行	098
第九品 稳重精进	102
第十品 观察调柔	113
第十一品 观察平等	118
第十二品 观察慈悲	125
第十三品 观察自护	132
第十四品 观察安乐	151
第十五品 观察协商	157
第十六品 观察法理	162
第十七品 观察法规	167
第十八品 观察方便	178
第十九品 思维法理	187
第二十品 观察福德	193
第二十一品 观察论德	201

格言宝藏论	210
第一品 观察学者	212
第二品 观察正士	216
第三品 观察愚者	220
第四品 观察多士	227
第五品 观察恶行	233
第六品 观察性情	239
第七品 观察非理	248
第八品 观察事业	255
第九品 观察佛法	268
水木格言	278
水格言	279
木格言	300

世 间 规 之 忠 言

土观·洛桑却吉尼玛
造论
索达吉堪布
翻译

世间规之忠言

土观·洛桑却吉尼玛 造论

索达吉堪布 翻译

顶礼上师三宝！

虽然年轻人教育老年人不合情理，但老一辈教诲下一辈却应当应分，这篇讲述遵循世间准则的忠言，就是为了利益年轻人而写下的。

心地正直固然很好，但如果过于正直，在此污浊不堪的末法时代，就会像乞丐的猴子一般被人戏弄。因此，把握好正直的尺度，是我的

忠告。

能说会道、能言善辩虽然也不错，但如果何时何地都口无遮拦，滔滔不绝地夸夸其谈，则自己内在的一切，都会被别人一览无遗。因此，把握好说话的分寸，是我的忠告。

韬光养晦、大智若愚固然很好，但如果过于保持缄默，任谁都不知道自己内在的智慧，就会像暗暗涌动、却不为人知的甘泉一般不起作用。因此，把握好外显与内敛的尺度，是我的忠告。

虽然世人都说嫉恶如仇很好，但如果经常无缘无故地发起强烈的无名之火，就会像看门狗一样与所有人结仇。因此，不要轻易发怒，是我的忠告。

嘴甜心善固然很好，但在这个好人不受待见、坏人称王称霸的时代，过分善良软弱却会被人蔑视与欺辱。因此，掌握好软弱与强硬的分寸，是我的忠告。

不贪钱财固然很好，但在这个不名一文的乞丐会遭到所有人唾弃、大户人家的走狗却会被奉为上宾的时代，适当地积攒一些财物，是我的忠告。

短斤少两、不讲诚信的奸商行为，会搅得整个国家都不得安宁。摈弃贪求暴利、实则无义之不良经营方式，君子积财，取之以道，是我的忠告。

善于理财固然很好，但如果一毛不拔、吝啬成性，就会众叛亲离、于己不利，像守护宝藏的

恶鬼一般孤立无援。因此，掌握好积财与施舍的尺度，是我的忠告。

朋友众多、交际广泛固然很好，但秉性恶劣的朋友却会把自己引向邪路，最终毁坏自己，以致双双坠入江河般的险境。因此，交往的朋友不要搞错，是我的忠告。

无喜无忧、心态如如不动的人虽然很少，但若过于喜怒无常，就会遭人轻视、唾弃，以致失却友伴。因此，保持心境的相对稳定，是我的忠告。

如果对信任、投靠自己的亲友，都暗中算计，毫无怜悯之心，像野狗一样不知好歹，这种对投靠者都敢欺哄吓诈的人，就是所谓的无愧者。因此，知耻有愧、值得信赖，是我的忠告。

当面吹捧赞叹、阿谀奉承，背后说三道四、指责过失，当面一套背后一套，一张嘴巴吐出两根舌头，就像毒蛇一样可恶。因此，人前人后都不要说得太多，是我的忠告。

凡事都唯唯诺诺、点头称是，事后也出言必行的人十分罕见。答应得越爽快，就越容易弃之脑后或拒不执行。所以，不要随便相信那些轻易承诺的人，是我的忠告。

心思太多，琐事也会随之增多；琐事一多，最后大多不能善始善终；若不能善始善终，则不但于己有害，也会招致别人的嘲笑。所以，不要让心思和琐事太多，是我的忠告。

受到众人恭敬时，要把握住自己；遭到众人排挤时，也要奋发自强。独立自主，是我的

忠告。

以上内容，是关于世间法的部分。关于佛法的内容，将在别处宣说。无论是否有人听从，以上所述，都是本人以利他之心而写成的。

愿吉祥！

自我教言

华智仁波切·造论
索达吉堪布·翻译

自我教言

华智仁波切·造论

索达吉堪布·翻译

切莫遗忘有三种：莫忘恩重善知识，

莫忘大慈大悲佛，莫忘正念与正知。

恒需忆念有三种：恒念传戒之上师，

恒念示道之佛法，恒念律仪与誓言。

恒时应具有三种：身体恒时应有心，

床榻恒时应有所依，心中恒时应放松。

急须忘掉有三种：急须忘掉生贪友，

急须忘掉生嗔敌，急须忘掉痴睡眠。

恒需谨慎有三种：众中出言当谨慎，

独处行为当谨慎，平常观心当谨慎。

恒需隐秘有三种：隐秘自己之功德，

隐秘他人之过失，隐秘未来之计划。

不可宣说有三种：不宣偶尔出离心，

不宣自己狡诈行，不宣自己之善行。

不可去处有三种：怨仇争处不可去，

众人聚处不可去，玩乐之处不可去。

不宜言说有三种：无信者前不说法，

未问不说自经历，不说不符实际语。

不该之事有三种：友前不该有喜怒，

承诺不该有变动，行事不该有表里。

莫作之事有三种：切莫自大与傲慢，

切莫暗中说他过，于谁亦莫作轻毁。

不应之事有三种：不于富人施财物，

不于狡者起信心，于谁亦莫说密语。

不应观察有三种：不应观察美女身，

不应观察友之事，不应观察己功德。

随顺之事有三种：语言随顺于亲友，

衣饰随顺于当地，自心相应于佛法。

不应听闻有三种：不闻他人赞己德，

不闻喜新者之语，不闻愚者之教诲。

不能希求有三种：不求富人之财物，

不求高贵之地位，不求华丽之衣饰。

不能诽谤有三种：不谤众望所归者，

不谤他人买卖物，不谤慈己善知识。

不能赞叹有三种：不赞众夫所指者，

不赞自大愚昧者，不赞幼稚之孩童。

不赞不谤有三种：不赞不谤自亲属，

不赞不谤陌生师，不赞不谤一切人。

如此窍诀尚众多，总之时时刻刻中，

自观自心极为要，世出世法亦归此。

如是略说之教言，无垢智慧瑜伽士，

为调自心而宣说，此乃极深当修持。

译于戊寅年十二月初十（1999.1.26）

二 规 教 言 论

索	麦
达	彭
吉	仁
堪	波
布	切
·	·
翻	造
译	论

二规教言论

麦彭仁波切·造论

索达吉堪布·翻译

忆念何者能开启，二规智慧宝藏门，
一切诸佛慧藏者，文殊勇识护汝众。
于此世间应赞处，即谓圣天与世德，
犹如磁石吸铁屑，诸君若欲得彼二，
则于此说善教言，当阅并思其深义，
思已对此起深信，如理行持彼之义。
世间行为总分二，高尚以及卑劣行，

高尚之道现来乐，卑劣之道现来苦。

下品高尚世间规，上品高尚圣者道，

世法即是佛法根，若无世间高尚行，

则彼始终不通达，殊胜佛规及证悟，

如无树根即无茎，或如无福即无财。

此等士夫之次第，虽无他人作分析，

然将世间高尚行，分为上中下三品。

此等世众爱安乐，恒时唯有求自利，

除圣者外诸士夫，无有其余之所求。

然由前世业所感，有人获得胜财富，

有人不幸病所缠，呜呼当观众苦乐。

无食空腹之痛苦，等同无誉之意苦，

何人若有名誉德，彼之财食如泉涌。

是故凡自知事始，悉为美名而奔走，

哎呀美名虽悦意，然愈追逐愈远离。

彼之理由此宣说，往昔福报浅薄故，
犹如汉茶过滤器，留住垢秽漏精华。
父母上师长老等，利己人前不报恩，
护法诸天耻笑彼，失却助伴如僵尸。
鲜廉寡耻且轻视，今生来世之因果，
言谈发誓难足信，见证智者心生厌。
颠倒利害随意行，得势诸天亦役使，
失势恭敬怨敌故，守神战神皆不悦。
不敬三宝信心微，彼于人前及人后，
为事先后不同故，护法诸天意生厌。
违盟无耻非法行，所获财食无愧用，
不顾闲言恶语故，身神肩神皆消遁。
他人财富圆满时，自心无端感刺痛，
恒时讥毁众人故，依怙神众无力护。
如此彼等之因缘，摧毁自续之福德，

如人住于不净地，虽求百千天龙尊，
然欲亲近极难为，尔时有人如此说，
哎呀吾辈多祈诵，何故于事无稍利？
浊时众生福报浅，平时行为不善巧，
受彼报应当了知，汝应莫作诸恶行。
士夫多数望自身，积聚一切胜福德，
然不了知无其根，如同瘠地播种子。
拥有智慧福德者，自然具足诸功德，
若具功德则诸天，不求亦将自然集。
何人表里为一致，所发誓愿极坚固，
众人于彼亦欢喜，诸天喜之何须说。
何人知恩且报恩，深信因果无倒行，
人亦设法饶益彼，诸天利之何须说。
何人勇敢不脆弱，亲怨悲恨不颠倒，
国王亦为护如眼，诸神护之何须说。

一切所取所舍事，人前虽可保密之，
于天却难保密故，欲得成就誓为主。
何人发誓语坚定，成办大事具慧力，
诸天于彼亦生惧，余众畏之何须说。
是故一切护神众，居堡即为自身心，
当扫不净恶行尘，陈设善行之供品。
其后虽未常祈求，自然聚会诸天神，
犹如大海集海鸥，或如莲苑聚蜜蜂。
何人若有神所护，则彼以其独自力，
堪与成千上万众，所有力量相匹敌。
若天垂手予提携，自亦登上善行梯，
则彼真实能享受，利乐誉之无量殿。
追逐福德不得之，因彼福德胜妙树，
稳固不移挺拔于，高尚行为之因中。
浊时众生福德浅，是故智者极罕见，

虽劝行持高尚行，实际秉持极难为。

古人大德之二规，众人对此不重视，

甚多恶劣众生中，高尚之行鲜有闻。

虽此大地满恶人，然自当持高尚行，

如是行持则自己，自然功德圆满成。

正士高尚行为者，树根妙慧与稳重，

树茎有愧不放逸，树枝正直誓坚定，

树叶知恩为利他，树花信心发放施，

树果安乐及声誉，此等缺一不可也。

所谓妙慧即智慧，即是无误取舍者，

若无如眼此智慧，则彼无有其余德。

彼亦取舍一切事，需先详细而观察，

世间众生之遭殃，皆从未知未察来。

或由年龄未成熟，或是孤陋寡闻者，

自己往昔所做事，亦有众多自所笑。

是故于诸善恶事，见多识广极为要，
尤其大国大政规，广见多闻亦为要。
一旦胸怀极宽广，接受好坏诸事时，
方能位列正人中，是故广见极为要。
由此具有智慧者，考虑长远之利益，
平时目光极远大，发起广大殊胜心。
狭慧目光短浅者，成办自他之诸事，
虽为精勤果极小，犹如孩童造土房。
或多自己能了知，若不了知问智者，
当阅智者诸论典，思维愚智之差别。
如此行持则智慧，自然而然愈增长，
若其智慧愈增长，高尚行为亦随增，
高尚行为愈增上，一切福德如泉涌，
其后年月日时中，自己获得大进益。
于此世间万物中，更无如己之爱重，

若不思维己过德，则与禽兽有何异？
乃至营商诸琐事，亦需问他及自察，
一生所取所舍事，不问不察岂非蠢？
无过之士虽少见，若于过失知为过，
则能断彼所作故，将成犹如离云月。
圆满诸德虽罕见，若于功德生欣乐，
且于彼德常串习，则将成为具德者。
若于过失不知错，尔时彼人常犯错，
如是重蹈覆辙者，则灭前有之诸德。
修习功德越增上，如是过失越减灭，
处事浑噩不观察，虽经百年无长进。
若自相续增学问，昔过己者成同等，
昔同等者居其上，最终获得极无上。
若自相续增过失，犹如陡山之流水，
彼等下堕势难挡，向上牵引无可奈。

是故凡欲自利者，应当恒时精进行，
断除自续之过失，增长极大之功德。
彼亦了知取舍要，故当欢喜诸正士，
及与正士之论典，恒常精进而修行。
何为稳重之士夫，即是正直可信者，
若无稳重之胜德，则如水面之涟漪。
若具稳重虽无余，亦能圆满百功德，
若无世法此根本，则无余法可希冀。
于自道行不退转，且于信赖自己者，
始终坦诚不欺惑，此称稳重人中胜。
身体稳重如狮子，不受蔑视大威严，
语言庄重如仙人，众所信任且欢喜，
性情稳重如珍宝，降临自他之所欲。
身体若不稳重者，如牛落角遭众欺；
语言若不庄重者，如同乌鸦众人恨；

性情若不稳重者，如风吹叶飘无定。

若具无误取舍慧，安住稳重之善道，

则能扎下殊胜之，世规如意妙树根。

以何名为有愧者？即于下等恶劣事，

极生忧愁厌烦心，此乃二规之妙衣。

若于众多士夫中，遍身沾染不净物，

裸体行走非为耻，然此无愧真羞耻。

不净以水可洗净，裸体著衣可严饰，

无愧沐浴不得净，著上妙衣亦不美。

利济恩人不报恩，作害仇人不追踪，

心头茫然无所措，此等即是无愧者。

虽受恶语不顾忌，有利之语不愿闻，

善妙德行无希求，此等亦是无愧者。

泄露极为隐秘语，令诸信赖者灰心，

虽成应供亦不思，此等亦是无愧者。

虽闻善理及善语，于此不起欢喜心，
亦不依止善知识，此等亦是无愧者。
亲近劣种恶行友，愚人群中欢欣游，
背弃世法二规行，此等亦是无愧者。
白昼饮酒赌博等，沉迷损害名誉法，
夜间唯作不净行，此等亦是无愧者。
无义琐事耗时日，且造种种不善业，
对此不知自惭愧，此等亦是无愧者。
现见圣教正规时，既不生起喜乐心，
亦无希求追随意，此等亦是无愧者。
总之取舍一切事，无有定准而行持，
脱离世法二规矩，即谓愚笨无愧者。
若人具足惭愧心，能除颠倒散漫行。
设使无惭无愧者，教言于彼有何用？
复次心具惭愧者，终不远离世法二，

殊胜善妙之规道，恒常行持不放逸。
何以名为不放逸？如人居于危崖上，
如是自护自身心，恒时郑重谨慎者。
孩童沉迷游戏乐，成年沉迷贪嗔境，
老年迷惑身心衰，皆为放逸所迷住。
贪等愚痴所惑众，沉溺恐怖轮回泥，
若尚未止贪痴心，则成卑劣入恶道。
拥有宝座伞幡等，然而放荡不羁者，
刹那堕入险恶处，如遭魔王铁钩牵。
妙龄少女僧人敌，贿赂国王法师敌，
守护劣眷主人敌，此等怨敌毁诸众。
众生财富如闪电，身如浮泡无常性，
我等陷于病魔中，甚多逆缘围困故，
犹如风中之残烛，无有少许可依赖，
何故不思当来事，依然放逸安心住？

一切高贵终将堕，一切荣华终衰竭，
一切美好终丑陋，有为诸法岂未见？
自当反省深思维，设使如今未谨慎，
则已不知自过失，他人劝说亦难知。
相遇种种外境时，自心如犬无主见，
讥笑浅薄之人时，尚自以为得赞颂。
如物过秤知轻重，如是二规衡量时，
以彼所显之成绩，推知众人之贤劣。
有些愚痴浅学者，自其出生至衰亡，
犹如一日所经历，一生碌碌无作为。
博学智者每日间，行持法财欲解脱，
彼等圆满四德故，最终获得大成果。
无义抑或失义者，皆从放逸而生故，
智者日及时中，以不放逸而行事。
聪明智慧未究竟，聪明邪慧狡猾因，

诡计多端假精灵，此乃放逸之过失。

纵然胸怀宽广者，性情疏懒事不成，

如无利害海底石，此乃放逸之过失。

少闻浅学无智者，急躁从事如涌潮，

随心所欲乱身心，此乃放逸之过失。

虽无舍财布施心，不擅掌管自财食，

非空似空禁行者，此乃放逸之过失。

慈悲心续未究竟，任诸怨敌恣意行，

众前袒露自本性，此乃放逸之过失。

未证诸法如幻相，身语行为不约束，

故受众人之呵责，此乃放逸之过失。

未生厌世出离心，性情孤僻不合群，

自他诸现视如敌，此乃放逸之过失。

彼违时境之正量，种种行为之过患，

皆由未经细观察，放逸之因所出生。

倘若行为已偏袒，不能圆满士夫义，
谨慎密护诸威仪，犹如日月不著空。
言行举止之定准，当依无欺如来教，
及与具相善知识，复次亦依自净心。
此三之外诸他语，皆为种种分别染，
亲人抑或非亲人，听从彼等有何用？
谨慎筹划未来事，纵使失败亦无悔，
事前细致作观察，无悔而住极为要。
如是无悔欢喜心，悦意无垢之月影，
由不放逸海中现，故当恒依谨慎行。
公平正直天人道，虚伪狡诈邪魔道，
趋入天道住天门，趋入魔道住魔门。
郑重取舍苦乐时，自己如何他亦尔，
如是直士获富乐，狡者与此皆相违。
贤者善行不赞颂，劣者恶行不呵斥，

恩重如山不在乎，慈爱如母无稍忆。
 前时所作无反省，现时善恶无辨别，
 如是混淆不清者，此乃非正狡诈相。
 宁与直士结怨仇，彼于己事尚有利，
 不与狡者交亲友，饶益彼等反遭害。
 直士正行护他人，情谊绵长如江河，
 狡者交友为私欲，虽予慈爱终成怨。
 直士之前天喜聚，直士顺利抵天界，
 直士做事极稳妥，直士国王亦胜任。
 所谓正直之功德，一切德中最超胜，
 清净世规之精要，无须饶舌赞叹之。
 何人事前所承诺，终无变更誓坚定，
 若坚誓愿获自利，他众亦信此人语。
 以善观察所承诺，坏劫之际亦不舍，
 背弃誓愿应生畏，违背国政尚不惧。

不顾发誓或自语，彼者犹如筛子般，
泄露善妙之精华，仅依此理亦可知。
此人远离诸天众，如同枯树无凉荫，
如是不得诸财富，于此毋庸稍置疑。
若人誓愿愈坚定，则于彼人愈可信，
若愈成为可信者，则天与德亦会集。
直士自己所述语，虽无大义亦不舍，
若具大义或发誓，永不违越何须说。
劣者爱惜自生命，智者珍视自誓愿，
劣者背弃誓愿时，智者对此感稀有。
智者宁可舍生命，而不背弃自誓愿，
劣者对此虽生奇，不思守誓之胜德。
故当断除劣相续，恒住正士之相续，
所谓坚守誓愿德，是诸世间之庄严。
若思此人于我等，乃是利济之恩人，

了知其恩并报恩，此为高尚行为门。
何人不辨利与害，亦无相应回报心，
故除一切圣者外，谁愿于他作害利。
颠倒饶益损害者，虽名为人实为鬼，
行为不应随顺他，更无何人愿见彼。
一切殊胜直士者，虽受微利报大恩，
若有如是之美德，则定具足余胜德。
何人若不报恩德，则彼无智无稳重，
有愧谨慎正直等，其余诸德亦无有。
若是知恩报恩者，共称彼人聚天德，
以此德行能推知，彼人圆满余美德。
若于他众勤饶益，此人自臻圆满因，
广大财富胜妙德，皆从利他而出生。
恒常希求自利者，初时虽能居高位，
其后逐渐趋衰落，犹如陡山水下泻。

恒时精进利他者，初时虽为贱奴仆，
此后逐渐至高位，犹如苍龙腾空中。
愚夫贪图自利益，唯有精勤谋自利，
然难成就自利益，即或成就亦微小。
智者虽亦贪自利，然其着重利他众，
设若精进利他众，间接自利亦圆满。
若欲今生或来世，成办广大自利者，
精勤利他胜方便，此乃诸佛菩萨道。
若于具德之三宝，以及苦集灭道谛，
无欺因果之法则，生起信解谓信心。
信心乃为佛法根，信心能增福资粮，
具有福德之士夫，自然具足高尚行。
信心能除诸衰损，信心即为如意宝，
若具殊胜之正信，则必成就诸所欲。
佛宝法宝及僧宝，始终无欺皈依境，

彼具无量之胜德，故当恒时起敬信。
一切黑业白业果，始终不虚并成熟，
是故凡若自爱者，取舍业果当细致。
现今即是业世界，此后乃为果世界，
故今自由自在时，应播善法之种子。
当观众生异苦乐，彼等之因皆为业，
此乃佛陀之善说，何人不思彼业果？
若于三宝及四谛，生起坚定信解心，
嗨呀则彼终获得，殊胜贤妙之福果。
我今虽多积受用，死时必定留此世，
故当生起施财心，勤修今来圆满果。
布施虽小果极大，受用虽多获利少，
往昔布施今富足，今若未施来世穷。
积累守护消耗等，财有甚多此过患，
纵彼财宝遍大地，凡夫贪欲尚不足。

日常衣食住处外，余财无益痛苦因，
布施今生与来世，财富增上如涌泉。
布施长寿名誉盛，布施增德增安乐，
布施乃为增上门，然诸士夫恐耗财，
恒时积财不布施，若细观察如旁生，
无常无实财富中，为何不取其精华？
当观未用未布施，国王之财皆无常，
岂非曾以一口食，获得轮王之胜财。
如是具慧稳重者，若以有愧不放逸，
公平正直誓坚定，了知报恩勤利他，
及起正信广布施，则于一切今来世，
寿命长久无疾病，悦意安宁具财富，
众人恭敬获赞颂，福禄增上威德高，
超胜四方兴事业，势力盛旺如火燃，
一切安乐诸福德，如于彼前皆自住，

荣誉犹如天鼓声，遍满于此世间中。

如是一切天与德，普愿诸众皆获之，

以此等起所触动，造此简言易解规。

我于胜者与佛子，及诸正士之善说，

精通之故善宣说，如同空谷之回音。

然由无始恶串习，染污自之相续故，

高尚行为极鲜少，仅只仰慕善妙行。

若诸众生能行持，殊胜善妙高尚行，

于此极为随喜故，愿令他众入此道。

如是自心生悲悯，具慧尊者亦劝请，

故于人规论典中，稍作摄略而宣说。

以此善根愿诸众，无勤趣入此妙道，

圆满十种功德相，获得天德诸庄严。

此论由欢喜行持无垢高尚妙规及具胜缘功德

者——嘉靠公确劝请，嘉样杰布让当（麦彭仁波切）¹
造于宗萨扎西拉哲处，愿增吉祥。善哉！善哉！
善哉！

索达吉

1998年2月于色达喇荣

1 文中出现的比正文字号稍小的括号内容，是对个别专业术语的解释说明。

君
規
教
言
論

麥彭仁波切・造論
索達吉堪布・翻譯

君规教言论

麦彭仁波切·造论

索达吉堪布·翻译

梵语：日查呢德善章布玛巴拉色阿朗呬 Ra 纳吗

藏语：加波奴记单久萨西炯为坚吉夏瓦

汉语：君主法规——护地庄严论

顶礼上师怙主妙吉祥！

胜者本师量士夫，解脱津梁佛法宝，

持教圣众世间饰，恭敬顶礼三宝尊。

等空智慧光芒者，能除诸众之意暗，

文殊室利善说日，常护众生慧莲园。
诸佛菩萨大圣者，现为众生之怙主，
殊胜人天自在尊，世间护法赐吉祥。
此处利乐善道门，皆以正士诸行故，
为诸君主平凡众，如愿成就自他利，
我从圣者大菩萨，及诸智者论典中，
汇集精华以悲心，易懂语句作明示。

第一品 不放逸

智慧聪颖如日轮，不违二规稳如山，
等慈眷民如大地，广积福德如海洋，
如是应赞之君主，无论住于任何处，
诸眷众人生存因。爱学一切取舍理，

善于依法而行持，此君善良众生乐，
君劣眷民受痛苦。较诸普通之人士，
君主更为严峻故，彼等所作所为中，
引起重大利害事。君主乃众视察处，
是故一切诸君王，所作善恶虽细微，
世人评说并关注。具有智慧之君主，
极其热衷高尚行，具足千光之太阳，
于此世界极庄严。若于贤善正士行，
毫无兴趣劣种者，则诸凡人亦非理，
何况说是众君主？若与劣种士夫众，
同流合污共相处，谁亦不会恭敬彼，
遭众欺侮及诽谤。具有财富权势者，
多数君主因放逸，漂泊流浪如狂象，
彼眷亦成如是也。此外国王君主众，
善恶诸行为如何，一切眷属效仿之，

彼等之行亦复然。设若国王贪财物，
以财将毁其王法，君主若喜淫乐事，
娼妇女众气焰高。若听离间遭挑拨，
不知观察受妄诱，倘若轻信为众动，
若喜面谀闻诈语。如是此等狡诈者，
发现君主乐于此，彼等依此寻时机，
想方设法欺骗之。众人想法各不一，
国王乃是诸众主，彼王若未善观察，
最终亦将毁国政。于诸身处高位者，
恶劣眷众常面赞，过失亦说为功德，
是故难辨功与过。尤其具诤之浊世，
眷属之中卑者多，过失亦视为功德，
以自私心骗君主。思维集体众利益，
如是之人极罕见，君主善加观察后，
听取实语舍非语。君主不会受穷困，

亦不缺乏面赞语，不应欢喜能诱财，
以及面谀狡诈语。所有一切诸君主，
恒时应当慎思维：所属此等诸眷众，
一切苦乐皆依我，故我必须利彼等，
首先我若不了知，何为应理何非理，
尔时不能自做主。成办诸众取舍事，
故当闻佛菩萨众，所造君规经论中，
所说一切诸教义，专心思察所闻义，
于此获得定解时，此君即能护众故，
赞为怙主或众目。我虽未胜平凡者，
岂能等同卑劣者，如是观察不放逸，
此君名副其实也。君主若具善功德，
则彼所有眷属众，始终无有以私欲，
为非作歹之时机。不求任何学问者，
仅以高位起傲慢，并害自己之眷众，

虽为君主亦将毁。君主威力之大小，
皆随眷属之盛衰，是故善加观察后，
为民造福即明君。

君规教言论第一品终

第二品 观察智者

一切殊胜诸君主，为知合理非理事，
当学种种诸论典，并依具有功德者。
若未精通诸论义，仅以浅薄之智慧，
不能广辨取舍处，故当先阅经论疏。
求取任何学问时，断除傲慢依上师，
若恒依止诸正士，则彼功德如夏潮。

见与不见之一切，功德根本即智慧，
若无智慧于眷众，仅以慈心不能护。
若具智慧做什么事，无有不能成办者，
依智力亦能成佛，何况说是其他事？
广增智慧唯一门，即是听闻正法义，
是故不勤闻法者，忙碌琐事有何用？
法财欲果四圆满，彼等之源即智慧，
虽赐增智之善论，不需之人岂非畜？
具慧一个亦能胜，强有势力怨敌众，
犹如光芒璀璨日，震慑一切诸星辰。
无智虽具财富等，亦与敌众共享用，
虽有势力成他仆，犹如象为铁钩驯。
何人若欲成智者，每日当记一偈颂，
如是不断渐积累，则智增如上弦月。
无精打采不学者，纵过百年无进步，

若欲获得智者位，则当刻苦勤奋学。

若不精进无学问，无学问者虽向往，

荣华富贵亦无果，犹如冬季之树木。

若是具有学问者，暂时纵然受衰败，

不久享受安乐果，犹如春季之妙树。

自境众人敬君主，智者他境亦受敬，

君主自己便可求，较国政重之学问。

本来功德自可得，然自不愿求学问，

反而嗔怒具德者，呜呼业力所感也！

设若远离智慧力，虽聚众人亦无益，

如同狮子与象群，被一山兔所制服。

敌众虽有强势力，若具智慧能胜彼，

战时大鹏虽胜利，最后遍入天骑之。

君王若具智慧力，则能保护诸国境，

即使孤身之一人，亦能统治全世界。

若人持有智慧灯，则彼无有衰败暗，
通达经论之智者，世间庄严如明日。
一切世出世善聚，悉皆依靠智慧力，
故当先求智慧眼，复次再办诸所欲。
若不知理非理事，则彼纵然极精勤，
区区小事亦难成，何况成办重大事？
凡人未能成之事，智者则以方便成，
富楼那未调裸众，具智文殊调伏之。
广大智慧若增上，一切事情无阻碍，
千数盲人难行道，明目一人亦能过。
智者仅仅说一句，亦成众人之大事，
镜面国王言说少，令诸众生得安乐。
智者不厌足善说，正士不厌足功德，
大海不厌足江河，凡夫不厌足欲妙。
一切功德与过患，以及应时与非时，

智者愚者差别等，智者能辨愚非尔。

若遇甚深论典义，或遇关键性问题，

则知智愚之差别，外相彼二即相同。

智者弃过取功德，愚者弃德取过患，

愚者虽讥讽智者，智者却悲悯愚者。

愚者无论再富裕，亦如竹果必将灭，

智者无论再衰败，亦如良种必将增。

具有学问诸智者，愚人前亦闻善说，

贡高我慢诸愚者，值遇智者即逃避。

良言相告心不悦，宣说深义不愿闻，

无义琐事特精进，此等即是愚者相。

唐捐有义之教言，尤为信任狡诈者，

内心憎恨诸大德，此等即是愚者相。

若说实语不相信，欺诈引诱随彼行，

仅以面谀令生喜，此等即是愚者相。

初见何人皆信赖，听闻何语皆当真，
无论何事皆参与，此等即是愚者相。
承诺无能为力事，不察人云自亦云，
信口胡说未知义，此等即是愚者相。
他人未问宣自德，无缘无故害他众，
自高自大辱有情，此等亦是愚者相。
愚者之相虽无量，然诸智者依此相，
易知愚者之本质，智者与之相反也。
远离傲慢之愚者，昏庸暴君与劣妻，
一切恶劣之环境，则已获得诸安乐。
若依贤明之君主，调柔稳重之智者，
善良亲友及妙境，则自获得诸喜乐。
是故当知愚者过，及与智者之功德，
精通君主之法规，应取智者之功德。
当学世间诸技艺，尤其君主法规论，

工巧医方声明学，因明内明等典籍。

天文诗学声律等，凡于一切所知处，

君主智者无不学，君主胜饰即智慧。

尤其若学佛经典，以及一切论疏义，

则于一切所知处，获得无畏之辩才。

如是具慧胜君主，大地无等之庄严，

能除黑暗之明日，亦与此君不可比。

太阳亦是未能除，诸众内藏之痴暗，

君主日光能遣除，故彼君主诚稀有。

天上地上与地下，所有智者之慧莲，

皆依君主日绽放，是故三地增吉祥。

君规教言论第二品终

第三品 观察行为

一切君主诸行为，详察细审慎行持，
诸多未经观察行，虽小亦成毁名因。
君主当住自宫中，如同隐蔽之宝珠，
诚如世间俗话说，国王不应离自座。
深居简出皆恭敬，多被见闻同凡人，
君主私事及国事，切莫让人熟知也。
国王离宫外出时，偕同军队显威风，
如举胜幢皆簇拥，非时绝不能漂泊。
即使国王无傲慢，亦莫丧失威严相，
若失尊严同凡人，导致失去其威望。
外表行为极威风，犹如烈火令人惧，
亲近柔和如融酥，智者应当如是行。
国王若能极恭敬，上师沙门婆罗门，

以及长老等应供，则自威信将提高。
倘若小士妄自居，大士失去自尊严，
此二世讥笑处，故君主当适宜行。
设若自心不放逸，则于身口诸行为，
无有不能纠正者，故当恒时谨慎行。
若人往昔虽放逸，尔后行为不放逸，
此亦如同离云月，犹如难陀具见等。
依人言行装束等，推知未来贤劣事，
是故皆不应违越，昔日优良之习俗。
内在虽具诸功德，装束若劣众人欺，
是故依照自财力，衣饰随顺高尚者。
喜欢打扮之穷人，身着破衣之富者，
此二世人所笑处，故当适宜用衣饰。
眷属服饰若美丽，则知君主极大方，
如驹佩上胜装饰，亦为主人增光彩。

言说种种其他语，罗刹诸众不满意，
若说罗刹之语言，则令彼等生欢喜。
如是世间浅慧众，不知内在之功德，
外表善于随顺行，则令世人心满意。
是故诸胜大菩萨，虽无刻意打扮心，
然为引导世间人，故意身着妙装束。
智者地位若升高，则彼行为愈善妙，
如宝若供于幢顶，如意赐予诸所需。
卑者若置高位上，为非作歹更猖狂，
如奉独角鬼为神，怨毒诡计日益盛。
举止行为卑劣者，不应摄之为眷属，
恶劣眷仆之过患，使得君主遭讥毁。
若见贤眷品行善，诸众亦会生欢喜，
故当唯摄高尚士，作为自己之眷属。
除非欢度节日外，平时散逸游乐事，

纵为凡人亦失事，何况说是诸君主？
饮酒放逸生淫心，失毁一切取舍行，
自心迷于黑暗中，愚人以此为安乐。
白昼之时四处走，身为君主不庄严，
夜间犹如魑魅鬼，到处漂泊何堪言？
每日尽力以念知，持戒诵咒及修习，
体察民众之利益，懒散失毁诸事业。
倘若依止罪恶友，如同树干为虫蚀，
衰减善资增罪业，诸过根源即劣友。
观看众人聚会等，放荡不羁不稳住，
犹如柳絮随风飘，君主此行岂庄严？
是故怙主龙树尊，于亲友书中宣说：
赌博看会与懈怠，饮酒依止恶劣友，
以及夜间入村落，毁坏名声六种因。
应以此等为范例，断除一切非法事。

行持应理非理事，长久串习增功过，
故以念知不放逸，调正自续则成善。
行为小心谨慎者，博得诸众之恭敬，
诸放逸者见彼时，亦会畏惧被慑服。
贪欲诸祸之根本，佛陀说为木鳖果，
虽未断除诸贪执，却莫贪得无厌也！
具足梵行居士戒，君主世间之庄严，
犹如群星中明月，诸众生起欢喜心。
君主除非自己妻，若与他人行邪淫，
今世损坏自声誉，来世堕入恶趣中。
若为贪欲铁钩缚，虽是君主无自在，
大象虽身强力壮，若上铁钩听使唤。
恒时若依诸贪欲，如火加薪日炽盛，
彼毁盛德声誉等，是故知足则安乐。
一人虽具大地上，所有欲妙诸受用，

不得满足复生贪，故当少欲知足也。

具有知足胜财富，了知分寸胜行为，

始终如一情谊长，具大慈心胜尊主。

是故谨慎不放逸，一切威仪当如法，

佛陀亦依善威仪，调伏多数所化众。

目光仅视一木轭，步履适中缓慢行，

行时如法极庄严，眷中犹如大象王。

垫上如如端直住，举止悠然而文雅，

坐时犹如金山王，如是稳重极庄严。

进餐适量不乱逛，穿戴整齐晨早起，

口中出言合适宜，如此君主具安乐。

君主何时不应将，猎人屠夫及娼妓，

摄为自己之眷属，亦不独自行林中。

无有意义渡大江，玩耍毒蛇猛兽等，

乘骑不驯野马等，若行此事毁自己。

是故国王众君主，一切事业诸行为，
当依佛经论典中，所说严谨而守护。
仅见亦能生欢喜，月亮位于虚空中，
诸众眼前倍绚丽，君主庄严此大地。
眷众群星所围绕，住于善规虚空中，
高尚品行光辉者，宛如满月之君主；
天界诸天能生喜，何况说是人间众？
是故善行之君主，住于何处增吉祥。

君规教言论第三品终

第四品 观察语言

世间一切取舍事，皆从言中可了知，
是故无论任何语，当思功过而言说。

有时缄默不成事，有时默言成办事，
若不了知应说否，信口雌黄多过患。
实语乃为胜功德，故君主当说实语，
言说实语应赞叹，妄语受责当舍弃。
应保密事虽未说，有必要故无过错，
非尔一切平常语，妄说少许亦卑劣。
于具智慧正直士，直言相告令生喜，
于狡诈行之愚者，亦无必要说直语。
于忠心依自己者，直言不讳勿歪曲，
于为试探口气者，不必直说适当叙。
除非无利无害语，心中斟酌之大事，
若于非时脱口出，众人皆知事不成。
应当极其保密语，切莫泄露任何人，
密友复传其密友，最终传遍全世界。
无论关系再密切，无有必要莫泄密，

因向女人说密语，多数身败名裂矣。

无需保密之诸语，到处宣扬亦非理，

时机成熟商讨时，断除傲慢说要义。

赞叹可令世人喜，来世自己亦安乐，

故于他人之功德，不应怀恨当赞美。

如若赞扬其他人，自己亦为他人赞，

越是讥毁其他人，自己越受他人讥。

嫉妒心强福浅者，恒时只会谤他人，

依此于他无损害，却将毁坏自声誉。

具有智慧福德者，他人微小之功德，

亦出嘉言作赞叹，依此自己获美名。

称赞虽为世间饰，于慢愚者却如毒，

无论何时于何人，莫以妄语作赞叹。

当面赞颂暗诋毁，犹如两舌之毒蛇，

此等卑者切莫依，说有意语世间饰。

虽以施等广饶益，若说粗语令人嫌，
虽未布施未护利，依靠爱语摄世人。
未发中要害兵器，未饮沁人肺腑药，
未尝迷人蜂蜜味，语言具有此特点。
通常成为亲怨者，余事促成极少见，
多由言词所导致，故当慎察再出言。
不合时宜之话语，随意出口遭众辱，
切合时机又应理，善言妙语利自他。
若降瓢泼之大雨，小容器中岂容纳？
虽然教诫劣根者，却亦无法获大利。
心地善良之正士，旁敲侧击大有益，
宛如妙药之忠言，说者听者皆罕见。
挑拨离间诸话语，尚不应闻何况言？
假设理应听闻语，亦当观察至确实。
粗语若多诸眷离，妄言毁坏自他众，

绮语招致事衰损，是故应当断彼等。

以此为主一切语，功德过患有多种，

各自进行分析后，当知说与不说界。

泱泱大国之中有，各种各样贤劣士，

故于愚笨野蛮众，以饶益语难调伏。

最初即当宣告之：国法公平为准绳，

触犯法律之众人，将受如是之惩罚。

于彼屡教不改者，若不施予相应刑，

野蛮人增毁国故，当依初订而执行。

百般利护眷民等，有利国家大事者，

了知是谁于彼等，当以益语作赞扬。

虽被封为执事官，若唯自私执偏袒，

则当击中其要害，告诫今后断此行。

奉行佛法诸君主，慈爱眷属如子故，

首先柔和教诲之，绝非最初即呵责。

如是亦可能救脱，多数步入歧途者，
即使无法被挽救，其亦不会恨君主。
应赞一切高尚士，谴责一切卑劣者，
明辨贤劣之君主，无论住于任何处，
高尚胜士生欢喜，卑鄙之徒亦谨慎，
否则恶劣下流辈，遍满大地毁国政。
君主善加观察后，出口之言不应变，
世间众人皆共称：国王金口言一次。
历代明君之王法，不能随意更改之，
倘若更改已定法，则法不会受重视。
擅长辞令之君主，犹如璀璨之日轮，
光芒照耀世间界，成办一切诸所愿。
无有神通之士夫，依靠语言而了知，
世间一切善恶事，故当慎察所说语。
世人想法各异故，所说之语亦不同，

多数心地虽善良，愚痴之故胡乱言。
狡诈之徒为成办，私事而出欺骗词，
多数虚伪嫉妒者，唯说伤害他人语。
尤其于此浊世中，无因妄语毁国土，
是故何人说何语，亦莫盲目而跟随。
亦勿视诸言皆妄，无论是真抑或假，
弄清之前记心中，明确之后再实行。
民众苦乐诸申诉，莫因言巧靠山强，
以及词拙靠山弱，随声附和或舍弃。
究竟真假应详察，依此可知民贤劣，
进谏大臣之秉性，自己精通诸法律。
初未了知新知识，有利取舍之要语，
纵然出自疯人口，具慧智者亦接受。
随之而行于自他，暂时究竟有害语，
即使出自上师口，亦应舍弃况他言？

境内苦乐功过事，多从闲言中可知，
询问察访诚实人，多从碎语中解义。
是故贤明诸君主，多方询问诸情况，
切莫傲慢默不语，适宜问津智者要。
于内部人以杂念，对己赞叹或诽谤，
顺其自然莫问询，若具实义当过问。
从人所言话语中，大概推知其内心，
从而自己便通晓，多数应理非理事。
自己通达言语理，亦晓他说理非理，
恰如其分出言词，如妙音女得美名。
无形却动他人心，无施却集众多士，
无光却除内心暗，良言具多奇妙相。
擅长言辞之君主，光芒胜日照世间，
遣除众生意黑暗，开启喜宴大莲园。

第五品 观察眷属

作为一地之君主，为使境民得安乐，
对于品行高尚者，应当予以合理位。
若封正士为大官，则更慈爱自眷民，
依此国政得稳固，此君犹如众敬王。
若将卑者置高位，则更残害自属下，
犹如蓝皮之狐狸，最终甚至毁自己。
心胸宽广有远见，善察如理取舍事，
私欲鲜少爱民众，如是之人当大臣。
知惭有愧种姓高，举止文雅行善法，
合意行为优良者，理应迎娶作王妃。
依教奉行品行好，尊敬君主闲言少，

语言真实诸士夫，当作身边之侍者。

知晓文法诸论典，了达诗韵等学问，

极为擅长书法者，此人适合做秘书。

如理布施不吝啬，不令财物空损耗，

审时度势具智慧，应作掌管财物者。

精通法律不偏袒，公正不阿慎审察，

注重因果取舍理，此人适宜作法官。

意志坚强具魄力，了知伏敌之技巧，

心情稳固无变化，适任军队之首领。

智慧广大心善良，运气亨通福德广，

本尊护法加持者，适为协商之友伴。

具戒多闻瑜伽士，专心致志行佛法，

从不参与政治事，此士理当为国师。

精通历算天文学，医术精湛名医等，

通达一切论典者，时常安置皇宫中。

门卫以及诸宦官，信使仆人执事等，
依照各自之能力，将其置于相应位。
一切因果不错乱，对人具有平等心，
若将此人封为官，一切城邑均安宁。
若与上述皆相反，任意封官赐地位，
不能成办各自事，将成国政腐败因。
是故贤明之君主，依照能力之层次，
分别予以适宜位，切莫随意赐官位。
犹如对症下药，若具各自之特长，
则可成办所欲事，成诸事者实罕见。
浊世一切诸君主，于诸相合己意者，
一切所作随其转，最终自他生悔心。
具有智慧诸君主，恒时令己有主权，
虽不将权施他人，亦能善巧令他喜。
身上饰品佩适宜，恰当安排仆人众，

派遣信使用工具，皆当相称适宜事。

凡为君主做事者，不可草率而任命，

如从石中挑选金，具有功德当重用。

成百上千人之中，具大功德仅少数，

如同井蛙不见海，庸人不知此道理。

好坏事或贤劣人，显露之时人皆知，

犹如种子之能力，事先若知为智者。

骏马以及殊胜士，不能一般来对待，

卑劣之徒罗刹女，不能视为稀有处。

具有智慧通经论，福德广大品行高，

此土国境之庄严，是故君主当喜之。

正士喜爱具德者，劣者喜猎爱盗诈，

好色之徒爱娼妓，吝啬之人爱财食。

浊世大多数君主，于行善者不赞评，

于作恶者不惩罚，善良之人皆失望。

一切贤明之君主，倘若慈爱行善者，
善良之人心欢喜，作恶之人亦变善。
一切昏庸之君主，倘若仁慈作恶者，
恶劣之辈心喜悦，行善之人亦变劣。
业力所感诸君王，虽然慈爱某些人，
应当合理令生喜，切莫授以非理权。
内部一切眷属众，即使行事不如理，
亦莫严厉惩罚之，以和缓式驱远处。
于诸亲近之眷属，勿因小事而发怒，
若爱眷属如爱子，则众亦视君如父。
于诸大臣做事者，当以慈心恒爱护，
因为君主诸苦乐，皆掌握于眷手中。
君主于诸做事者，合理所得之薪资，
成办善事之喜宴，此等一切莫遮止。
切切莫忘诸恩德，感恩图报并称赞，

若普平等慈眷属，眷众云集成诸事。

一切眷属亦应当，拥戴君主如独子，

眷属享有之幸福，皆源君主之福德。

纵是粗暴之君主，眷属亦应尽力护，

倘若眼中出现病，不应挖眼当医治。

一切大臣及法官，应当合法辨善恶，

若看情面受贿赂，则将摧毁全国家。

不顾国王重大事，私欲强者若为臣，

盗贼猎人及娼妓，岂不亦可做大臣？

一心为国无私心，平等待人即大臣，

想方设法令国安，私利自然便圆满。

一切如理大臣宝，即使仅仅有一人，

亦利君主事业故，于彼国家尤为重。

形形色色贤劣人，尽管口中言种种，

然从行动可确知，内在具有功与过。

是故君主选大臣，应看此人适合否，
全面观察再抉择，草率任用损国政。
欲使国泰民安乐，君主如是了知后，
应当授权予善士，切莫予权与劣者。
一切上等之君主，主要虔信行佛法，
亦勤治国安邦策，令国政如上弦月。
一切中等诸君主，着重兴盛福祿法，
善护自己之眷民，依此国政久稳固。
一切下等诸君主，贪财不思民众利，
犹如烂根之树木，依此国政速毁灭。
暴力惩治诸民众，所获之财供君主，
昏君依此而欢悦，浊世之人诚可悲！
人类佛法极重要，正法利益现后世，
其次权势名重要，依此今生享安乐。
于此二者不注重，看重财富乱王法，

不适合任众生主，勿置高位授大权。
无论国王或大臣，抑或地方之长官，
应当接受合理财，切莫贪图非法财。
人中显赫之高位，纵以黄金亦难买，
任何身居显位者，皆是君主所恩赐。
于饥饿者食为重，于富裕人宝为重，
于高尚士地位重，故当维护彼地位。
获得职位当思维，如何方能利他众，
应当生起布施心，切莫产生掠夺意。
一切处于高位者，倘若如理护他人，
不拢食财自然集，即使无财位亦稳。
是故地位显赫者，应于如理如法中，
全心全意唯考虑，利国以及君主事。
如法而行君主前，彼之一切亲属眷，
勿以种种偏执心，进行非理说情也。

纵使上师或父母，若提非理之要求，
君主向彼解释清，切莫开许违法事。
不违法律与法规，应当尽己之所能，
饶益亲戚及眷属，满足彼等一切愿。
凡与君主协商者，莫言私心偏袒语，
如理呈禀自所知，好坏取舍诸事宜。
君主奉为国师者，应深思维慎考虑，
令彼君王现后世，获得安乐之方法。
君主若持非法行，应当告之此非理，
于诸一切合法事，尽力而为令彼行。
除非死刑惩罚等，少数不违正规外，
一切世间法律事，上师切莫托情也。
上师严厉对境故，违其教言不应理，
彼若多次提要求，亦成君主为难处。
是故上师护君主，君主亦能敬上师，
今生和谐又吉祥，来世亦将享安乐。

君主所慈任何人，彼亦一心为君主，
成办一切有益事，言说君主慈悯我。
提出种种己私事，致使君主行非理，
此人无有惭愧故，君主知后应舍弃。
相续清净如纯金，君主及其眷属众，
应为护佑诸众生，详阅正教法规论。
如是具福之君主，以智观察诸人士，
具德眷属妙庄严，如芸香树高耸立。
倘若具有贤眷属，纵是卑者等胜主，
君主眷属若皆善，则能肩负广大地。
君主一人难抉择，世界人民之贤劣，
若摄贤者为眷属，则诸眷民皆成善。
君主善护眷属众，眷属拥戴彼君主，
同时可使全国家，充满幸福与安乐。

第六品 观察作法

宣说方便幻化经，明曰主尊大菩萨，
示现调伏外道相。真实语者佛陀前，
猛光国王询问言：一切国王诸君主，
应当如何护众生？此经所说诸意义，
于此论中明宣说，诸君主当敬谛听！
所谓众生即五蕴，四生所摄诸有情，
五大所摄器世界，护众方法有二种：
各自业力而护持，君主保护诸众生。
初如北俱卢洲者，以及初劫之人众，
具足受用无贫穷，相互无争无损害；
贤劫之时人类众，孝敬父母行善法，

虽未安立诸国王，然靠各自业享乐。

除此二种护持外，称为君主护众生。

此又分为转轮王，大国王及一国主，

小国君王四种也。其中主尊金轮王，

人寿八万时出现，赐予诸众胜灌顶，

胜伏边境四大洲，自处十善法道中，

是故奉行诸正法，令他行善即法王。

彼具七种轮王宝：能胜诸方之轮宝，

胜骑稀有白象宝，殊胜嬉乐玉女宝，

照明资具胜珠宝，具足受用施主宝，

智勇双全大臣宝，顺利行程紺马宝。

诸转轮王所统辖，一切地方如何护？

既无外来侵略者，亦无与之抗衡者，

既无严重损害者，亦无兵害惩罚迫，

无三非理以正法，不堕偏袒平等护。

所有居于四大洲，大国小国之君主，
于转轮王前呈禀：请您纳受我财富，
遍满民众我国境，敬请轮王护吾等，
我等希望跟随您。随即恭敬作顶礼。

转轮王亦告诸王：各自统辖国土者，
依法治国止非法，切莫喜爱非法行，
平等护持诸眷属，汝等皆为我随从。

除此之外诸国王，有因继承自种姓，
或以福力得王位，成为统治彼境主。

诸位国王依何法，护持国境诸众生？
除去转轮王之外，君王当依诸论典，
如理护持诸众生。如此而行何以故？

诸转轮王出世时，无有三种非理故。

何谓三种非理耶？极其喜欢十恶业，
此乃非法之贪心；于自财富不知足，

此乃非理大贪欲；依止颠倒邪论典，
即是所谓行邪法。如是彼时未曾有，
行三非理之众生。因为一切转轮王，
本身地位威望高，是故众生亦未有，
违其心意法令者。轮王所行无勤中，
相合众人心愿故，无而观待诸论典。
次后一切诸众生，具有非法贪等时，
具足智悲之佛陀，为利一切诸君主，
令知合理与非理，并且铭记心中故，
撰造君主法规论。何谓护持诸众生，
君规教言之论典？对治非理之贪心，
以及嗔心与痴心，即是无有贪嗔痴，
宣说自性三对治，彼等分类及功德。
三种对治之等起：乃是慈悲不放逸。
所谓不放逸为何？一切君主如是想：

受用无常如云飘，我亦终将会死亡，
恒时处于正念中，了知贪欲之过患，
并以希求出离心，享用一切诸受用，
严谨依法而治国。所谓大慈大悲心：
莫享非己之受用；非时不享自财富，
即使时间极适合，损害贫者不享用。
饥谨灾时救他人，制止盗匪抢劫之，
互相害时行饶益，赈济贫困无怙者。
于诸蛮横凶恶者，施以正当之制裁，
应当依此护众生。如何依靠诸惩罚，
制裁蛮横凶恶者？正当应时及具义，
适量慈悲共五种，君主以此行制裁。
第一正当之制裁：理应处罚狡诈者，
倘若惩治无辜者，将成极为颠到处。
第二应时之制裁：如若君主具威力，

应据罪情来处治，否则将成为非时。

第三具义之制裁：当按初订条例行，随心所欲违法规，将成不具意义也。

第四仅仅以批评，不能起到作用者，虽然理应予制裁，亦莫断肢杀除根。

慈悲绑缚入牢狱，殴打恐吓作损害，没收财产驱出境，应当合理来制裁。

倘若越此施暴力，则将成为粗暴行。

君主乃护众生故，如若屠杀野蛮人，彼等多数以嗔心，死后堕入恶趣中，久远生生世世中，亦将结上仇恨缘。

倘若断肢根残废，尔后不能得恢复，此外绑缚殴打等，能恢复故可施行。

假设于诸野蛮者，未以慈悲心护持，则护众生之事业，君主未曾圆满也。

第五何谓以慈悲，粗暴惩治野蛮众？

譬如父于蛮横儿，为制止其造罪业，

并非残酷杀害之，而是殴打呵责等。

无害心之调伏法，必定无有罪过也。

理应依法予制裁，蛮横之人有五种：

于彼君主作损害，彼此之间互残害，

不听君主之教言，依靠邪命过生活，

步入邪道之诸人，搅得世间不安宁。

首先谋害君主命，侮辱王妃毁财等，

予以讥讽不保密，造作此等损害者。

应据罪情予惩罚，呵责批评没收财，

绑缚驱逐出境等，如是今后无损害。

相互之间损害者，应施责骂恐吓害，

殴打关入监狱等，依此惩罚可阻止。

虽在自己所属境，不听君主吩咐者，

依靠威力制服之，莫将彼等逐出境。
 因自未被驱出境，于君主生报恩心，
 以恐吓令众人服，君主名扬获福德。
 猎人屠夫娼妓等，不持戒律恒作恶，
 于以邪命过活者，威严厉声告诫说：
 今后切莫如此行，否则必受此制裁，
 应当如此遮罪行。诸如持执非理见，
 失毁戒律邪命活，一切步入邪道者，
 想方设法令改过。于诸破戒邪命活，
 丧失威仪邪见者，僧众协商欲摒除，
 即使各自己承诺，若时无法摒除彼，
 君主善加观察后，应当支持僧众方。
 倘若双方之僧众，争论出现毁戒等，
 君主如若知佛法，则应自行而解决。
 抑或召集本境内，沙门以及婆罗门，

精通佛法高尚士，平息彼等之争论。

尔时君主应支持，合情合理之一方，

当以恐吓逐出等，阻止对方入歧途。

行法君主国境中，父母老时不孝敬，

不施亲友奴仆等，合理饮食与财物，

指使做事极辛苦，此等野蛮者属于，

五种不驯善何种？于彼饶益自己者，

不予合理之布施，所有财产自享用，

乃为大邪命之故，属于邪命不驯善。

出言不逊恶语伤，乞食沙门婆罗门，

邀请做客后断食，违法供斋殴打等，

不敬理应承担处，此等即是大邪道，

是故诸如此类者，属于步入邪道也。

当知以此为范例，非理邪命邪道者，

彼等皆可包括于，后二不驯善之中。

任何国境区域内，步入歧途者若多，
天众应时不降雨，成为饥馑荒凉地。
非天散发瘟疫等，遭受种种之危害，
寿减财损健康衰，是故止彼国境善。
假设一切诸君主，成为野蛮凶残者，
谁人于彼作惩罚？君主本人惩罚己。
如何惩治自己耶？自若放逸无悲心，
则以智慧观察后，思维恶名恶趣畏。
行法君主一切时，应向自己国境中，
被人誉为高尚士，精明沙门婆罗门，
具有知识之学者，请教何善何不善，
如何而行成善妙，如何而行成罪恶，
赐予说法之时机。彼等亦应于君主，
宣讲古代贤善理，若待允许以和言，
指出彼王诸过失。如此依外善知识，

内在己之智慧力，杜绝自己蛮横行。
奉行佛法之君主，保护器世有情法：
当以不焚不毁等，如理如法而护持。
即使君主发怒时，毁诸嗔恨之外境，
焚烧大小之城邑，毁池坏境伐果树，
破坏庄稼毁佛塔，摧毁一切游览地，
修行圣处风景区，优美环境皆非理。
彼诸实物嗔恨境，他众赖以生存处，
彼等并未造罪恶，此外家宅等之处，
住有天神旁生众，毁坏诸多无辜者，
令其不喜或遭殃。若未毁坏诸外境，
护持外境器世界，所摄一切诸众生，
如是保护众有情，尽善尽美行利益。
应当如何来保护，住于国境之天众？
若未损毁诸方处，并且布施食子等，

则已保护诸众生，杜绝一切蛮横者，
无有一切诸罪过，后世增长诸福德。
为成众生各自利，君主如理护有情，
彼国境中诸财物，非属国王一人有。
有财却不向君主，交付合理之税收，
纵然非是不与取，亦成吝啬之罪业。
有财不付合理税，即使君主强暴取，
亦如受薪之比喻，不会成为不与取。
强行收取贫者税，分为有罪与无罪，
为止赌徒娼妓等，挥霍非法之受用，
如是收取成二利，说此即为无罪过。
何人财遭火焚等，损耗之时尚收税，
于彼走投无路众，不加保护成罪业。
具有悲心不放逸，君主具足何条件，
方可被人共称为，一切圆满之法王？

一切福泽皆圆满，眷属调顺智慧胜，
精进恭敬通事理，柔和明晓世间行，
能够忍受诸不幸，受持佛法不颠倒，
具此十种条件者，称为圆满之法王。
以其本身福德力，国境臣等一切人，
健康无害具乐财，称为福泽圆满也。
具有贤善之眷属，君主无勤享安乐，
不失国王之地位，赞其眷属调顺也。
不依他人之君主，了知以法护众理，
及诸善巧方便行，即是智慧圆满也。
于自所做任何事，如理精进之君主，
敌不能害欢喜住，财增宝藏皆圆满。
恭敬佛法之君主，从不失毁诸福德，
杜绝一切蛮横故，即是如法而行持。
精通事理之君主，做事持久不失败，

时时观察所做事，一切心愿速实现。

相续柔和之君主，无论住于任何处，

彼境众人可依赖，一切众生皆云集。

所谓明晓世间行，了知合理与非理，

任何时候亦不会，断绝僧众之受用。

堪忍不幸之君主，毫不畏惧诸痛苦，

国中一切重要事，皆能圆满而成办。

自己能够安住于，趋至胜果之道中，

恒时不离善知识，即不颠倒持正法。

假设圆满行佛法，彼君主之国境内，

发生战争冲突时，应当如何郑重行？

最初中间最终时，当以三种巧方便，

不离佛法之规则，保护自己之国境。

何为三种巧方便？最初自己或臣等，

当依友爱作调解，或行饶益指责等，

种种善巧方便法，息灭无必要战争。

依此亦无法化解，中间之时诸法王，

当作三种思维后，回击不可避免战。

第一自言法王我：诸众今受此灾难，

我应制止诸敌害，如是发心护众生。

第二考虑可制胜，侵略之敌诸战策。

第三慎重而思维，保护诸众之生命，

向自四军队下令：排兵布阵来应战。

最后自己军队中，一切下等勇士众，

应排在前当先锋，中等勇士列其后，

当将一切骑兵众，于此二者后派出。

一切上等英雄众，君主同行之军兵，

住于彼后则安全，一切步兵亦掩护，

诸军遂顺得胜利。如此善巧布阵列，

诸军敬畏彼君主，并以感恩图报心，

不能当面令不喜。后方军具威风故，
依彼进攻对方敌，尽力反击莫后退，
战略得当方便巧，天众相助得胜利。
如是依靠巧方便，排兵布阵之君主，
虽使对方兵死伤，然其罪过极轻微，
亦不一定受果报。若谓如此为何故？
因彼依靠大悲心，光兵而与敌方战。
君主为护诸众生，子妻家族之利益，
舍弃自己及受用，以此所作为基础，
所具福德更增长。奉行佛法国境中，
不由自主起战争，国王应当如是行。
一切君主恒时中，应当如何作观想？
此即依靠八种想：先于所属诸众生，
生起自己亲子想，犹如父亲教化子，
即使杜绝蛮横者，不舍悲心第一想。

于诸蛮横不驯者，生起染病患者想，
不作损害不嗔怒，断除其过第二想。

于诸痛苦之众生，生起慈悲之想后，
断除损害尽己力，行饶益事第三想。

于诸具足乐财众，应当生起欢喜想，
毫无贪心嫉妒心，欣然随喜第四想。

敌众虽然加害我，彼无自由嗔恨等，
以过患因造罪业，断惑爱敌第五想。

爱护知心密友想，以前如何友爱者，
后亦慈爱情稳固，慈爱诸众第六想。

于彼一切诸受用，当起犹如妙药想，
不以贪欲邪享用，不贪而享第七想。

于己生起无我想，寻求法义依法师，
精勤听闻佛法后，如法行持第八想。

具足此等八种想，奉行佛法之君主，

依靠他人之供养，亦使宝库渐增长。
其他非法之君主，依靠谄诌狡诈法，
亦比不上其一分。如是具足八想者，
天众及时降雨水，庄稼丰收无饥荒，
不会失毁诸受用。无有凶猛野兽等，
威胁不幸之逼迫。加害君主诸怨敌，
自然而然无勤中，亦为自罪所毁灭，
尔后无有怨敌也。如是依法护众生，
君主于此世间界，无论何人皆成善，
无有任何罪恶业，后世转生善趣中，
生于天界成天子，生生世世皆安乐，
诸君主当如是行。

君规教言论第六品终

第七品 观察具德

正法念处经中说，一切遍知释迦佛，
以其愿力为遣除，天众放逸转天界。
名为鹅王贤时尊，昔于顶髻佛陀前，
亲耳聆听善妙说，一切君主行佛法。
彼将此等诸佛法，传与夜摩天天王。
总结善妙教言义，上下次第作排列，
当以简明语宣说，诸位君主请谛听！
今世来世欲获得，广大善妙诸功德，
君主应当慎行持，此三十五条佛法。
今生来世诸善妙，根本即是智慧故，
于诸真实之智慧，恒常串习第一条。
何人今生来世中，于诸美好善妙事，
深思熟虑而行持，内心功德第二条。

恭敬供养诸上师，依此通达胜义谛，
谨依具相善知识，获得圆满第三条。
将诸断见或邪行，以及恶见说为法，
此等卑劣之恶友，完全舍弃第四条。
诽谤业力及因果，严重颠倒之邪见，
一切罪业之根源，舍弃邪见第五条。
内外一切有为法，悉皆依因而产生，
了知因果道非道，具足正见第六条。
具有功德高尚士，以及劣者之特点，
毫不混淆而通晓，知人特性第七条。
各种想法众人语，不能一概视为实，
接受应理具义语，明辨真妄第八条。
拥有持法行饶益，可靠稳固之朋友，
君主胜伏全世界，具此功德第九条。
君主如若恒舍离，非理狡诈不可靠，

不行饶益不稳友，获得安乐第十条。

所谓自眷民清净，善察今生与来世，

合法君主与眷属，相续清净十一条。

依靠布施与爱语，以及同行等四摄，

君主自己之声誉，名扬天下十二条。

增上功德之大敌，乃是懒惰懈怠故，

为成今生来世利，断除懈怠十三条。

无论成办任何事，时间不应拖过长，

倘若集中精力做，圆满诸愿十四条。

如若过分贪饮食，则致身心不堪忍，

断除贪执适度食，应行此法十五条。

放逸毁事因睡眠，倘若断除此垢染，

神清志明事圆满，君主功德十六条。

嫉妒狡诈不稳固，诸多罪过之来源，

是故不随女人转，君主法则十七条。

不为愚者能诱惑，五种欲妙所束缚，
 如理如法具自由，君主胜法十八条。
 若能遮止贪嗔心，所生愤恨桀骜力，
 则诸君主亦调柔，获得胜德十九条。
 摧毁愤怒嗔心后，彻底断除害他行，
 赞为具有安忍者，君主法则二十条。
 随顺一切人心意，言说温柔动听语，
 令诸众人皆满意，君主法规廿一条。
 恒时言说真实语，于诸天众世间界，
 堪为理应信赖处，具此胜德廿二条。
 所谓无有偏袒心，平待敬众如父母，
 从不偏堕自亲方，具此胜德廿三条。
 心稳定故诸资财，不会暴涨或暴落，
 恒时处于平衡中，具此功德廿四条。
 恒说享用合法财，唯一收取合理税，

莫缴少许非理税，君主此法廿五条。

刚强难化劣行者，若置自境增过患，

摈除此人则国安，君主法规廿六条。

遵照祖祖辈辈等，一切优良之传统，

热衷于此复延传，具此功德廿七条。

若极勤于行财施，正法以及无畏施，

则可统治全世界，君主法规廿八条。

供养世间胜三宝，慷慨布施他众生，

具有智慧福德者，如月明君廿九条。

具有善业福德者，天众精勤作助缘，

供养赐吉祥安乐，此为三十条功德。

极爱自之子女等，故当令彼享安乐，

使其入于善妙道，应行此法卅一条。

详细思维利民众，想方设法赐安慰，

令诸眷民享安乐，统治世界卅二条。

应当如法护众生，切莫入于非法中，
具法君主于世间，璀璨如日卅三条。
自己住于十善道，亦令他人入此道，
今生以及来世中，眷属得乐卅四条。
恒时善为人宣说，了义殊胜之正法，
即是利他持教士，此乃功德卅五条。
若具此等中一德，现世亦将获名声，
及财富等诸多德，后世趣入天界中。
法王于此世间中，令诸众生享安乐，
越过安乐之圣道，趣入真实安乐处。
此等各自之功德，一切广泛之赞颂，
念处经中已说故，诸具慧者当拜阅！

君规教言论第七品终

第八品 观察正行

圣者殊胜金光经，所云天王之妙语，
君主法规论之中，所宣诸义当明说！
昔日天王梵天前，天界诸众祈问言：
为何人间之君主，称为天人与天子？
天界之中诸天人，如何成为人主尊？
于护世间诸天众，天王梵天作答言：
天界尊主天王等，保护世间诸天众，
为止非法造罪业，依法治理国境故，
加持人间之尊主，故称国王为天人，
抑或称之为天子，名声传遍天界中。
为示今生行善业，作恶犯罪之诸人，
异熟果报现前故，任封人间之君主。
何时君主依法律，合理制裁诸罪犯，

以及为非作歹众，如若不能制止彼，
则此君主国境中，非法之徒日益增，
频发战争多动荡，天等众生起争斗，
为此目的诸天众，封为人间之君主。
旨在防止罪人增，舍弃善业力所致，
非时狂风与暴雨，敌军侵略疾疫多。
并且凶恶星曜等，不祥噩兆时出现，
鲜花叶果不成熟，盗匪雷雹与饥荒，
各种各样诸横死，伤忧畏惧屡发生，
施主以及阿闍黎，一切眷属行非法。
尔时彼等诸君主，亦于非法者供养，
制裁奉行正法者，行法者若遭惩罚，
出现洪水星风灾；恭敬非法之人故，
众生光彩正法藏，大地精华皆毁灭。
叶果不具精华味，虽食亦不得饱足，

众生丑陋不安乐，无欢喜心不安稳，
百种烦恼扰乱心，行持非法之君主，
远离一切喜悦后，遭受种种难忍苦。
任封君主徒无义，天界诸众议论言：
此乃非法之君主，天众减少恶趣增。
君主所做诸事业，未满天众之心愿，
是故并非天子也，天王父辈天界中，
亦成具有罪业境，天界胜众亦失望，
尔后舍弃彼昏君，故此国境速毁灭。
倘若制裁非法者，依靠正法护自境，
亦无偏袒心护持，其他境中诸眷属，
则彼具法之君主，声誉传遍三界中。
住于三十三天中，天王满心欢喜说：
南赡部洲我等子，如是行法之国王，
依法治国国家故，地上人类转生此。

从而遍满诸天界，如此行法之君主，
天王眷属生欢喜，恒时护之如亲子。
彼境运行善星曜，遣除非时暴风雨，
上述所说诸过患，出现极多胜功德。
是故此等诸君主，纵遇命难亦不舍，
一切世间安乐因，珍贵难得之宝。
依靠具法功德后，当以正法护眷境，
恒时断除非法行，亦应正确宣佛法。
令诸众生行善法，避免造罪行恶业，
不可避免造罪者，如理惩罚可调化，
君主获得美名声，国境繁荣又昌盛，
一切众生亦安乐。上述之义当铭记！
世尊郑重而宣说：曾于昔日久远时，
我转生为力王顶，国王太子庄严顶，
于父王前聆听此，君规教言之论典。

依此法理于往昔，直至二万年期间，
身为国王一刹那，亦未行持非法事，
如今一切诸君主，皆当忆念导师言。

君规教言论第八品终

第九品 稳重精进

犹如浩瀚之海洋，无有增涨与减少，
如是贤明诸君主，何时亦不违二规。
父辈祖辈之传统，属于新旧何宗派，
主要受持彼一门，若变他宗增不幸。
拥有地位之臣等，自始至终若能够，
奉行家族善习俗，不违先例极善妙。

布施及与国政规，应依历代之风范，
前所未有非理事，若增上即毁灭相。
何者违越自规范，于谁亦非为善妙，
尤其国王诸君主，不越法规胜功德。
浊世恶劣之众人，动辄欢喜动辄忧，
时傲时卑柔暴等，行为日日多变化。
最初之时易相处，久而久之不可靠，
令人生起厌烦者，称为不稳重恶友。
首先难以融洽处，诚心交往将成为，
莫逆之交情稳固，称为稳重之善友。
稍逢顺缘生喜慢，稍遇逆境心躁怯，
如秤杆般恶劣者，即是卑鄙之徒也。
于诸合理与非理，一切事及话语等，
事先表态如猕猴，即是无有主见者。
多数柔粗赞毁语，好似谷声瞬间逝，

然如噪声所惊犬，浅慧枉然为其扰。

快乐痛苦不定故，轮回显现如梦境，

虽富亦莫生傲慢，纵衰亦莫起畏心。

一切忘恩负义者，即为人中最劣辈，

知恩图报之诸人，护法神亦恒守护。

于诸微小饶益者，虽可任其表心意，

然如蹄迹中之水，君主切莫轻易喜。

犹如海上之船筏，卑劣之徒易转变，

稳如山王之君主，于此世间最殊胜。

恰似年迈之长者，观看孩童之游戏，

于诸愚者之行为，君主莫生喜怒心。

一切实语高尚士，承诺之事纵微小，

亦不反悔况大事，及已盟誓之诸事。

语言行为无可靠，谁亦不会恭敬彼，

出言具义者之语，众人皆不会违越。

倘若誓言稳如山，成办自己诸所需，
成为众生依赖处，发威天人亦生畏。
情绪不稳之君主，法政皆不会究竟，
所做繁多成功少，许诺广大结果小。
心稳固者做什么，持之以恒勤努力，
如积水滴成大海，最终成就广大果。
于诸心绪不稳者，如若付与少功德，
犹如石上冰片味，不会久存即消失。
想法种种之人士，不能何语皆跟随，
自己善加观察后，应理之义莫违背。
无有心力如水泡，二规何者亦不成，
当如金刚不可破，顺利成诸合理事。
如大地中不动摇，金刚铁围须弥山，
君主稳重不越规，地上诸士中最胜。
不为恶友波涛动，不随分别骤风飘，

较此稳固之山王，无心之峰更殊胜。

何者具有稳固心，毅力坚定勤不散，

于己所为任何事，亦永勿生怯弱心。

倘若不舍所做事，大事亦可逐渐成，

磐石虽难以动摇，渐次能移至山顶。

愚者所许诺之事，最初紧张最终松，

智者心中筹划事，最初松弛最终紧。

圣者首先难承诺，一旦承诺则彼事，

犹如石上刻图案，死亦不会有改变。

倘若具有大精心，山之顶巅亦不高，

大海深处亦变浅，具足如此精进者，

天人尚生畏惧心，何况说是人间士？

犹如商主名大施，精进舀尽大海水。

具有一切精进者，应当依止善知识，

勤学诸多经论典，以闻获得智慧眼。

于诸合理应理事，关系重大之道理，
依狮子式无恐惧，当行应做之事业。
依止劣者毁众人，依止中者平庸住，
依止胜众成正士，故当依止胜主尊。
功德皆具极罕见，功德皆无亦鲜少，
依止功德为主者，当舍过患取功德。
如瓶仅装一半水，置于头顶不稳定，
孤陋寡闻傲慢高，多数极其难承侍。
卑者乃至贫困间，心地善良本性贤，
一旦获得名利时，立刻现出高傲相。
虽然年幼却敬老，虽为智者无我慢，
虽具威望却柔和，地位愈高愈无慢。
若依具有威力者，谁人不会得高位，
犹如连接花鬘线，能够系于人头顶。
倘若依止诸正士，自相续将具功德，

如与果德巴同在，石头亦可成黄金。

花鬘于驴有何用？美食于猪有何用？

光于盲或歌于聋，法于愚者有何用？

佛说如若不恭敬，仅赐一句法上师，

百世连续转为狗，复转生于劣种中。

年轻之时学知识，冬季之时饲养牛，

春天之时耕田地，此三成熟果之因。

蚁穴蜂蜜上弦月，学习知识之智慧，

国王以及乞丐财，依次逐渐得增长。

应当勤奋求功德，显露傲相有何用？

无有功德傲慢者，只会贬低自己也。

无义安逸散乱者，岂能生起大功德？

是故求学功德时，当不顾及一切苦。

殊胜经论与明处，未曾听闻不了知，

依闻于诸取舍理，睁开智慧之明眸。

未依智者阿闍黎，彼之所学诸知识，
犹如娼妇之儿子，不具清净之来源。
依止高贵种族者，智者以及殊胜士，
抑或以其为根据，亦可赢得他人敬。
设使学问至究竟，虽知一论亦如日，
若具怀疑学多论，亦如星宿终散失。
一心专注所闻义，通过理证作分析，
若未获得思定解，多数闻诵如鹦鹉。
无察合理非理慧，不求听闻福德义，
仅以交媾饱度日，彼与畜生有何别？
即使老态龙钟矣，亦勤求学闻思慧，
依此熏染彼相续，来世将成为智者。
置于书中之学问，未经修持之密咒，
未曾保管诸资具，需要之时难应急。
君主恒时当策励，自己现后世善资，

以及庶民诸利益，莫以懈怠而推迟。

倘若无有精进心，纵为小事亦难成，

若具精进诸功德，如同握于手掌中。

自己即为自怙主，其他谁能成依怙，

是故了知利己者，当备精勤取功德。

若欲隔离怨敌者，自己当具诸功德，

依靠嗔心与粗语，不能调他反害己。

胜士衰败困苦时，毅力更强智愈高，

黑暗笼罩越沉重，灯盏愈加放光芒。

何者嗔怒无畏惧，纵然欢喜亦无利，

无有制伏摄受力，此人喜怒有何用？

于饶益者不报恩，于损害者不报仇，

犹如路旁之假人，无能力者众人辱。

于具胜慧诸菩萨，虽做小事报大恩，

纵常加害无忿恼，宛如大地安然住，

然未获得彼智前，了知他人之利害，
具有制伏摄受力，此人赢得众人敬。
发怒能够断人头，欢喜亦能施国政，
若不具足此大力，共称君主无意义。
不能承担之事情，他人唆使亦莫办，
他人虽说善善哉，谁会跳入烈火中？
若知善巧方便法，纵难亦能成办事，
他人阻止亦莫退，如同智者取珍宝。
如从毒蛇顶取宝，即使区区之小事，
亦当谨慎而办理，何时切莫草率行。
如麻风患者触火，即将导致诸灾难，
一切危险之事情，具慧智者不应做。
犹如进餐适宜者，依靠食物无疾病，
认真细致观察后，所作所为过患少。
贪执微小利益者，不会获得大安乐，

故当尽力发大心，争取获得大功德。
若修天尊亦成就，若毁岩石亦粉碎，
故当恒时倍精进，切莫生起怯弱心。
如若长期而串习，则无难以成办事，
鹰喜尸林鹅喜海，皆为串习所导致。
恒食血肉威猛狮，每年一次不净行，
干吞微尘诸驴子，恒时放逸行交媾。
如离贪者厌欲望，众生皆随自心转，
自心亦随串习转，故调自心求悉地。
众生悉随业力转，是故多数无自由，
业力亦由心安立，故当精勤调自心。
自言自语当思维：于此地上人世间，
痛苦安乐无偏堕，成办世间出世间，
任何事皆依自己，故莫依赖于他人，
独我之事应究竟，此士堪为人中狮。

火借风势更盛燃，能焚茂密之森林，
具有方便精进者，胜伏不和敌对方。
依善法梯趋善趣，拥有如海财福德，
三界众生集为客，亦如掌握于手中。

君规教言论第九品终

第十品 观察调柔

福德财富皆圆满，贤明君主倍调柔，
犹如星鬘所绕月，现于无云虚空中。
学问鲜少我慢高，具胜功德极谦逊，
如穗成长头高昂，成熟硕果垂头住。
自己于己作赞叹，纵是帝释亦不佳，

应当深沉如大海，不为碎语所动摇。

慢于德者尤成敌，令位高者成卑下，

彼不见自诸过患，无有与慢相比罪。

慢魔入于慢者心，他人一见即生厌，

众人不满其福德，遭受种种凌与蔑。

余魔以咒能降伏，若于慢者说美语，

如以牛奶喂毒蛇，此法不能息灭之。

虽薰檀麝冰片香，大蒜臭味不能除，

纵学诸多圣者论，恶劣秉性难舍弃。

了知善说敬应理，轻蔑一切非理时，

气魄高如山王巅，彼士我慢如装饰。

安乐富足气焰高，拒谏于众贱如草，

出现畏怖极怯弱，此士显露下劣相。

依赖他人求美食，以乞维生傲慢高，

不晓论典欲辩论，此三世间耻笑因。

恭敬供养诸愚者，令生傲慢遮诸过，
犹如母骡怀骡子，劣者将为承侍毁。
圣者地位愈升高，愈加调柔勤利他，
各处人们均宣扬，令彼声誉遍诸方。
花香仅散风飘处，胜士芳香遍十方，
自己调柔虽隐德，他众辗转作宣扬。
愚笨贡高我慢士，以种貌闻等微德，
犹如井蛙起傲慢，虽尤詈骂诸圣者，
然不遮止圣者德，灭尽自之后世德，
如同火炬向下持，火焰将会烧自手。
种姓色财闻等德，蒸蒸日上圆满者，
于诸浅慧种等者，竞争我慢极迷惑。
不以我慢凌辱人，功德纵微亦显大，
虽然富足多闻等，若杂慢毒变微小。
贪欲盲人不见罪，天盲不见诸色法，

傲慢之人不见过，自执己见不见性。

具有智慧贵族者，恭敬对境劣者辱，

智者顶礼之佛塔，乌鸦以此为坐垫。

如向空中撒脏物，必将落于自己头，

若依低劣傲慢者，则令依者定遭殃。

仅依具有胜智慧，相续调柔高尚士，

依者德福名声增，宛如宝珠饰顶上。

如持密主之名号，可护一切诸魔众，

结缘贵族具慧者，亦将受到众人敬。

大士傲慢何必要？无有我慢更庄严，

劣者傲慢有何用？若有我慢更受辱。

具有我慢嫉妒心，狡诈三过诸愚者，

若亲近之增痛苦，若远离之得安乐。

宁愿与贤士结怨，若善调解可饶益，

切莫亲近较毒蛇，更为厉害之劣士。

如若慈爱反生嗔，诚心饶益反报仇，
若说实语反相讥，此野蛮者不可救。
智者了知此理后，莫以温和式招引，
如胆病需粗疗法，当以善巧粗暴行。
摧毁多数正直者，侮辱多数温柔者，
是故和蔼正直士，亦应适宜制愚人。
劣士黄金及与鼓，傲慢女人及野马，
若打五者可调顺，柔和治彼不合理。
贵族面上无莲花，劣种头上未长角，
依靠行为之差别，娼妓子姓可明显。
诸善良士未布施，慢者亦未夺他财，
然以各自功或过，令人欢喜或嗔恨。
若交谦逊温和者，安乐友爱极稳固，
如于果树浓荫处，休憩之人得安乐。
慢大不调之诸士，虽生贵族于依者，

如微云影无利益，故当依止谦逊士。

调柔正士虽非月，亦令三界众生乐，

纵然非为甘露池，若依极乐胜津梁。

虽非天人之乐园，亦为有情喜住处，

纵然非为无量宫，亦启现来百乐门。

君规教言论第十品终

第十一品 观察平等

身居显位诸君主，于己一切眷民众，

无有偏袒心平等，犹如广阔之大地。

即使同上一只船，具偏袒者尚不和，

何况成为众多人，一生之中大商主？

自己所属诸眷众，同等依止彼尊主，
故当平等保护之，若不平等令失望。
慈爱具有功德者，惩治恶毒残暴者，
为示各自因果故，此行并非不平等。
各自劳作所得份，对此有何可分配？
于诸遵纪守法者，若有亲疏非平等。
君主应当尽力护，自己统辖之领域，
免遭怨敌损害毁，未护一者非君主。
守护方法应告诉，不知自利无能者，
此乃应作莫违背，制定法律而护持。
无论何人违法律，皆当同等受惩罚，
惩罚不应有轻重，若如是行法平等。
法律平等执行后，维护众生安乐故，
君主丰年以恩泽，亦收六分之一税。
浊世一切诸君主，皆不如理护众生，

贪执差徭与租税，如同无愧之奴仆。

无有惭愧诸奴仆，若见饮食踊跃聚，

若见难事设法逃，不愿做事求薪资。

虽收合理之赋税，亦应根据贫与富，

次第适合而收取，不相应收岂平等？

于诸为税催索民，按照境时与经济，

不损家产而收取，不能承受莫逼迫。

当如采花挤牛奶，切莫毁坏其根本，

假若令彼根失毁，君主尔后向谁取？

一切庶民依自力，所得微薄之受用，

每年不考虑饮食，衣物之财极稀少。

数多城邑之赋税，纵征少许合而多，

是故君主于眷众，当怀慈心征收税。

服徭役及做事等，于利君主行事者，

同等当差众眷属，悲喜平等则安乐。

有者所行具自由，有者恒为他控制，
各不相同诸多境，众生心情不安定。
承侍殊胜供养处，施予应奖之恩泽，
民众虽不应竞争，君主平等护为妙。
众生因业力感召，一切苦乐皆等同，
佛陀尚不能做到，何况其余诸君主？
然于暂时之事宜，倘若一味而对待，
不堕偏袒平等行，尊卑众人皆听从。
君主诸众之怙主，是故行为莫偏袒，
勿说偏执之语言，纵布施亦莫徇私。
主要受持自宗派，尽己所能利佛教，
其他宗派若嗔彼，非君主过眷属过。
重视自己之宗派，如若损害他宗派，
从中出现诸危害，非眷属过君主过。
是故诸外道在内，君主境中所存在，

历代一切诸宗派，遵照各自传统护。
彼此勿混为一谈，相互切莫作损害，
倘若不毁各自护，即护众生之原则。
除非特殊之时外，部落派别及地位，
无有必要偶然中，切莫草率增或减。
偶尔奖赏布施等，若能无偏堕而行，
则令诸众皆满意，赞说君主无偏私。
服饰以及威仪等，切莫不伦不类也，
若常平衡而谐调，乃为高尚者风格。
若赞不露骄慢相，若辱不生怯畏心，
恒时平等而安住，如是君主具威望。
以富远见之目光，于敌亦如子护故，
最终慑服诸怨敌，此乃心胸宽广德。
智慧如海宽广者，愚夫无法衡量之，
不随惊传声动摇，如此士夫行稀有。

为成大事求显位，切莫着眼于琐事，
若为统辖诸领域，财富皆施亦情愿。
襟怀广袤者行为，心胸狭窄者难忍，
目光短浅之士夫，今日较明日重要。
如蚕作茧而自缚，愚者着重繁杂事，
于诸要事不成办，恒时自己误自己。
财物招致诸财富，由事可生余事故，
成办大事审视时，智者不误诸机缘。
首先详察断怀疑，中间无畏行诸事，
最后无论对或错，智者无悔恒安乐。
愚者无论作何事，无畏无悔无疑少，
智者所作多数事，无此三故心安乐。
时间仓促无妙策，成办大事极困难，
时间充足策略高，若行无有不成事。
诸高尚士重地位，仔细观察能增上，

成就功德与多闻，福德权势法为何？
为所成办之诸事，饮食财富如草舍，
不顾遭受诸不幸，身亦如仆被役使。
唯有了知积财者，舍弃食物守财产，
卑劣之徒弃他事，仔细观察诸食品。
农业时节细致行，需要之时随意用，
懂得积财之智者，积财不享痛苦因。
行为虽如尘精细，胸怀却广如大地，
善恶似虹极分明，心宽如空最殊胜。
饮食威仪若适中，四大调合安无病，
于诸众生若平等，四方众生聚恭敬。
平等对待苦与乐，恒时舍忧享安乐，
不执边际心若平，住法性义具正见。
不偏平等众主尊，具此功德堪君主，
偏袒亲友不平等，成为违法多害因。

平等如地之君主，世间众生所依处，
乃为广大诸功德，善妙果报之源泉。

君规教言论第十一品终

第十二品 观察慈悲

具有大悲诸君主，慈爱民众如独子，
舍弃自命与财物，倍加保护诸眷属。
依靠家畜维生者，亦慈牲畜若不护，
岂不遭受衰败耶？了知自利当护眷。
树木枝繁叶茂盛，乃为树木之威风，
一切眷属皆圆满，即是君主之荣耀。
所谓世间之君主，依靠民众而得名，

独自孤身之一人，谁人称之为君主？
浊世一切诸君主，视民众如食饲料，
好似恶蝎之幼崽，视母为食而享用。
昔日崇法诸君主，舍弃性命受用后，
维护自己之民众，呜唉且观智差别！
放下自利求利他，谁人不愿皈依彼？
硕果妙树悦意水，一切众生喜爱处。
注重自利舍他众，谁执他为皈依处？
无果枯树不净水，具智慧者谁依止？
依止何者获圆满，福德名声财安乐，
依止犹如摩尼宝，妙瓶胜土胜一切。
若依以嗔贪婪等，罪业所感毁眷属，
如哈拉树毒水池，谁人依止恶君主？
君主想凡依我者，令其离苦得安乐，
详细思考而度日，如是明君具实义。

即使思维自利益，为善成办自利益，
君主除护诸眷属，岂有其余重大事？
如无果树干涸海，一切鸟类不集聚，
国政威望已丧失，一切众生抛弃彼。
兴盛天人亦聚集，衰败亲子亦逃避，
是故君主当尽力，令自境眷福如海。
眷属财产若富足，君主岂非具威力？
富足之时众人亲，衰败之际皆成敌。
君主当思彼国境，诸贫饥危苦难者，
此等无依无怙众，非我谁为彼依处。
于诸极其野蛮者，君主当想彼辱我，
乃因罪业蒙蔽故，心中不应生嗔怒。
愚人轻毁自父母，亦会损害三宝物，
彼等坏灭己安乐，于此为何不悲愍？
如无眼目跳崖者，不应辱骂彼悬崖，

以自业力毁自己，无有自在受此苦。
 如是于诸蛮横众，生起慈悲心之后，
 当如父亲教化子，呵责难调驱出境。
 相貌丑陋受人欺，负债累累依恶友，
 见其贫穷亲离者，非火焚身五种人。
 于诸老幼病弱者，无计可施衰败者，
 国王所弃无依众，无有悲心不称人。
 于思吾为众怙主，一切悲惨可怜者，
 泣不成声呈稟事，舍弃彼等岂忍心？
 众多极为脆弱者，不敢稟报自实情，
 时时于民众苦乐，如理思察为智者。
 多数自己享乐者，关心他人极稀少，
 犹如入于他心中，明知实情乃智者。
 细心观察全世界，胜过爱己未曾见，
 如是他众各爱己，故爱己者莫害他。

欲得安乐不欲苦，此点诸众皆相同，
观察自己情形后，于极贫者起怜悯。
君主当思我为怙，此诸众生指望我，
故宁舍弃自性命，切莫抛弃此等众。
于无依者不为怙，纵有能力不慰藉，
搜刮民财不爱民，若有惭愧谁无愧。
若依具有功德者，纵遇命难不舍彼，
犹如八支狮子王，悉力保护猴幼子。
即使如何利恶人，遇外缘时彼相欺，
如热热兽救劣人，脱离水难出卖之。
不越自之国境内，无论如何野蛮众，
亦属自己统辖故，莫忧彼辱尽力调。
超过自之范围外，加害如何惩治彼？
若遭凌辱则辱他，如若嗔恨当嗔之。

如人若为毒蛇缚，畏恐毒气上升故，
纵然自己之手指，亦会心甘情愿断。
不可救药蛮横众，无论住于任何处，
皆令彼境受痛苦，故当驱逐出自境。
于己国境诸有情，设若为非作歹时，
虽应合理惩罚之，归属自故当悲悯。
无有悲心粗暴者，纵是母亲子尚离，
何况其余眷属众，眷减君主威望低。
于暂居住自境中，宾客以及难民众，
应当尽力而保护，置之度外不合理。
若欲圆满自利益，成办他利为方便，
饶益他众诸士夫，虽非君主似君主。
诤时一切诸昏君，若见眷属极富足，
生起难忍嫉妒心，如现死相成颠倒。

具有慈悯殊胜士，于他国家圆满德，
亦会欣乐而随喜，依此增长自圆满。
了知诸法本性后，纵于一切怨敌众，
亦遍仁慈之君主，无余统摄全世界。
恒时具有仁慈心，以布施及爱语等，
利益民众彼君主，名声传遍三界中。
何者拥有慈心德，以福德力诸天喜，
一切非人尚保护，何况人类诸有情？
具足慈悲君主境，财富增如夏潮水，
一切敌众不能害，诸众欢喜国安宁。
仁慈君主如月光，普照众生福德时，
彼境具有怙主故，赞说君主悯眷众。

君规教言论第十二品终

第十三品 观察自护

稳重贤善又平等，具有悲心之君主，
当思合理治自国，采取众多方便法。
令众生乐为策略，遮止恶行即法律，
使世安宁依法规，二种途径护有情。
君主欲护自领域，首先善加护自己，
自己尚不能保护，如何护持其他众？
最初应当勤守持，令自寿命与身体，
四种圆满之根本，久存稳固之方便。
当依修炼妙宝药，明咒风脉瑜伽等，
具有方便之仪轨，精心保护自身体。
依靠福德今来乐，若具福德成所愿，

是故当勤积福德，且阅福力王传记。
犹如天龙如意宝，以福德力无勤获，
一切慧位事友物，诸如此等之功德。
当以正念与正知，不放逸护心功德，
精勤运用令彼德，日益增上之方法。
若于师前得传承，大量供养承侍后，
恒时读诵并思维，圣者殊胜金光经，
广大游舞总持经，以及地藏十轮经，
与文殊根本续等，如来一切诸经典，
则令君主福德增。君主若以信善入，
密宗众多之坛城，获得灌顶守誓言，
寿命福德名声增。乃至未成贪欲者，
即是清净之功德，若已生起大贪欲，
岂具清净之功德？倘若无惭彼功德，
被人称颂增诽谤，是故当以有惭愧，

护持自己之功德。经说昔日宅燃火，
具惭愧心身虽焚，死后亦转梵天界，
如是赞叹惭功德。仅具惭心尚获得，
如此广大之功德，何况知惭有愧者，
护持一切诸功德？无有惭愧之众人，
如何装饰亦不美，尤其显赫大人物，
知惭有愧最重要。大人倘若不知惭，
无惭小人谁调伏？怙主害人谁能救？
水中燃火谁能灭？无惭愧者遭诽谤，
尽管地位已降低，然不了知自现况，
贡高自傲诚迷惑。为贪所逼无惭愧，
为饥所迫无力泽，为病所缠无眠乐，
故当谨慎贪欲处。无有如欲之淤泥，
无有如嗔之损害，无有如痴之网罟，
无有如爱之河流，无有如贪之垢染，

无有如嫉妒害他，无有如乞之亲友，
无有等施之财物，无似智慧之眼目，
无似闻法善知识，无如功德装饰故，
慎思功过护自己。人法根本为正直，
多数品行高尚者，不为狡垢所遮蔽，
宛如纯金极昭然。依靠狡诈寻财食，
获得不如失去好，欺骗亲附者众人，
纵然生存非命活。因果不虚必定有，
天眼无法障蔽故，狡诈之徒罪恶过，
今来世中屡感受。天眼作证信业果，
一切自心清净者，于诸天界人间中，
如净圆月极庄严。倘若自己未作恶，
帝释亦无法诽谤，毫无恶行之正士，
理应调伏恶行者。弃善从事卑劣行，
恶人如同滤水器，断恶奉行贤善事，

高尚士如吸铁石。倘若通晓自利益，
恒时奉持高尚行，宛如宝灯璀璨光，
不为狂风所熄灭。如若未言他未谏，
由神态等知他心，了知所成一切事，
不失时机为智者。知平凡人难了达，
智士行境为智者，如虫树上刻字纹，
侥幸成事非智者。不知何人具利益，
以及损害能力故，若于谁亦不轻蔑，
尽力利他增自利。智者布施为未来，
愚者布施为自利，布施虽同于后世，
果报大小却各异。智者尊重利己者，
愚者敬具财位者，仁人观察大众利，
小人观察饮食事。亲密良友衰时助，
亲密恶友盛时护，护助虽同智者观，
护持方式却各异。英雄对外作战争，

懦夫于内起争论，争论虽同外人观，
争论方式却各异。愚者首先寻乐果，
智者最初寻乐因，寻求虽同智者观，
寻求方式却各异。依靠诸如此类事，
不同差别知贤劣，无有功德一千友，
不如具德一友胜。虽有一敌亦众多，
纵有百友亦鲜少，是故当多结亲友，
于谁亦莫成怨敌。若护敌亦成亲友，
若害子亦成仇怨，谁人亦非亲与怨，
多数自己所造成。柔和尚能调粗暴，
何况说是温雅者？性柔智慧敏锐者，
诸敌亦难以胜伏。怨敌轻蔑之温柔，
亲避粗暴有何用？何人具有寂猛力，
方为众人共赞颂。自己无有诸罪责，
恒时住于正道中，于彼无故损害者，

不应屈服当稳重。具德怨敌化为亲，
恶徒虽亲亦背弃，于中者当平等视，
若知此理常得乐。首先慎重作思考，
将来此事变如何，凡事应当有结果，
一切事后莫懊悔。时机成熟一切事，
无需辛苦亦成办，错过时机或提前，
百般勤作多难成。今生君主之法律，
来世异熟之果报，谁亦无法逃避故，
若不相信请尝试。虽有见他人眼目，
若观自己时需镜，倘若不内观自心，
难以现见自过失。愚者认为诸苦乐，
皆从他缘而产生，恒时散于取舍境，
贪嗔浪涛杂念中。智者了知诸苦乐，
悉皆来源于自身，恒时向内观自心，
审视自己不放逸。无论享乐受痛苦，

智者深思有促进，纵然百见苦与乐，
无心愚者无收益。如同种种摩尼宝，
智者根据他时位，显出各种方式也，
如石愚者岂变色？虽具势力广大财，
不应非理害他人，倘若胜利知分寸，
君主恒时得胜利。莽莽森林所请客，
熊熊烈火谁不避？应时降雨之雷声，
乌云闪电众人喜。获利得胜诸愚者，
贪婪如火速炽燃，纵然利增胜他人，
智者谨慎如云爽。摧残践踏恶劣者，
与持咒僧结怨仇，纵为君主不应行，
若行此事毁自因。旧怨负债火势等，
微小之时应遮止，犹如飞鸟逃出网，
过后再行难有效。如若重视并恭敬，
应当如是予温和，倘若轻蔑并损害，

理应如是施粗暴。若敬嗔怒蔑柔和，
有力杀天无供魔，若战逃避礼残害，
智者谁喜此恶人。怨敌纵辱如水饮，
眷属虽利却加害，颠倒取舍行为者，
饶益亲友亦远离。智者盛时慈低者，
他人衰时敌亦护，此行合理又庄严，
同时圆满二规德。于亲布施说柔语，
知晓随顺他意法，无勤成事增己力，
德如山旗极显著。无怨中夺国政等，
业力不可变仇敌，恶众静法有何用？
是故必当施暴力。若作亲友大饶益，
若成怨敌能损害，何人堪为亲与怨，
当今浊世极罕见！不受凌辱人根本，
受辱得财有何用？不具能作亲怨力，
虽名为人较畜劣。君主渠水及藤树，

女人与天盲五者，佛说易随他缘转，
是故切莫随他转。狡诈之徒现恭敬，
为目的喜非真喜，未经观察知底前，
切莫信赖任何人。有人对照自身后，
能够推己及他众，有因劣者生厌故，
于圣者亦不信任。智者若经详观察，
如天鹅从水取奶，通达一切贤劣义，
于应行事不愚昧。有者依止露善颜，
巧言狡诈旧怨者，未察新友则毁己，
如乌鸦焚猫鹰巢。如狮为其体虫毁，
自己属下较怨乱，于诸大士更多害，
故当详察眷属民。财产以及诸能力，
了知要点大精进，可与自己抗衡者，
若不提防易受毁。若无利益亲亦疏，
纵是他方利则亲，如与身体共存病，

疗愈所需乃妙药。报恩以及不误解，
明知利害之道理，以此一要可了知，
彼士之德智慧量。衰时密友亦抛弃，
盛时怨敌亦供养，如是劣人虽敬己，
具智慧者谁欢喜？意合住远亦亲近，
不合住身边亦远，余肉以利刃斩断，
妙饰可占有身体。一切愚者与智者，
共相处亦不融合，若二智者虽遥远，
和睦如日与莲园。如同日轮升起时，
具目之人见色法，智者倘若遇智者，
一句可见议中心。纵然饶益或损害，
愚人内心无反应，犹如暗中投掷石。
不忘昔日利害事，现今勤作具义事，
小心警惕未来事，智者善观三时事。
智慧广大又高超，聪明伶俐晓诸事，

如是之人胜珍宝，百千之中仅零星。
犹如大龙可知晓，大地微尘海水滴，
智者了知人心力，上中下等之心量。
恶劣者如小水池，一日一月可测底，
长久依德如海士，然愈深邃不可测。
具饶益心说粗语，狡诈之徒露笑容，
此二智者能分辨，一切愚者不了知。
如同山兔惊恐众，愚者闻声便盲从，
宛如火炼之纯金，智者观察后抉择。
暂时有利虽悦意，永久也许有损害，
暂时有害虽不喜，倘若相处蒙受益，
故勿顷刻成密友，须臾又变成陌路，
短暂相处应快乐，长远情当愈稳固。
具精进力大智者，天人亦惧况人士？
心善无诈不寻过，如是良友天亦喜。

具有善友聪慧者，如有风时火更盛，
一切世间诸福德，全然握于自手中。
如若过分于仁慈，最终将成怨恨因，
倘若过分于狡诈，最终多数毁自己。
犹如食量与药量，了知相合时宜度，
无论成办任何事，不为严重衰败损。
假设欲令友情久，切莫做此三种事：
赌博以及财联系，于自妻子说密语。
犹如战士知勇士，智者了知智者德，
愚者看待智与愚，石头珍宝皆同等。
愚者即使恒住于，具德智者之身边，
亦不知晓其功德，如日现时猫头鹰。
具智慧者依言行，推知士夫之内心，
具备何种诸功德，如由烟相推知火。
赴沙场时知英雄，财富尽时知妻子，

衰败之时定了知，饶益者为亲密友。
无利经商害自眷，乞讨生傲无财贪，
于少女说粗暴语，佛说士夫五邪行。
办理不能承担事，反具力者恨众人，
衷心信赖女人者，说为四种危险人。
通晓颠倒学问毒，长老依止幼童毒，
弃病不顾患者毒，穷人悠闲度日毒。
享不消化未熟食，白日交媾卧睡眠，
与老妇作不净行，丧失体力否增力。
于谁亦无有利益，一切事情诸威仪，
饮食住处奴仆等，仔细观察当舍弃。
若知征兆思行果，于己善妙具吉祥，
住处友人时间等，如意成办一切事。
于亲亦莫过分慈，于怨亦莫过分害，
于诸国家之法律，切莫过松或过紧。

五岁之前爱诸子，十岁之间如敌打，
年至十六岁之后，爱护诸子如亲友。
慈悯眷属偶呵责，詈骂怨敌偶慈爱，
慈护子女亦压服，役使奴仆以财护。
不应重视微小事，不舍一切重大事，
无必要事莫细微，细致认真办要事。
非从我处掠夺故，不应贪恋他财富，
无有进攻等原因，不应掠夺他国政。
于他财富具贪者，无法实现彼愿望，
后世异熟难忍受，迅速毁坏自而已。
是故纵然具威力，不害他人诸君主，
依靠自己之福德，国政稳固摄众人。
浊世寿财名誉等，难以同时全具足，
故当依善巧方便，尽力积累大福德。
若依方便智慧作，难成之事亦可成，

如依咒等法仪轨，毒物亦可变甘露。

以不合法之敏锐，暂时成办自利己，

浊世虽称其贤妙，犹如小池无增涨。

一切符合二规者，纵然暂时不显著，

长久如同大海洋，福财兴盛且稳固。

愚者百般勤不如，智者应时言一句，

具有善巧方便行，无勤亦将成大果。

不具方便诸功德，如同过失被毁贬，

若具方便诸过患，亦如功德广称赞。

犹如尼枸卢树种，芥子播种时相同，

最终逐渐成长时，果实大小却各异。

与自同类之人中，具有学问功德者，

日日月月渐增上，最终出类拔萃也。

是故了知自利者，切莫无义虚度日，

勤于讽诵积福德，修学以及应行事。

诚信善逝罪尽相，出现劣意灭福相，
出生愚哑灭种相，灭尽恶缘积福相。
自野蛮者地洞出，恶语毒蛇缠正士，
能灭毒气之对治，亦当饮慧忍妙药。
于诸智慧高超士，今生有二胜安乐，
即是圆满诸所欲，犹如鹿弃离愤闹。
高尚正士有二种，犹如鲜花之花穗，
世间众人皆顶戴，抑或前往森林中。
财富抛弃于脑后，舍弃徒劳无义事，
清贫淡泊之圣士，除林之外无乐处。
智者应当安住于，了知功德恭敬处，
莫如毒蛇中宝珠，住于下流众人中。
天鹅住鸦群不美，骏马住骡群不美，
狮子住狐群不美，智者住愚群不美。
如弃净水之愚者，言此我井饮盐水，

本有可去之他境，为何贪执恶眷处。
 住于悦意境安乐，相处稳重友安乐，
 积福依圣士安乐，具知足财自在乐。
 孩提时随父母转，韶华时随朋友转，
 年迈时随子女转，愚者恒时无自由。
 若无自由不获德，无法保护自己故，
 应当恒时具自由，追求自己所需事。
 一切自由者安乐，为他控制皆痛苦，
 获得自在后精勤，希求功德更快乐。
 未遭疾患之畏惧，勤勉依止诸正士，
 未受他人之欺凌，一日胜过一百年。
 不图回报作布施，非亲无偏行饶益，
 不求财物说正法，乃大尊主之特征。
 现今美如满月身，未被死主罗睺食，
 尔时应当不放逸，如理护持种姓德。

时间短暂学问多，不知寿命住多久，
故如天鹅取牛奶，当求珍贵之学问。
善用一切所具财，享受彼果之妙欲，
今来世妙行善法，获得永乐解脱果。
正士当修四圆满，增上决定四因果，
于不放逸具慧者，如是果报极广大。
愚昧放逸劣缘众，纵然存活极久长，
虚度今生不得乐，来世福亦备损衰。
是故诸位明君主，依靠出生四圆满，
累累硕果如意树，令全世界皆成善。
如是众生存活因，君主善护自己后，
为使民众享安乐，当以维生方式护。

君规教言论第十三品终

第十四品 观察安乐

地藏十轮经之中，比喻方式细宣说，
何者荣获君王权，具有智慧彼君主，
观察过去与现在，未来君主之法规，
令住彼境诸贤士，精勤学习三事业。
知伏敌策且修炼，护国防侵第一事，
学习农业建筑业，此乃第二种事业，
各种商贸工巧业，即是第三种事业。
依此三种事业轮，令诸众生得安乐。
精通经典及学问，工巧商贸等诸士，
沙门婆罗门诸众，愈多彼境愈安乐。
是故君主于自境，建造大小诸经堂，
佛像佛经及佛塔，树立讲修之法幢。
上供上师三宝尊，下施可怜诸有情，

恒时精进积福德，彼境广增诸善妙，
追循恭敬诸长老，孝敬父母等善习，
衣饰装束诸威仪，保持高尚之传统。
修建花园游乐园，吉祥佳节设喜宴，
举办歌舞等演出，为世人喜当行持。
轻微亦不应摧毁，湖泊山岩及妙树，
诸土地神所居处，应当任其作严饰。
禁止一切野蛮众，肆意妄为而毁坏，
高山神地妙境处，具足吉祥诸圣地。
精通医学及历算，咒卦禳解苯教等，
于境增添利益者，补薪加资行饶益。
为利众生而兴建，学校以及喜乐园，
种种规模诸工厂，一切集市之场地。
坚盔锐甲稳固堡，各种马匹及兵刃，
贮于知作战技巧，智勇双全将手下。

具慧平等善良众，作为国会委员长，
军兵将领武器等，需时即用切莫误。
于诸君主所需事，了知事先筹备妥，
时机成熟则诸事，毫无阻碍而执行。
智者自己虽具力，谨慎防止外侵略，
愚者自己虽软弱，愚昧自居无忧虑。
愚者仅注重眼前，智者放眼于长远，
未来重关利害事，事先了知为智者。
供养地神祈降雨，保护自然防瘟疫，
为令诸境增福运，运用种种方便法。
不应强迫过弱者，做多无能为力事，
与民共同商议后，渐次成办诸事业。
犹如依靠云密集，自大海中引水后，
恒时降落于地上，成熟草木叶果实，
慈悯具慧诸君主，以无损害之税收，

复护一切民众故，令诸众生增欢喜。
时时巡逻而驱逐，蛮横盗贼狡诈众，
严格统辖所属境，禁止祸根者入内。
贤君所属自境内，甚至包括旁生众，
恒常应以诸方便，令彼无畏享安乐。
安排骤客所需物，建造舟桥度险途，
安慰受敌盗兽害，无偏一切诸众生。
于诸污家破信心，大妄语欺世人等，
切莫助长其势力，应当压制劣诈众。
精通三藏诸净戒，持教成就瑜伽众，
立为国境之庄严，恒久赞颂并恭敬。
应当慈爱苦难众，压制非法势力增，
国泰民安之境域，天人亦生欢喜心。
为求利润而经商，时尔前往其他境，
聚集众人依首领，安全顺利而前赴。

人数鲜少难成办，聚集众人共协力，
轻而易举能成事，君主如是应组织。
为令众生相互间，和睦友好不争斗，
如是君主应采取，温柔粗暴适宜法。
于诸各自区域境，众人共同所享用，
自己应份受用外，以法遮止贪偏堕。
国境诸众彼此间，齐心保护自国土，
无有偏袒应一并，守护境内瞭望楼。
佛说沙门婆罗门，乃是君主之根本，
故当以集僧众式，保护一切诸僧团。
任何相合时间境，若有令民安乐法，
则彼君主统筹后，应当如是赐利益。
慎重思维增民众，令其安乐之方法，
归属自己之一人，亦莫令衰爱如金。
多数士夫因愚痴，些微自利亦不成，

教授无知众人故，君主犹如己父亲。
多数人士因怯懦，无有稍许精进者，
劝其做事且指引，君主犹如大商主。
多数众生如毒蛇，损害他人难调化，
依各种法调伏故，君主犹如密咒师。
恒时于自诸民众，具有大慈大悲心，
唯一致力令乐法，君主犹如自母亲。
精勤询问与观察，彼之国境诸苦乐，
各种功德及过患，君主犹如巡查者。
安慰不幸愚难者，饶益痛苦悲伤者，
令希求者生欢喜，君主好似如意树。
开示真实取舍理，辨别合理与非理，
引上正确之路故，君主犹如明眼目。
依己福德而堪为，十方善妙之庄饰，
能令眷民生欢喜，君主犹如珍宝藏。
不受外来之侵害，所属境域皆安宁，

慑服一切敌众故，君主犹如金刚堡。
以福德力极高贵，依天护法增威风，
胜伏十方一切众，君主犹如珍宝幢。
具胜功德之君主，虽未前往天界中，
犹如四面梵天王，一切天众欣然集。
妙瓶如意宝之王，无法堪比君主宝，
依其福德而享受，如置掌中善趣福。
福德威严誉妙音，传遍海洋之周边，
犹如世间第二日，无等功德极灿然。

君规教言论第十四品终

第十五品 观察协商

国泰民安之良策，贤规法律等诸事，

与可信赖之正士，共同商议行为佳。
虽具辨别之智慧，亦应商议而行事，
不仅唯指成功事，纵未成办亦为佳。
首先详察细审时，不用说是谋事臣，
其他智者所言说，自亦当察理非理。
浅慧者之邪建议，聪慧者之关要词，
藏有私心曲建议，不杂私欲善良语，
不观长远鲁莽语，考虑长远所说言，
意志消极怯懦词，慷慨激昂之言语，
分别不杂了知后，当如天鹅水取奶，
听取有义之话语，以己智慧而决定。
纵然自知取舍理，商议抉择国家事，
共同协商一切事，无论如何无后悔。
浊世狡者庇狡者，异口同声欺君主，
牵山羊之婆罗门，盗贼称犬与此同。

是故一切贤明主，了知狡者私欲后，
获得不依他人慧，君主精通诸法律。
诚实稳重当信赖，恒时不信之士夫，
犹如乌鸦常生疑，具慧者勿与彼议。
若问具辨别慧者，自己获得诸功德，
具力能乐亦依靠，哈讷曼塔助成事。
若恒依止具福德，具足威力士则善，
麻雀求援于大鹏，致使诸龙生畏惧。
于事迷惑者通过，与智者议而抉择，
犹如珠宝能遣除，水之污浊令澄清。
自己纵然具智慧，若议则生前无慧，
如因听取谋士言，胜光国王战胜敌。
若未善加观察己，轻信他言遭危害，
牛王与狮子二者，和睦关系为狐毁。
若未观察自久利，莫收他人随意施，

且看东特因接受，所供新媳最终毁。
 具慧者以方便法，聪明之人亦归附，
 遍入天化侏儒相，则将非天压地下。
 若具殊胜之智慧，亦可击败具慧者，
 具五手印遍入天，亦为大自然所使。
 是故无论任何事，皆依精密协商成，
 依靠猴群同协力，于大海上建桥梁。
 冬葵向阳而垂头，芭蕉树以雷声长，
 有利建议及良友，从何出现不一定。
 哦照为妻遭杀害，朗嘎城市为猴焚，
 有害朋友恶建议，从何出现不一定。
 是故具有智慧者，勿与非理友协商，
 若与合宜友商议，功德不会损失也。
 孤身一人与谁议，二人以上共协商，
 泱泱大国多数事，不经商议难成办。

不与任何人商量，眷众虽多如繁星，
谁亦无法将庸君，自苦难中解救出。
若集众人而磋商，大力者亦难胜伏，
犹如蚂蚁集成群，从而杀死狮子崽。
若欲维护自己方，以及摧毁诸他方，
汇合众多之人士，共谋大事智者赞。
慈心纵然如父母，倘若不与人商议，
他人岂知彼成办，诸所欲事之意图。
众人想法各异故，于诸一切非理事，
意见一致尚易行，何况合理之建议？
观点一致之众人，无论居近或住远，
办事如待自事故，共同协商成大事。
古代智者口中说：建议之中生助缘，
最初不与人商量，最终追悔愚者相。
若善协商生妙慧，所作诸事皆顺遂，

难事亦轻易成办，具众眷者何不议？
大事未议仅言说，如仙诅咒谁成办？
自己做主虽未谋，君主开口即成功。
是故具慧诸君主，自己行事集眷众，
善加观察共协商，具力敌亦不能害。
多士若同心协力，于合理事意见一，
心中筹划彼等事，如吸铁石引铁器。

君规教言论第十五品终

第十六品 观察法理

君主本身守法者，若令眷属遵法妙。
倘若自己行违法，岂可堪为众生主？

无欺因果与缘起，即是世间总法律，
于诸颠倒因果者，惩罚乃是恶趣苦。
君主倘若不如法，今生臭名昭著也，
亦将毁坏国政故，自己当行十善法。
何者行持十不善，皆被引入三恶趣，
纵然转生善趣中，亦受难忍等流果。
一切有情爱生命，故君主当断杀生，
杀生短寿多疾病，贤明君主之境内，
包括飞禽与走兽，应当尽力禁残害。
当护彼境人旁生，免遭命难无畏惧，
假设为利众多人，难化蛮人驱他方。
争时君规有宣说，倘若无法改变之，
为遣众生之祸根，杀戮国境得安乐，
然而君主于恒时，切莫舍弃慈悲心。
以自财富知足已，勿非理夺他人财，

不与取果成贫穷，自己受用为他携。

纵是合理之税收，应理没收财惩罚，

亦当观想财过患，莫有强烈贪婪心。

不为猛烈私欲染，为令国家得安宁，

仅似损害不与取，君王不成破戒者。

令自王妃生欢喜，莫与他妻行邪淫，

邪淫后世眷不驯，夫妻之间不和睦。

恒时言说真实语，具足法语胜功德，

妄语果报多遭谤，自己亦受他人欺。

离间语果眷不乐，获得争论恶眷属，

君主恒常当言说，和蔼话语与爱语。

粗语后世常听闻，不悦耳语争论语。

断除无义绮语后，如理言说具义语。

说绮语果词无力，口才拙劣言怯懦。

无论他人财多少，勿生贪心当欢喜，

贪心所感毁心愿，强烈贪欲不知足。
舍弃损害他人心，当于诸众生慈悯，
害心后世常受苦，无缘无故遭他害。
应当彻底而断除，无有因果之邪见，
倘若不断除邪见，后世成为恶见者。
已为恶见染污者，如焦种子之苗芽，
不生一切诸白法，正见乃为诸法因。
犹如陡坡之流水，生存短暂不久住，
必将趋入后世故，思维来世不放逸。
何时业果不欺故，微小亦不会空耗，
自己造业成熟已，于此谁亦不可越。
是故非法治国政，乃是地狱之预兆，
依法治理彼国政，乃趋天界之阶梯。
生于王族诸君主，有权统治民众故，
应当竭力令诸民，趋入十善正道中。

保护生命发布施，禁止邪淫妄语等，
他人富足心随喜，观修慈心与正见。
当以合理之税收，及与惩罚等护众，
若具悲心巧方便，则无罪过皆成善。
倘若积累善根后，寻求无上菩提果，
不违一切世间规，不越殊胜之正道。
如法善护诸众生，具有威力成二利，
是故一切大菩萨，亦现君主相利众。
君主当敬父母亲，沙门及婆罗门等，
供养三宝以方便，遣除今生来世苦。
令诸众生皆趋入，生生世世享安乐，
诸多方便轨道中，当知此人即法王。

君规教言论第十六品终

第十七品 观察法规

自己奉行诸佛法，令他守持十善戒，
称为伟大之法王，一切智者倍赞叹。
十不善业犹如毒，损害今生后受苦，
于诸意行相悖者，法王制定诸法律。
残杀人们盗财物，霸占妻子行邪淫，
妄言欺骗离间语，绮语恶语刺人心。
此等轻重之损害，从前有无过失等，
依照罪过之轻重，当以惩罚而制止。
遮止粗大之罪行，意之微小诸罪业，
自然而然无力故，称为遵守十善法。
伤害总体之众生，损害殊胜三宝尊，
妨害王法与国策，扰乱国家不安者，
具力君主若制止，举国上下皆安乐，

若无行法之君主，他法令国安宁难。
先前人们有愧时，纵然盗一枚银币，
亦受断命之惩罚，如此盗贼极稀少。
当今极其难化时，若仅以此罪杀戮，
国境眷众近成空，故当依照时间境，
制订一切诸法规，亦当契合昔出世，
贤明君主之王法。所谓法律无偏堕，
公正犹如空垂线，好似真实示因果，
是故谁亦无法越。若违亲子亦失败，
若守贫民亦胜利，犹如霹雳降头上，
不得不负称法律。若有财力惩罚轻，
懦弱贫者惩罚重，如此不称为王法，
此同娼妇之舞姿，娼妇以姿色度日，
沙门终生依佛法，王族以法律生存，
婆罗门唯护种族，倘若失去维生因，

任何他法不能救，如若命根已灭尽，
其他诸根岂能救？所谓君主之名称，
亦以作法主获得，若不如法而执行，
虽有君主等同无。倘若自己成法主，
依法惩治诸怨敌，虽作损害他时报，
明君法律无亲疏。具有法律之地方，
如法行者心安宁，非法行者皆小心，
贤善法律世依怙。若闻于诸犯罪者，
予以合理之制裁，善良之士得安慰，
恶劣之徒亦生畏。若闻罪犯未受惩，
诸高尚者皆泄气，诸下劣辈此时起，
开启放荡不羁门。若闻无辜受惩罚，
诸贤善者皆失望，共称卑劣之昏君，
恶名亦传遍天界。若未加罪于无辜，
熟悉无辜之诸人，赞扬称颂彼君主，

天人亦生随喜心。于诸损害他命者，
以自身体作范例，应依捶打等方式，
此后断除诸罪行。盗窃他人财物者，
照价及千倍赔偿，霸占他妻仆人等，
亦应相应而制止。谛实语经中宣说：
君主若过分温和，蛮横者与盗贼增，
国境遍满粗暴徒，君主虽应具悲心，
于诸蛮横不驯众，却当合理惩罚已，
且对苦难众生悲。地藏十轮经中言：
世尊出有坏佛陀，赐教大梵天王道：
信仰佛教而出家，剃除头发与胡须，
身著袈裟任何人，无论具戒或破戒，
天众人类非天等，于彼等同在家人，
蔑视相待尚不许，更不用说于彼者，
鞭子抽打棍棒击，关入牢狱及辱骂，

砍割身体摧残杀？何况广闻持戒士！

出家之后舍戒律，行不善法心肮脏，

非为沙门诮沙门，如此恶劣粗犷者，

亦是天等世间众，应供功德之宝藏，

见到仅持出家相，随念本师戒律等，

由此亦生诸功德。虽说破戒如人尸，

然具剩余之功德，如牛王死留苦胆，

獐子尸体具麝香。若需于彼行治罚，

僧众共商当摈除，国王以及诸大臣，

抑或有权势之人，于皈依佛持相者，

不应刺击与责打，诸如此类之惩罚。

何人犯下五无间，伪装成为出家相，

佛陀从未开许过，君主对彼殴打等。

未来粗暴行王族，不敬具法之沙门，

恶语诋毁三宝尊，天众于之生嗔后，

完全舍离抛弃彼。行者生厌逃他境，
频繁发生内外乱，国境时常受痛苦，
国政衰败疾等现，死后堕入恶趣中。
一切恶行之君主，指派沙门做信使，
未来粗暴诸君臣，恣意享用沙门财，
建佛塔财三宝财。依此严重之罪业，
今生罹患难治症，后于地狱中久熬。
昔日身著袈裟者，虽向大象射毒箭，
象王如是而言道：此等纵具欺骗心，
伪装冒充佛弟子，宁愿舍弃生身命，
生起恶心不应理，如是虽转旁生者，
于持相者亦生喜。未来恶劣诸君主，
损害追随佛陀者，违背三世佛经教，
最终堕入大地狱。昔日出现一君主，
名为胜敌之国王，为杀一人而将其，

抛至尸林女魔处，五千眷属所围绕，
女魔以自刃等目，见彼剃发颈上系，
一块袈裟碎片后，合掌敬礼告诸眷：
身著恒河沙数佛，解脱胜幢法衣者，
若于此人生恶心，定堕无间地狱中。
闻言诸多罗刹女，匆匆忙忙释放彼，
且将实情禀国王，胜敌国王及眷众，
惊诧不已甚稀奇，尔后颁布一法律：
无论具戒或破戒，甚至持相佛弟子，
于之何者亦莫作，乃至讥讽之损害。
凶残饿鬼罗刹女，亦供身著袈裟者，
未来野蛮之君主，较诸罗刹更残忍，
一切愚昧无知者，不敬追随佛陀者，
进行呵责殴打害。故若掠夺僧人财，
责骂惩罚而摧残，喜爱三宝之天众，

迁移他方并惩罚，致使彼境多不幸，
国境君主亦罹患，各种各样重疾疫。
从事卖淫榨芝麻，贩酒屠宰行业者，
较他罪业重十倍，粗暴昏君之罪恶，
较此难忍罪还重，成为极其呵责处。
君主倘若善护持，身著袈裟出家众，
则为广供三宝故，赞其功德不可数。
如同此经中所说，佛于虚空藏经等，
诸经部中已遮止，惩罚制裁出家僧。
经说君主若惩治，一切追随佛陀者，
成为损失福德力，毁坏国政之根源。
末期浊世出家众，刚强难化诸多故，
依靠僧众共法律，无法调伏有众多，
即使需要君主调，明智具义之君主，
忆念本师此教言，结合各自僧团规，

则令僧众共处理。若依此亦不能伏，
君主当以诸僧众，佛陀教言为证据，
相合僧众之规定，摒除驱逐出境等。
掠夺僧众之财物，应当重新偿还彼，
如是而行之君主，尊崇本师之教法，
亦是恭敬供养法，并非有害于佛法。
为不失毁佛教法，遣除令俗生厌僧，
严谨护持佛法规，即是具法之法王。
如是君主令三世，三宝圣尊生欢喜，
以彼福德及威望，国境充满幸福也。
人们共称之国法，谁人亦不能逾越，
好似纯金之木轭，置于肩上极沉重。
遵纪守法高尚士，处于贤善道之中，
永不受法律制裁，故于彼等极轻微。
法律众生安乐因，一切智者不视其，

乃为沉重之负担，守法无有困难故。
不应为己之利益，制订非理诸法律，
是故合理之法律，于诸高尚士极轻。
业力所迫众有情，今生自己造罪业，
承担法律之制裁，思维沉重乃已过。
步入不善之道者，自己感受异熟果，
较今受王法制裁，严重成百上千倍。
故说合理之国法，似有说重却轻微，
具有如此王法处，一切众生享安乐。
浊世恶劣诸君主，聚集娼妓贪利润，
狩猎栽赃掠夺财，自行非法行业中，
无理缴纳税收等，稍有违越亦严惩，
此于高下者重故，当知其为非理法。
法规犹如丝绸结，即是紧缚又松懈，
以此今来世得乐，若紧解脱自相续，

若是松解放逸者，能受百苦即法律，
若是桎梏紧缚住，能松懈之是法律。
是故一切高尚士，依此法规无忧虑，
心情舒畅安乐住，下劣之徒视其紧。
符合经论之法律，于高尚士如亲友，
于卑下者如怨敌，非法律过自过失。
是故一切胜君主，当舍不符经与论，
以强私欲而制订，犹如毒药诸法律。
若护利乐今来世，善妙二规及法理，
君主自己之乐财，美名无勤任运成。
何人不失世间理，趋入正规圣道中，
借助君主福风力，驾驭日月之法律，
宛如空中之日轮，大地众生顶庄饰，
恒住善规山肩上，放射利乐世光芒。

第十八品 观察方便

如是君主以合法，善护自己之众生，
威力眷民福美名，并驾齐驱而增长。
应赞具善巧方便，等同天王之君主，
彼能统治全世界，胜伏一切世间众。
善巧方便诸君主，了知威力知时间，
亦知做事之方便，依此易成一切事。
自己具力富足时，多成亲友敌不生，
纵是心怀旧怨者，表面合掌露利相。
自己沦落下者时，虽无怨恨多仇敌，
故欲摧毁怨敌者，首先应当增自力。
若具智慧精进力，制服对方有何难？

如嘉桑子已摧毁，十二军众之札安。
虽无势力以智慧，善于自卫不受害，
犹如山兔以方便，驱逐象群杀狮子。
自方势力若薄弱，敌方具强威力时，
切莫反击挑战争，沉默不语获安乐。
住于他乡之异地，依靠他食生存时，
纵受凌辱亦当忍，倘若争论遭失败。
一切智者先了知，敌方智慧威力时，
万万切莫于非时，挑起战争与冲突。
无论成办任何事，时机成熟无困难，
了知一切时机者，于取舍理不愚昧。
不知大智者所说，天文历法星命论，
元音数术而行事，犹如盲人漂林中。
争时愚昧之众生，不知应时与非时，
轻视如眼之窍诀，呜呼彼等真迷惑。

一切具有福德者，根据吉祥缘起兆，
天尊示意之相中，应时开始做诸事。
具有善巧方便士，有些以摄受调伏，
有以粗暴行调伏，毫不费力成诸事。
贪婪者为财引诱，傲慢者被恭敬欺，
愚笨者为随顺骗，平庸者被饮食诱。
少量布施卑劣者，亦令彼生欢喜心，
天尊仙人与胜士，智者以真实语喜。
知晓众人意如何，若依同行引彼心，
犹如风吹棉絮也，随意引导无困难。
乃至违缘未出现，应当警惕诸违缘，
倘若违缘已现前，当以无畏戒摧毁。
具慧智者依嗔胜，恶劣之辈嗔失败，
一败涂地劣慧者，岂能相比于智者。
若饮如水极柔软，若燃如火能焚尽，

见此具相士性情，无有相者诚可笑。
 心稳宽广如大地，精进如同末劫风，
 攻击彼之诸怨敌，如灰尘般摧无余。
 自己恒处正道中，依谛实力令天喜，
 以如理嗔力消灭，非理敌众诚稀奇。
 恒时依止护法神，披上福德之铠甲，
 执持猛咒武器者，人中狮子胜诸众。
 壮大自己之力量，待到时机成熟时，
 具有勇气再开始，对付仇敌有何难。
 了知分寸之正士，有时当与敌和好，
 有时当与亲争斗，有时行事有时退，
 有时沉默如聋哑，有时健谈如君主，
 有时清凉如雪山，有时炽燃如烈火。
 有时怯弱如绿草，有时稳固如山王，
 有时富足如国王，有时赴林如仙人。

有时当欢喜歌舞，有时隐居如野兽，
有时扬威如狮子，知理非理如是行。
具足地时人优势，纵是强力之敌军，
与之角逐且抗衡，亦有自己获胜时。
自己纵有强武力，不具境时人优势，
虽是势单力薄敌，切莫应战当警惕。
眼见不宜作战时，应当决然放弃之，
以如大象之看式，似无所知而安住。
如防芜菁痕增长，怨敌恶规与陋习，
趁其尚处微小时，竭力断除为智者。
以此为主种种事，作与不作之界限，
聪明智者可现见，愚者纵勤岂能知？
纵是极其真实语，若不相合境与时，
他人闻不悦耳故，言语适当最庄严。
即便一切皆圆满，亦莫肆无忌惮行，

凡夫均随业力转，后将出现诸苦乐。
纵然极为悲惨时，亦勿受他人凌辱，
广阔无垠大地上，谁成谁人之奴仆？
即使穷困潦倒时，亦莫与法相违背，
如法而行则衰败，可如梦境速消失。
纵然具足大势力，亦勿轻视于他人，
若能相应摄受之，则增自己之圆满。
表面多数之顺缘，许多成为诸违缘，
表面多数之违缘，亦有于己有利者。
极难辨别危难处，若不依赖于他人，
以自智力而抉择，则称彼为具慧者。
愚者精勤作布施，不如智者顾情面，
劣者嗔怒而殴打，不如智者仅微笑。
纵为智者所逼迫，如铁钩驯象摄意，
纵为愚者所保护，如食呕物他恶心。

以受方式而舍弃，以舍方式而接受，
他人不可估测之，善巧方便者成事。
智者心中筹划事，纵如空中藏不现，
时机成熟一切事，如锦缎纹不杂现。
众所周知狡诈罪，不应称为巧方便，
具巧方便之诸事，诸众赞为最稀有。
具有福善巧方便，天人仙人具力王，
仅以言词利害大，何况说是真行事？
首先观其诸方案，不知人士纵申斥，
最终见其成果时，众人佩服彼智慧。
是故诸具智慧者，所作所为之定量，
超越庸人之行境，必须观其所作果。
若森林中起猛火，狂风亦成其助缘，
于诸具有胜慧士，纵作损害亦有利。
愚者视为重负担，多数事情于智者，

犹如毒利孔雀身，善巧方便以敌喜。
沙场得胜乃英雄，残杀妻子非勇士，
应当度过危难处，眷中傲慢有何益？
一切大象马人众，表面相等于同类，
内在功德之差别，行事之时可辨清。
君主赏赐贿赂品，娼妓报酬吉利词，
船费礼品当时收，延误不得即时取。
依止正士学知识，学工巧明积财物，
修持天尊禅定等，切莫急躁渐精进。
诛法锋利剑柄上，飘扬怀业红翼旗，
胜伏敌众之飞幡，胜慧勇士手中持。
调柔静士怒难忍，若依胜利争则败，
若敬摄受恨制服，胜士具足多奇迹。
以极远大之目光，超越对方如海德，
地位愈来愈高者，梵天界亦近逊色。

大地母亲怀抱中，鲜花童子众睁眼，
见其极广之名声，虚空腹部似胀破，
空中运行众繁星，尔时心惊胆战后，
绽开花蕊露齿鬢，似乎一齐哈哈笑！
试图骗人狡诈者，仅以言词知其劣，
以狡方便蒙蔽之，彼不觉察智者力。
贪求财产贪婪者，虽为财欺无自在，
然却全然不知晓，以此调之智者力。
以嗔恨心害他人，被害之人虽制止，
彼知自过被调伏，此乃智者之方便。
于傲慢者从心中，取出我慢之利刃，
摧毁傲慢之山王，具胜慧士之特法。
嫉妒者之嫉妒境，自己功德力增后，
无有斗争摧对方，具巧方便智者力。
自己无论作何事，理应一切皆圆满，

胜伏一切诸敌方，于自眷属赐安慰。
如是善巧方便士，如转轮王与明日，
于此大地无助伴，孤身一人胜全球。
若欲随意执国政，不欲国政亦可舍，
不依赖于其他人，人中君主如牛王。
如是此等之功德，仅以言词难诠表，
皆从福德智慧力，天尊加持中获得。
一切无与伦比士，无论身为何种姓，
乃至有生之年，恒时坚持高尚行。

君规教言论第十八品终

第十九品 思维法理

一切具胜慧君主，不应主要贪享受，

犹如闪电游舞般，今生短暂之快乐。
 一切愚昧之凡夫，贪恋片刻之安乐，
 从而造下罪恶业，结果感受无边苦。
 倘若奉行胜佛法，人伦法规自然生，
 彼之一切圆满德，永无减少恒增长。
 若善行持人法规，天界离已不遥远，
 登上天人之阶梯，解脱即住于身旁。
 已获难得暇满时，今若放逸不谨慎，
 死主使者到来时，纵然追悔岂能改？
 呜呼诸行皆无常，乃为生灭之法性，
 如若有生必有死，若有聚合必有离。
 诸众从出生时起，犹如陡坡之水流，
 寿命刹那不停留，逐渐趋至死主前，
 死主于彼从不问，汝事是否已完成，
 是故一切福德事，即日迅速当行持。

韶华瞬逝财富动，生命如住阎罗齿，
然诸世人不修法，呜呼人行真稀奇！
断除一切诸愤闹，假设不能皆舍弃，
则当依止诸正士，此乃彼之妙药也。
断除一切诸贪欲，假设不能皆舍弃，
则当贪求解脱果，此乃彼之妙药也。
若此众生能现见，死主住于头顶时，
饮食亦不愿享用，何况说是其余事？
如是死主阎罗王，好似等待于前方，
犹如霹雳降头上，何时到来不一定。
极其短暂人寿中，一半黑夜中度过，
病老烦恼恐怖等，消耗一半亦无乐。
短暂须臾今世中，为诸放逸散乱欺，
唐捐暇满人身者，呜呼堕入恶趣处。
熊熊烈火所燃烧，置八寒冷积雪等，

极热以及极冰冷，地狱痛苦岂堪忍？
如是饥饿与贫困，众苦所迫之饿鬼，
极为愚昧互残害，受人役使之旁生，
堕入三恶趣有情，长久感受难忍苦，
是故思维彼险地，智者谁人会趋入？
人类生老病死苦，天界迁变堕落等，
善趣之中一切处，亦具诸多之痛苦。
诸法本性即行苦，表面快乐实变苦，
后世苦因乃苦苦，为三大苦所系故。
如不净泥无妙香，轮回之处无安乐，
凡夫恒时轮转于，如罗刹洲火坑中，
于善趣或恶趣中，享受安乐遭痛苦，
皆是善恶业果报，造业定成熟自身。
国政财富虽兴盛，衰老疾病死亡等，
众生共同之规律，岂能有谁超越此？

君主趋入死亡时，受用亲友不随身，
 士夫无论至何处，业如身影紧随后。
 一切众生之诸业，百劫中亦不毁灭，
 倘若因缘聚合时，果报必定会成熟。
 故于无欺因果理，生起坚定之信解，
 此乃世间之正见，一切善法之根本，
 无论何人若具有，世间因果之正见，
 此人千世代之中，亦不堕入诸恶趣。
 众生导师因了知，甚深因果缘起理，
 后说殊胜解脱道，无有余众可比佛。
 佛已宣说自所证，八圣道之自性法，
 寂乐甘露之大云，无余可比胜法者。
 正法甘露满自续，殊胜福田如明月，
 功德根本之僧宝，团体之中无余比。
 三宝美名之白伞，有寂善妙之源泉，

以诚挚信而依者，以乐获得乐佛果。
一切遭受恐怖者，多数皈依山森林，
以及殿堂与神树，此等并非真依处。
依靠彼等皈依处，不能摆脱诸痛苦，
何时何人皈依佛，正法以及圣僧众，
了知苦源之集谛，真实超离诸苦谛，
依止八正道谛后，趋向涅槃之灭谛，
以其智慧而明观，一切四圣谛之理，
乃为主要皈依处，依靠彼等离诸苦，
无等导师胜佛陀，慈爱众生为我所，
为获无量胜功德，自己亦当随彼行。
自无始时而不断，成为父母此等众，
三苦所逼无自在，智者谁不生悲心？
若为虚空际众生，置于利益安乐处，
发起殊胜菩提心，则获如海之功德。

何人最初能发起，菩提根本菩提心，
彼之功德无有量，无等佛亦言不尽。

君规教言论第十九品终

第二十品 观察福德

佛说此生业力地，来世乃为果报地，
今生何者所造业，他世必将感受果。
善恶纵然极轻微，分别招引广大果，
转生业力之地时，为何不播善种子？
圣者轻罪亦舍弃，恶人重罪亦不舍，
眼目纤尘亦警惕，双手火舌亦接触。
身体犹如水中泡，财富宛若秋云飘，

不可依赖轮回法，了知彼性当布施。
 积累不享用之财，属于谁人无有定，
 倘若布施于他世，感受广大之果报。
 若欲不耗诸财物，存积丰富大宝藏，
 切莫积累又吝啬，应当布施且随喜。
 受用虽多利益微，布施虽少果报大，
 布施虽是增长门，愚者却恐财耗尽。
 愚夫所贪之诸法，一切智者不贪执，
 犹如国王乘妙车，恒时当观此身体。
 吝啬之人所贪物，智者不会贪执彼，
 犹如蜜蜂积蜂蜜，恒时当观此财产。
 贤善君主如莲园，遍散布施之芬芳，
 地上众生如蜂群，欣然起舞喜云集。
 寿命财富及美名，今生来世大安乐，
 一施胜法虽能成，愚者贪物不能成。

本性无定无实质，虽紧抓住终必离，
此等受用如水泡，何获实义何不施？
布施世间之庄严，布施不会堕恶趣，
布施善趣之阶梯，布施寂灭之善法。
欲获无尽之受用，应当广大发布施，
暂且不说其异熟，未见今生利益欤？
愚者有生之年中，辛勤劳身积财产，
唯有获得诸痛苦，老后欲妙有何用？
丰厚财富极称心，美女成群共嬉戏，
此等君主极快乐，犹如幻术骗愚者，
是故莫贪诸财物，应当尽力行供施，
一切君主皆应当，赐予无怙诸有情，
无畏救护之布施，于如世间盲人众，
为启彼等智慧眼，赐予无垢之法施，
一切君主当思维，愚昧所牵漂轮回，

不由自主受苦众，我从己身受用等，
 一切所有诸财物，令彼离苦得安乐。
 生起遍布十方际，殊胜大士之发心，
 时而受持长净戒，具足常规之戒律，
 如是君主生善趣，执掌天境之国政，
 犹如有情无情物，皆依大地而生存，
 佛说有寂诸功德，悉皆依靠戒律也。
 守护语言调自心，断除一切身不善，
 若能行持三道业，则得佛说之圣道。
 具大自在诸君主，自己奉行十善法，
 令诸眷属皆行善，以多方便利民众。
 本性犹如毒蛇者，秉性恶劣野蛮众，
 浊世人群中极多，谁能完全摧毁尽？
 若断自己一嗔恨，等同消灭一切敌，
 所有一切苦行中，安忍赞为最殊胜。

由于嗔恚所激发，毫无自在受其害，
了知诸法自性者，少许亦不会嗔怒。
美如莲花金色身，人天世间之目饰，
无等殊胜之佛身，亦自修持安忍生。
不顾一切痛苦后，毫不怯懦办大事，
内心堪忍深法性，犹如狮子无畏惧。
世间及与出世间，一切圆满诸功德，
若以精进力成办，则无任何不成事。
于真理之欢喜心，若如火焰般炽盛，
一切难行之诸事，亦如加薪成助缘。
殊胜自在诸君主，具足威力能力故，
六度四摄之事业，广如虚空深如海。
仅以欢喜目斜视，若未断除诸贫穷，
非为殊胜之君主，是故当做大贡献。
缮写供养与布施，听闻披读及受持，

开演及与诸讽诵，以及思维与修习，
此等十种之法行，具有无量福德故，
一切君主应精勤，受持佛陀之正法。
具有大力诸君主，无论自己作何事，
抑或令他做诸事，当树广大善法规。
内心散乱之人士，犹如为波浪冲卷，
被烦恼苦所扰乱，何时难有自在乐。
百般辛劳所逼迫，身体疲乏有何用？
作为自心调柔者，解脱如同住身旁。
倘若内心不调顺，身著庄严之法衣，
装模作样梵行相，岂能息灭恶分别？
圣者居城亦调柔，野人住寺亦蛮横，
好似城中顺良马，森林野兽极凶暴。
心如闪电如云风，又似大海之波浪，
狡诈喜境动摇性，故应调伏如是心。

倘若自心极堪能，如清澈湖现星月，
显现五种神通等，极其众多之功德。
广大甚深大乘法，耳中甘露饮不厌，
增上多闻之体力，荣受语狮子美名。
以四理察所闻义，思维生出慧灯光，
能遣劣慧重重暗，心中升起璀璨日。
一缘专注真实义，故修止观之双运，
稀有殊胜智慧眼，现见诸法之法性。
前途光明在家众，依慧力令轮回海，
如牛迹水速干涸，步入解脱之胜处。
若见诸法如水泡，又见诸法如阳焰，
如是现见世间者，不被死主阎王见。
何人此世若能修，佛以深智所开示，
真实圣谛之妙法，则彼不生畏惧心。
此等诸蕴如幻城，诸惑亦如云儿聚，

现见无有生死慢，四魔沙场中获胜。
知此显现之世俗，犹如水月梦幻理，
一切悉皆不执著，了知如空之胜义。
谁知现空无有二，二谛无别平等性，
自然明净菩提心，成就佛果胜菩提。
较此世间诸佛陀，出世更为难得者，
如今密法金刚乘，兴世宛如璀璨日。
一切具有善缘者，圆满智慧诸君主，
若依犹如幻化术，速得解脱之密法，
则如恩札布德王，随意享受五欲时，
无勤安乐中获得，殊胜双运之果位。

君规教言论第二十品终

第二十一品 观察论德

住于以上所宣说，一切法规诸君主，
犹如明日照大地，成为一切妙庄严。
浊世时期难出世，具此等德之君主，
倘若出世彼一人，亦能统治全世界。
以上所说之功德，虽仅具足大多数，
福德财富名誉声，犹如雷鸣岂不震？
如理如法之君主，无论出现于何处，
好似轮王与珠宝，汇集诸多之功德。
具法君主乃天子，成为众人之主尊，
庶民之父众生亲，无偏有情供养处。
犹如珍宝之山王，众士之中以功德，
明彰显著之君主，何时何地中出现，
皆为高尚士羡慕，诸下劣者悉畏惧。

虽未特意而勤作，自然饶益全世界，
 耳闻亦赞作比喻，见而生喜何用说？
 他人瞩目且恭敬，民众依之有何奇？
 具善缘士生欢喜，具嫉妒者纵生嗔，
 以彼广大之功德，未经恐呵便震慑。
 诸佛佛子护法神，心生欢喜赐加持，
 君主气魄及威力，岁岁年年皆增上。
 犹如花药粮食等，生长成熟依大地，
 君主所属之境地，出现诸多善妙相。
 荟萃美人英雄众，以及悦意受用等，
 稀有幸福安乐德，争先恐后而增上。
 未曾刻意而摄集，受用眷属如云聚，
 举国上下齐祈祷：愿此君主长住世。
 无垢名声蓝宝石，成为乃至大海边，
 以及山王之巅尖，大地姑娘之耳饰。

每日之中令自他，积累真实福德故，
宛如拥有无尽水，无尽珍宝之大海。
以福德力无勤中，自然而然成所愿，
恒时国泰民安也，来世之中亦享乐。
君主以其妙智慧，威望福德力增上，
依靠此理其福德，亦能越来越增长。
升起明日河水流，末劫火与狂风力，
具法君主诸威严，谁亦无法遮挡之。
一切法政之善聚，日益增上无隐没，
从安乐处至乐处，乃为遵规之功德。
汇集法规多论中，一切善说之江河，
一切君主龙王众，依此大海诚可贵。
取舍之理虽无量，有者直说故明确，
有些间接可了达，余者依此而知晓。
谁能了知并实修，此论之中一偈颂，

犹如服用营养药，重现功德之韶华。

虽未生于国王族，乃至村长及家长，

若善行持此法规，犹如君主极庄严。

纵然子身一人住，若以君规护自后，

发心善护诸众生，有朝一日成法王。

是故何人学此论，虽非君主之种姓，

然彼必定会执掌，功德国王之国政。

依照恒时能护持，天等一切世间者，

法王佛陀出有坏，以及佛子之教言，

一切君规教言论，成为人间之庄严，

遵照圣者之吩咐，为利有情我宣说。

若闻生喜如天鼓，若思妙意如甘露，

若修增德如天珠，此论人天之胜饰。

护持国政一切士，增上世间之福德，

不失佛法之正道，以此可获真实果。

如天非天战争时，天界巨响之鼓声，
此论赞颂高尚士，劣者仅闻亦畏缩。
起死回生之甘露，唯有天众可畅饮，
如是善缘士接受，此理劣缘者舍弃。
如天宝珠饰谁身，彼之诸德似云集，
何人实修此论义，定得法政之善聚。
故以百千象马宝，排列供养亦不比，
无价之宝善说礼，净心供养佛子您。
欲求利众具慈心，胜士童子您未来，
将此善说之甘露，分与具法君主享。
您与现在及未来，一切君主及他众，
何人见闻思此论，愿具此说诸功德。

君规教言论第二十一品终

摄集智者佛佛子，一切善说此宝鬘，
戴于群主颈项上，每日亦当诵思维。
浊世黑暗虽重重，净心月光妙不减，
谏者著者之意乐，愿皆应时利众生。
具法君主国政兴，弘法利生事业盛，
依此祈愿遍空众，悉获法王佛国政。
善愿福德成熟时，儿时苏醒善习气，
愿天降任君主您，长久住世成众利。
金黄朝阳韶华者，诸佛智藏佛授记，
调化君主之怙主，祈赐持此者智慧。
胜过俱胝明月光，慈目不闭大悲主，
此论具足慈妙光，愿令众生意安乐。
犹如蓝天难忍身，降魔智慧金刚者，
愿令持此论众人，生起胜一切魄力。
金颜灿灿具光芒，地藏怙主美名扬，
祈愿此论兴何处，皆成福财大宝藏。

诸佛佛子之加持，愿凡见闻忆触者，
一切吉祥圆满也，如法心愿如意成。

此君规教言·护地庄严论，是经多康德格上师阿旺嘉华仁钦劝请而著。他以宏愿而生于如萨拉种姓的王族中，从小便自然流露出圣者的气质，对于高尚的人规有浓厚的兴趣，以坚定不移的勇猛精进寻求正法，他以超凡广阔的慧眼和清净殊胜的发心广弘教法利益无偏有情，以诸如此类浩瀚如海可歌可泣的功德为饰。护持善法的天众任命其登坐无畏狮子宝座。这位佛子献上珍贵的哈达以及上等礼品诚挚劝谏我说：“您如果能汇集君规论典之义不吝文字撰著一部智愚皆易懂的著作，必将对浊世的众生大有利益，我也发心刻版印刷。”为此，通过闻思经续学问而具足无畏辩才、弘法利众之发心广大清净、恭敬殊胜尊

众的我——麦彭那巴嘉瓦或文殊喜金刚，参阅了《胜金光经》《地藏十轮经》《念处经》《菩萨行境方便幻化经》《龙王鼓声经颂》等诸多如来圣教，阿闍黎龙树菩萨著的君规论《智慧百论》《慧树论》《养生篇》《宝鬘论》等教言集，阿闍黎玛德则札的《致国王嘎讷嘎书》、佛护论师著的《致藏王臣书》等书信和教言集，日藏大师所著的《颂藏论》、胜爱尊者的《百颂》、玛色日加大师造的《世规论》、匝那嘎的《王规论》、具义现尊者的《答辩宝鬘论》、萨迦班智达的《格言宝藏论》等印藏智者所著的许多君规论，以及藏地法王遗教等各种典籍中所说的辨别理非理之义，将彼等合而为一，于法政圆满的钦波华丹韩哲国境，著名法王的华丽宫殿中，木羊年吉祥的神变月十四日开始撰写。因善愿和合，此论是在为劝请者天子上师阿旺嘉华仁钦仁波切

等人传授弥勒五论的间歇之时写的，至下个月上旬的良辰吉日完稿，是由精通文法绘画、智慧广大的侍者索南华哲撰成文字。愿此论成为广大弘法利生事业之因。芒嘎朗！

2000. 12

译于喇荣圣地

格言宝藏论

萨迦班智达·造论
索达吉堪布·翻译

格言宝藏论

萨迦班智达·造论

索达吉堪布·翻译

顶礼本师释迦牟尼佛！

梵语：思布克达拉呢德纳玛西章

藏语：拉巴尔夏巴仁波切爹尔意夏为敦觉

汉意：格言宝藏论

顶礼圣者文殊室利童子！

胜天龙王成就持明主，广成蚁穴足目仙人等，

皆以欢喜顶宝礼佛足，诸众主尊遍知吾顶礼。

以理观察不违法，亦能善成世间法，
如何行持正士行，此说格言宝藏论。

第一品 观察学者

智者即是学问库，彼等收集格言宝，
如海即是江河库，是故百川流大海。
无论有或无学问，能知取舍为智者，
犹如铁屑混灰尘，磁石方能吸出彼。
智者以慧知格言，然而愚者非如是，
犹如阳光普照时，鸱鸢皆成盲眼也。
智者能除诸过患，然而愚者非如是，

大鹏能啄有毒蛇，乌鸦不能如是行。

智者即使受挫折，彼智更加成顽强，

犹如兽王饥饿时，速能撕裂大象脑。

不询不辩于学者，不知学识之深浅，

犹如槌子不擂鼓，彼与余物有何异？

即使明早要死亡，亦应学习诸知识，

今生虽不成智者，来世如自取储存。

设若具有真知识，众人自然会集聚，

犹如香花虽远方，蜜蜂环绕如云集。

智者学习诸知识，究竟一门通世间，

愚者虽是见识广，不能照明如星光。

智者知识虽渊博，亦取他人之微德，

长期如是行持者，速成一切智智位。

智者以慧护自己，怨敌虽多亦无奈，

如吾仗那婆罗门，彼子一人摧敌众。

愚者争吵哄闹时，智者设法使之静，
如水浑浊不清时，澄清宝珠能清之。
智者无论再计穷，绝不迈步愚者道，
犹如燕子虽口渴，绝不吸饮落地水。
智者虽然被人骗，亦不入迷诸事业，
含生蚂蚁虽无眼，较与有眼者更快。
若二智者共商议，则将生出善智慧，
姜黄硼砂配一起，便会变出余色彩。
具备智慧造福者，一人亦能胜一切，
犹如狮子转轮王，彼等不需友相助。
若有善巧方便法，役使大者亦不难，
如同大鹏高本领，亦成毗纽天之骑。
求得今生来世乐，皆为依靠智慧力，
达瓦王子用智慧，拯救暂桑今来世。
即使英勇又顽强，若非智者难得盛，

即使获得诸财富，若无福分岂能常？
谁能了知过与德，智者方能辨彼二，
从牛挤奶皆能会，由水分奶唯天鹅。
即使嘱咐又催促，虽是旁生亦能知，
他人未说亦未催，自觉领会方智者。
若具智慧虽不说，表情亦能知所想，
未尝尼泊尔之榴，看色亦能知滋味。
智者离开自处境，至于余处更受敬，
犹如外地宝畅销，岛上岂有彼销售？
智者学时即困苦，贪乐安住不成名，
贪图微小逸乐者，彼将不会得大乐。
若具智慧虽弱小，有势怨敌亦无奈，
兽王虽有强势力，具智兔儿谋杀之。
若知所作同他人，和睦相处即智者，
即便旁生同类众，岂非类聚住一群？

必定发生之事前，对此研究则分清，
智者愚者之差别，事后观察即愚者。
智者若以善观察，精通知识是学者，
鉴别牦牛之大小，愚者亦能非学问。
大海不厌河水多，国库不厌珠宝多，
欲者不厌受用多，学者不厌格言多。
即使由从孩童前，智者亦要闻格言，
气味芬芳之麝香，虽在兽脐亦取之。

格言宝藏论第一品终

第二品 观察正士

正士特意常宣扬，所有高士之功德，
马拉雅山檀香味，被风传送于十方。

若立正士为高官，既能成事又得乐，
如宝供于幢顶上，智者称颂境吉祥。
若被暴君残害时，则彼更为念法王，
犹如众生受疫时，心里总是念雪水。
遭受暴君迫害时，人主法王特护之，
如当恶魔缠身时，密咒上师会摄收。
正士断除微小罪，劣者大罪亦不断，
犹如奶酪清除尘，酒中特为放酒曲。
正士虽然遭衰失，行为显得更如法，
犹如火把向下垂，火焰一直向上燃。
正士虽然住远方，亦会守护自眷属，
天空密布浓云时，地上庄稼更增长。
名声今生欢喜因，福分来世欢喜因，
此外唯有凭财富，智者绝不生欢欣。
往后应有远目光，忍苦耐劳不放逸，

勤学稳重机灵者，即使奴仆亦为官。
恒时欢喜发施者，名声如风传诸方，
如同乞丐聚施处，愿意赠者将更多。
若已施舍不收回，能容劣者之侮辱，
受恩虽小亦不忘，此等即是圣者相。
正士学问虽隐藏，声望传扬诸世界，
犹如密藏豆蔻花，芳香遍于诸四方。
国王仅在本国大，智者处处受人敬，
花朵仅是一天饰，顶宝永时受供奉。
弯弯树木果实多，雅驯孔雀尾屏美，
驯良骏马行道快，诚挚温和智者相。
正士常人同做事，彼二报恩却不同，
于田撒下同种子，长出庄稼不相同。
若于圣者做贤事，无论再小亦有果，
犹如施一油柑果，法王待彼若王子。

行为护持高门阀，若失行为则无义，
诸人喜爱檀香味，烧尽成炭谁需之。
大者暂虽受衰失，不必为彼生忧伤，
月亮暂被罗睺食，立即将会得解脱。
大者仁慈诸怨敌，则能制服怨敌众，
众人敬王护他众，故彼推选为国王。
正士无论再困苦，不吃杂罪之食物，
狮子无论再饥饿，不会食用呕吐物。
正士即使遇命难，亦不舍弃善本性，
真金无论再烧砍，彼色总是不会变。
卑者虽嗔高尚士，正士不会复发怒，
胡狐发出大嚎声，兽王于彼起可怜。
众人寻查智者过，常人不会有如是，
如于珠宝寻瑕疵，谁管烬薪有裂痕。
不因赞称而高兴，不因辱骂而忧伤，

善持自之功德者，此乃正士之法相。
依罪武力所得财，怎能算为真财富，
犹如猫狗虽充腹，皆是无耻之经历。
眷属若得诸圆满，此乃长官之光彩，
为马严饰璎珞者，岂非主人之庄严？
长官如何以大恩，爱护一切诸眷属，
如是所有眷民众，亦对长官敬服侍。
圣者居住之住所，谁有尊敬余学者，
太阳照射天空时，星星虽多亦不见。

格言宝藏论第二品终

第三品 观察患者

恶人尽管得财富，行为变得更恶劣，

瀑布无论再阻挡，然彼一直往下流。

劣者有时变善良，此为即是伪装相，

玻璃涂上珠宝色，遇见水即露本相。

愚者虽然完成事，亦是运气非本事，

如蚕会吐丝抽线，并非彼之巧本事。

大者精勤成协议，恶人一瞬便摧之，

农夫累时种庄稼，冰雹一瞬即毁尽。

劣者自己之过失，总是染推于他人，

乌鸦自食不净嘴，使劲擦于干净处。

若让愚者办事情，既是毁事又毁己，

如兽狐狸立为王，众兽受苦自亦亡。

愚者欲求为安乐，所作皆成为痛苦，

如同有些遭魔者，为除痛苦而自杀。

愚蠢又是憨直人，有者毁己有伤他，

林中直树被人砍，笔直利箭会伤他。

平日不为利他想，此人行为如牲畜，
唯寻自己之吃喝，岂非牲畜亦能行？
不察有益和无益，不求智慧不闻法，
唯有寻求充腹者，真实一头无毛猪。
愚者之中欢欣游，学者之前怯而躲，
颈无垂胡顶无峰，具有上牙黄牯牛。
若有饮食至彼处，委托办事时逃避，
虽能说话亦能笑，仍是无尾之老狗。
蹄窝易被水灌满，小库易被财装满，
小田容易播种子，浅学之人易自满。
愚者傲慢轻诺者，势力再大亦失败，
非天施给一步地，遍入天得三界也。
小人心藏怀恨时，害他之前露表情，
恶狗已见怨敌时，咬人之前狂乱吠。
愚者唯受积财苦，始终不得积财乐，

又复寻求看守财，悭吝积财如老鼠。

学者处于愚者前，不如耍猴之高贵，

耍猴之人得食财，学者空手而行也。

无有学问之士众，特别嫉恨有学者，

冬天雪域长庄稼，诸人视为不祥兆。

有些学习邪道者，经常轻毁好学士，

如同某些岛屿上，无瘿当为残肢者。

有些仪轨不全者，欺凌圆满仪轨士，

犹如至于仔达地，凡长双足不算人。

有些邪行仪轨者，辱骂正行仪轨士，

如同自长狗头者，美男讥毁为女人。

有些邪命养活者，特别蔑视穷学者，

犹如老猴抓住人，嘲笑说他无尾巴。

若遭业力之逼迫，智者亦入愚人中，

犹如芳香茉莉花，被风刮进粪中踏。

精勤持执诸过患，不存毫许之功德，
劣者即同滤水器，唯留渣滓漏精华。
无有辨别善恶者，学者之前受驱逐，
整天谈论钱财食，此即双足之畜生。
小人即使再多聚，不能成办大事件，
犹如茭草捆再多，不能作为大厦柱。
未经观察虽成事，谁会当彼为智者，
如虫咬出花纹时，虽成文字非书家。
愚者所说之诳语，未经驯服之良马，
掉落战场宝剑等，对谁有利尚不定。
无智愚者再众多，亦会被敌所制服，
成群具势大象众，亦被一兔皆驱逐。
无智光有财富者，多半对自无益处，
犹如奶牛之乳汁，牛犊能喝极罕见。
学者处于愚者前，亦不一定会尊敬，

犹如阳光虽明灿，岂非魔鬼皆逃避？

愚者唯顾积财富，此人怎有亲友念？

苦罪积财如老鼠，终于人死财留世。

恶劣愚者聚会中，有学之士怎受敬？

犹如居住毒蛇处，灯火再亮不发光。

恶业深重悭吝者，有财亦无享受时，

犹如葡萄成熟时，乌鸦经常生嘴疮。

常依他人扶持者，一旦此人会遭殃，

犹如天鹅携乌龟，终于摔死于地上。

不辨善恶忘恩惠，稀有谈论不生奇，

现量所见亦询问，胆怯盲从愚者相。

懦夫仅嘴说灭敌，远见怨敌恐叫号，

战场遇敌敬合掌，返回家中说大话。

懦夫商议时勇敢，一旦派差即算财，

出征之时复生病，远见战场亦惧喊。

懦夫稍胜便自诩，一旦失败恨亲友，
集会讨论引争论，秘密商议亦泄漏。
沙场之上擦拭衣，遇见恨敌即躲避，
亲近彼较敌生惧，武器送于怨敌前。
列队上阵在排尾，凯旋归回在排头，
若见吃喝拼命挤，遇见难事设法躲。
如此凡是恶人相，虽有不可思议数，
然谁愿掏脏水坑，智者谁尝呕吐味。
为人指示撅嘴唇，说话之时仅眨眼，
听闻传记出呻吟，此人亦具庸俗相。

格言宝藏论第三品终

第四品 观察多士

劣者尽管具受用，被贫智者亦胜伏，
如饥老虎一声吼，树顶猢猻皆落地。
愚者学问挂嘴上，智者学问藏心底，
麦秸漂于水面上，宝石沉没于水底。
浅学之人极骄傲，学者谦逊又温和，
溪水经常哗哗响，大海从来不喧嚣。
劣者轻蔑高尚士，高士不会如是行，
狮子善护诸狐狸，狐狸之间互争斗。
正士发怒敬而息，劣者发怒敬更嗔，
金银虽硬可熔化，狗粪熔化生臭气。
智者具足诸功德，愚者具有诸过失，
宝贝能赐如意财，毒蛇唯能生过患。
恶人住林亦粗暴，正士住城亦温柔，

林中猛兽常发怒，市里良马亦驯顺。
圣士观察自过失，劣者观察他过失，
孔雀观察自身体，鸱鸢给人起恶兆。
温柔正士护自他，固执愚者害自他，
犹如果树利自他，枯树烧人又焚自。
有财之时皆为友，一旦穷困皆成敌，
宝岛虽远皆来聚，海水干涸谁肯游？
愚者得财心安乐，正士施财心安乐，
癩者搔痒觉痛快，智者见癩心生惧。
智者遇难成助缘，愚者遇难成损害，
如风助燃森林火，然彼吹灭小灯火。
狭慧之人常辨别，此是朋友彼是敌，
智者仁慈一切众，因谁有利不定故。
有学之士爱学问，无学之士非如是，
犹如蜜蜂喜鲜花，苍蝇从不喜爱花。

智者总知学者贵，愚者谁知学者高，
旃檀虽比黄金贵，愚者使彼烧成炭。
智者自己能观察，愚者总是随声行，
如同老狗狂乱吠，群狗亦是随声奔。
智者极为艰难时，亦以格言令人喜，
愚者已成富裕时，唯以争吵毁自他。
有些说后复办事，有些不说而干事，
恶犬见敌即狂吠，鱼鹰猫儿潜伏击。
高士责难亦有利，劣者亲近亦有害，
圣神发怒亦护众，阎王发笑害他命。
高尚之士如珍宝，何时亦无稍变质，
卑劣之人如小秤，稍有不平成高低。
同心虽远亦得益，异心虽近将远离，
如同莲花泥不染，太阳时常抚育彼。
乃至具有羞耻时，尔时彼有胜德饰，

设若不顾羞耻时，则离功德增恶言。
未托圣者亦善示，询问贱者反邪说，
蔑视佛子亦仁慈，敬奉阎王反遭害。
一方有利之事情，余方或许会有害，
犹如升出月亮时，盛开睡莲闭荷花。
有些造罪虽成事，智者对此怎羡慕，
若造善事成错过，智者对此不耻笑。
有些收益正收益，有些收益成仇怨，
骡马怀驹增财富，骡骡怀胎则死亡。
正士难分而易合，劣者易分而难合，
树木难砍易生长，木炭易解难相合。
虽是弱者若谨慎，强者亦难以消灭，
虽是大者若放逸，亦被弱者所摧毁。
多财势力亦增大，耗财势力亦减弱，
西瓦意单宝被盗，偷盗之力亦失掉。

造有福德施舍者，财富如雨而涌来，
若无福泽唯积财，当思谁人会享受。
高士暂时虽受衰，复盛犹如上弦月，
劣者若遇一次衰，则灭犹如熄灯火。
智者宽待敌人故，最后怨敌被制服，
愚者报复敌人故，遭受苦难无间断。
学者避开险恶境，此乃英勇之本志，
狮子弑杀水牛时，躲开牛角岂胆怯？
毕竟一切不观察，盲冲敌众即愚蠢，
飞蛾扑打油灯光，彼者岂能成英雄？
劣者摧毁自所依，正士保护自所依，
如虫吃尽自所处，狮子保护自居地。
劣者隐瞒不密事，该密之事处处说，
高士不隐非密事，宁死亦隐应密事。
劣者有财起慢因，高士有财和好因，

狐狸充腹便嚎叫，狮子充腹安静睡。

高士劣者之行为，此二皆依串习力，

如蜂寻花鸭喜水，此等不学亦自知。

恶王若遇怨敌时，反而惩治自眷属，

有些愚者未成事，亦以自杀而送命。

法王若遇怨敌时，对自眷属更慈爱，

如于生病之孩子，母亲更会起怜惜。

高士相合与劣者，则受恶习之熏染，

恒河水味特甘美，若进大海成卤水。

劣者若依高尚士，则生高尚之行为，

犹如涂抹麝香者，散发麝香之芳香。

圣者巍然极稳固，犹如山王不动摇，

劣者行为变化多，如同柳絮随风飘。

第五品 观察恶行

奸诈者虽说爱语，是为私利非真敬，
亲近鸱鸢虽发笑，此乃凶兆非真喜。
劣者先用言所哄，安心之后再欺骗，
渔翁先放香饵后，诱杀极多鱼类也。
劣者乃至弱小时，本性尚是善良者，
有毒荆棘未成时，尔时不能刺伤人。
心里思维一件事，口上言说另一事，
此乃名为狡猾者，亦是愚人装学者。
若是极为狡猾者，暂时虽成终摧毁，
驴蒙豹皮偷食禾，最后被人杀掉已。
若是奸猾诈巧者，公开谎言能骗人，

盗者山羊说为狗，婆罗门便舍山羊。

狡者亲自行罪恶，反以诳言欺哄人，

大天口出伤叹声，骗人而说苦谛声。

狡者伪装语甜蜜，未经观察勿轻信，

孔雀身美声悦耳，然彼所食皆为毒。

狡者伪装老实人，一旦他会引诱人，

无耻之人卖驴肉，先用兽尾让人看。

有些寡廉鲜耻者，以他财物装门面，

如同友衣当坐垫，以表对客之尊敬。

本来稍无羞耻者，丑事亦是当光荣，

甘存地方诸王族，擂鼓庆贺杀父者。

愚者虽做有利事，有些亦成大祸根，

如同雏鹄拔母羽，尚自以为报母恩。

有些薄情寡义者，他恩所得装门面，

龙王勤降之雨水，农夫以为自福德。

愚者以业享福时，以为自己精勤果，
啃骨刺破上颚血，老狗当作骨髓精。
有些愚者夺亲人，仅为养活无关人，
如于砍首严饰尾，除非疯人谁肯为？
愚者不至所需处，反而常诣无用处，
无用泉水夏天流，春天需水时干涸。
对于善良之正士，劣者特别会欺凌，
如同火舌会焚烧，含油灯芯非余尔。
粗者方能调粗暴，温者对此怎调伏？
拔除痈疽须炙割，和缓治疗将毒化。
国王依法当护国，否则彼将会衰败，
太阳若不除黑暗，则定彼受罗睺食。
若在恶人当管下，或速坍塌楼房下，
或将崩溃山峰下，则会时时心生惧。
即使具有高智慧，性情恶劣亦被舍，

毒蛇顶上虽饰宝，智者谁肯抱怀里？
有些国王如烈火，亲近彼难满其愿，
疏远亦惧不摄收，不亲不疏亦畏惧。
劣妻恶友及暴君，此三谁人肯亲近，
猛兽横行之林中，智者谁人常安住？
傲慢令人变无知，贪欲令人变无耻，
若常轻视自眷仆，则此长官定衰败。
有利之语说者少，听受彼言更为少，
高明医师极难得，遵医嘱行者更少。
过越狂妄自大者，不断遭受诸痛苦，
狮子极为傲慢故，狐狸让它背象体。
乌鸦埋藏之食物，或为恶人谋福利，
或于瘠田撒种子，此等望多受益少。
若无详细观察前，对谁亦不应信任，
放逸之中出过错，亲友往往成怨仇。

世上劣物虽众多，然无劣人更可恶，
其余劣物可改造，改造劣人除非灭。
虽用百种知识来，助劣者亦不喜，
凡诸亲近人成敌，此乃劣者之特征。
劣者无论再改造，性情不会变贤善，
煤炭无论再改造，其色无法变雪白。
遭受恶人所欺处，遇见贤人亦会舍，
如被毒蛇所害处，虽见金链亦逃避。
恭敬之境即圣者，恭敬劣者即祸根，
乳汁对人是甘露，若喂毒蛇则增毒。
纵使设法依劣者，然而不会成齐心，
如同麻雀再喂养，彼亦不会安心住。
时常精勤分裂者，甚至好友亦离开，
如同河水常冲刷，岩石亦会出裂缝。
自己骗人或害他，或谈上师友等过，

彼等若假不必信，或若真实令人惊。

本来不应所说事，他人之前谁讲说？

无论虚假或是真，智者对此当小心。

贪欲财富之劣者，虽是亲友勿信赖，

大人面前受贿赂，多被亲友毁灭之。

口说害人之语者，此等怨敌易制服，

心恨口说利人者，此等怨敌难制服。

巧治余痕能愈合，恶语创伤难复愈，

如同乌鸦谤鸚鵡，累劫彼此成仇恨。

心里总是挂仇恨，嘴上尽说善妙语，

此乃恶劣仙人教，即违圣者之法则。

王规论中虽宣说，一切怨敌全消灭，

应如拔出毒树根，然爱如子待如父。

专为厉求私利者，谁肯与彼交为友，

农夫勤耕田地中，难以成长余杂草。

何人不知报恩惠，谁肯与彼交为友，
勤劳亦无熟果地，农夫谁肯去耕耘？
蛮横又是鲁莽者，此人速将遭失败，
厚颜野象极横暴，岂非急受被阉割？
如何布施恶劣者，自需之时不回报，
钳子虽常夹铁球，铁球怎能夹钳子。
劣者借口为利他，反而行持罪恶事，
是为假装利众生，智者谁肯毁自己？
债务尾数余恨敌，恶劣刑法恶语论，
贱种以及劣行为，彼等自然会滋长。

格言宝藏论第五品终

第六品 观察性情

设若何人当长官，难以了知自过失，

如眼能见诸余法，观察自体需镜子。
仅有一方智慧者，亦难精通一切事，
极为敏锐之眼睛，亦是不能见声音。
有时实话成过失，歪曲之语成功德，
笔直道中亦遭难，右旋海螺成吉祥。
若无福分光有学，学问即将毁自己，
犹如蚌壳有珍珠，因此彼者送性命。
过分亲近有学者，多半亦会生厌烦，
如同甘蔗极甜美，若常食用则厌弃。
性情尽管善良者，若常折磨亦生嗔，
犹如檀香本清凉，若常摩擦亦燃烧。
天下国王虽众多，依法护国极少数，
天上神仙虽众多，无如光明日月轮。
何人能做害人事，彼者亦有利人力，
如能折砍人头王，彼王亦能施国政。

具慧正直之大臣，能成君民诸事业，
如同巧者射直箭，瞄准何处皆中鹄。
若王何人不理睬，全知亦无人尊敬，
如同离开命根时，尸体再妙有谁取？
倘若众人一齐心，弱者亦能成大事，
如蚂蚁曾聚成群，最后弑杀幼狮也。
胆怯不肯勤奋者，虽有强力亦衰败，
犹如大象力虽大，牧童役彼使作仆。
充满自信精进者，强者亦能被胜伏，
海螺躯体虽渺小，而能啖食摩羯鱼。
大者无需自傲慢，劣者傲慢有何用？
真宝不用语夸赞，假宝再夸亦谁买？
圣者财富能长久，劣者发财速衰失，
太阳时常放光芒，月过望日便薄蚀。
国王过越赞地位，则彼最后将毁灭，

如同鸡蛋扔高空，最后必定摔粉碎。
世上多半士夫众，常受同类所损害，
如同阳光普照时，星宿皆成无踪影。
若利敌人亦接近，若害亲人亦远离，
海宝虽远亦购买，腹疼虽近亦治疗。
内有稍微财富时，便外露出傲慢相，
如同饱含雨水时，浓云飘动雷声响。
具足诸德者极少，无有微德者亦少，
德过混为一起时，智者依止多德者。
最初尚未了解时，无法肯定敌或友，
食不消化变为毒，认清毒亦变良药。
何处有缘彼兴盛，若无业缘彼衰退，
野鸭屋中不肯住，从湖驱彼亦返回。
智者花钱求学问，愚者虽学亦舍弃，
众人生病即服药，有人亦会自杀也。

诸有自由即安乐，诸无自由即痛苦，
共同即是争论根，誓愿即是束缚因。
即使内具诸学问，装束褴褛受人欺，
如同蝙蝠有本事，无羽之故被鸟弃。
非应之处若正直，往往毁他亦毁己，
如同直箭毁他人，或者毁坏自己也。
雨水江河入大海，智者方有智慧心，
国王能集财眷民，温湿之处长丛林。
夏天泉水燃草火，云间太阳十五日，
愚者学问恶劣友，需时不定能用上。
愚者少说极为佳，国王深居极为妙，
魔术偶尔观为奇，珍宝罕见亦为贵。
倘若过分慈爱者，亦会变成仇恨因，
世人众多之纠纷，亦从相属而产生。
即使激烈之争论，亦会变成友爱因，

常见争论之结局，多以和解而告终。
悭吝富人之财物，嫉妒心重之友伴，
卑劣恶人之理智，彼等不会令人喜。
贪者得财即欢喜，慢者夸奖即欢喜，
愚者同行即欢喜，正士讲实即欢喜。
卑劣恶人之学问，胆怯士夫之理智，
横暴长官之恩惠，彼等难以利他人。
有财人语皆入耳，无财讲实亦不闻，
如同产自玛拉雅，即使朽木亦贵重。
多语即是过患因，少语即是除过根，
解语鹦鹉进笼中，暗哑飞禽均自由。
何人若于怨敌前，经常无欺而饶益，
则敌亦会如是敬，此乃诸法之规律。
弱者发怒有何用？强者为何起嗔恚？
是故为办事务时，若生嗔恨即自焚。

有施敌人亦自聚，无施亲人亦远离，
犹如母牛尽乳时，虽持牛犊亦离开。
即使精通某些事，不定了知余一切，
如鹅虽能辨水乳，仍自身影为食物。
主人经常爱护人，则彼易得自眷仆，
如于莲花盛开湖，水鸭亦会自然聚。
富人广施自享受，学者温雅又善良，
大者爱护卑劣众，此三利他亦益己。
若依福德成诸事，如同阳光不依余，
若依精勤成事业，如同灯光仍依余。
倘若依止高尚士，劣者亦会得高位，
如同藤蔓依大树，一直盘绕于树顶。
有学之士虽有过，爱学之人尚依止，
如同雨水虽害屋，世间之人令生喜。
若无学问凭装束，智者不能生欢喜，

如同骏马不奔驰，虽美亦为无价值。

愚者当中富翁多，猛兽群中有英雄，

世上学者正士中，能出格言极罕见。

何人具有何本领，彼人亦闻彼声誉，

学者能闻智者名，英雄能闻英勇名。

诸大能人行供时，劣者对此会轻蔑，

如同自在天顶饰，却被非天所食也。

书卷当中之学问，尚未修成之密咒，

健忘者之学处等，需用之时常诱人。

纵有智慧具财富，懒汉难以得高位，

如耳虽是先长出，岂能高超角顶矣？

猪狗香味有何用？盲人灯火有何用？

停食者食有何用？愚者正法有何用？

深慧学者纯黄金，沙场英雄胜骏马，

善巧医师妙饰品，赴于何处受欢迎。

若有智慧精进者，则彼怎不成诸事？
如班图子曾消灭，十二兵队俱卢族。
所有儿孙之行为，皆为跟随前祖辈，
如小杜鹃随鹑子，此乃即是少见也。
山岳河水大象马，树木光耀珍宝石，
男汉以及妇女等，虽是同类异胜劣。
有福之人说一句，弱者对此亦难当，
如同果札王一言，加措国王被束缚。
虽勤承办一切事，真得成功靠福分，
犹如商人入海中，未得之宝在王库。
愚者爱憎易推知，智者爱憎却相反，
老狗微笑知彼欣，阎王微笑即杀众。
最胜财物即施舍，最胜安乐心舒畅，
最胜装饰闻正法，最胜之友诚实者。
谁人不为财所苦？谁人永时住安闲？

一切安乐及痛苦，如同冬夏而循环。
弱者仅提强者名，他人亦会守护彼，
如人唯说指鬘名，众多邪魔保护之。
众生谁与谁相属，皆由前世业所感，
犹如鹰鹫背旱獭，水獭供养鸚鵡矣。
若欲积累受用者，增时发施最殊胜，
若欲河水引进塘，放水养池是良方。

格言宝藏论第六品终

第七品 观察非理

奴仆之人自傲慢，苦行之士讲究衣，
国王不依教法行，此三即是不合理。

承办力所不及事，结仇众人争强士，
信赖女人交恶友，五者为速毁自因。
无财而欲着妙衣，于人乞讨又自慢，
不懂经论想辩论，此三众人所笑处。
虽有美丽富饶境，恶人尚贪偏僻乡，
如郁金香当成肉，除彼豺狼谁作想？
大者所受之迫害，出于自眷较敌多，
如同狮子自身虱，此外含生谁敢咬？
倘若主人害自己，则此余人谁拯救？
设使显现遮色法，则见彼色有何法？
若害如法静行者，此人极为卑鄙也，
若杀托庇自己人，谁人会说彼英雄？
尽管自己无稍利，恶人亦要害他众，
犹如毒蛇虽食气，遇见他众尚咬死。
愚者贪欲以为乐，实则行贪即苦因，

如同饮酒以为乐，实则疯狂当安乐。
若有学问世人敬，学问亦从精进来，
若不勤学诸知识，怨恨他人有何益？
诸人羡慕得长寿，又复恐惧成衰老，
畏惧衰老望长寿，此乃愚者之邪念。
何人学者身旁时，若不向他学知识，
则定此人遭受魔，或是业力所逼也。
若人具备受用时，既不享受也不施，
则定此人受疾病，或是现前饿鬼也。
了知教法未修行，则彼教法有何用？
庄稼长得虽壮盛，猛兽对此何生喜？
业力所逼之众生，有财亦不会享用，
如同乌鸦饥埋食，岂能复得自享用？
既不享受又不施，彼财若当成富裕，
则可将山视黄金，此为富裕唾手有。

能讲种种法非法，如此学者虽极多，
然能知法修行者，于此世人真稀少。
贵种体端韶年者，若无学问不为美，
如同孔雀羽虽美，岂为伟人之装饰？
伪装鼻子购得子，借人之饰盗得财，
无有师承之智等，虽得世众亦不齿。
何人不知报恩惠，此人先已害自己，
如同学炼害人术，损人之前先害己。
尽管明知得受用，非理之处谁肯取？
野羊相斗顶淌血，狐狸求之头撞破。
不应依照某关系，即将随意舍他人，
即使帝释天王者，彼眷亦皆会逃避。
情深老友不应舍，亦勿信任诸新友，
鸱鸒王依乌鸦臣，最终摧毁自己也。
竭力亲近恶劣者，亦不能成自己人，

如同将水再煎熬，亦不会在火中燃。
若知事因而生嗔，则稍有理亦知除，
若无事因而生嗔，谁知除嗔之良法？
若无观察怨敌力，虽是弱小不应辱，
如同欺负达支巴，大鹏胜伏大海也。
尽福之时生恶念，尽族之时生劣种，
尽财之时生悭吝，尽寿之时生死兆。
自己不为违法事，帝释诋毁亦无道，
泉眼自己不干涸，泥土怎能堵塞彼？
同时启做百样事，一件事亦未究竟，
狡黠之人如老狗，常于村间乱窜游。
若受业力感召时，智者亦会行邪道，
外道胜师大自在，行持疯狂之禁戒。
倘若何人违法规，暂时得胜终失败，
如同曲甲违法规，虽得悉地终遭杀。

过越聪明多事者，最后即将毁自己，
国王广思多念者，终将摧毁自国政。
积集财物过多者，彼财即为索命鬼，
富翁往往遭祸害，乞丐岂非常安闲。
威力过于高强者，此乃送命之前行，
沙场之上死亡者，多半皆为强力士。
财富智慧势力等，有福之人即助缘，
倘若无有福泽者，彼等亦成毁己因。
智者无论为何事，观察自福而行之，
诤时圆满福泽者，百人之中亦难得。
若于劣塘灌满水，定有一处会崩溃，
何人具有财富时，其之种族极难旺。
有子之时无财富，有财之时受敌害，
若此一切圆满时，往往众人速死亡。
是故智者积福德，造福即是安乐因，

何人一切诸圆满，此乃积福之本相。
若思谎言诱他人，实为此人骗自己，
若说一次妄语后，彼言实语亦生疑。
不细观察贤劣时，一嗔不应害他众，
如同鸽子杀自妻，后生失伴之忧愁。
未来众事不应管，到来之时竭力做，
遇见河水方脱鞋，不见河水何必矣？
将来不能成之事，即使再妙亦勿为，
腹中不能消化食，即使再香谁肯食？
若无精进贪乐者，今生来世无成就，
若无精勤耕耘者，肥田中亦不得收。
非处过越柔弱者，则彼众人会使唤，
如同棉花常作垫，谁人树枝当为垫？
劣事或永不成事，让做即做为愚者，
犹如谁信买毒药，谁人能说一切施。

积财而不享用者，此乃积攒自焚薪，
蜜蜂酿蜜自不食，他人取之自丧命。

格言宝藏论第七品终

第八品 观察事业

智者虽办极小事，亦经协议方为之，
其事成功何堪言，若遭失败亦为妙。
众生种种意乐故，诸众满意极难为，
设使自己具学问，诸众欢喜并亲近。
即使十分衰老时，也要广学而博闻，
闻慧有益于来世，布施亦无如是益。
当依功德圆满士，或者结交平凡人，

如同携带满水瓶，或者易携无水瓶。
一知半解学问者，谁人肯去依止彼，
如装一半水之瓶，谁肯携带于头顶？
何人了知能辨别，智者愚者之差别，
并能承办诸事业，此乃一切圆满根。
若经智者善培育，愚者亦会变高尚，
犹如有师教言辞，鹦鹉亦会诵论典。
即使无力虚弱者，若依强者亦成事，
如同水滴虽渺小，汇入大海永不涸。
倘若自己无理智，应当询问余智者，
如手不能杀敌时，此人岂非取武器。
纵使害己之怨敌，若巧方便亦成友，
剧毒对身虽有害，若知搭配成良药。
可取应得之食财，当除贪图不应财，
如同采摘树上果，若超树梢则堕地。

设若智者不谨慎，此时彼生诸过患，
设若智者极谨慎，则难发生诸过患。
其余论典中宣说，乃至势力未充足，
尔时应当敬敌众，何时充力随意行。
怨敌说得再悦耳，智者亦不应轻信，
鱼鹰猫儿虽温柔，时常竭力杀余生。
地主虽为嗔恚者，亦应悦意而亲近，
如于地上虽滑倒，尚需依靠此地也。
若人过越贪欲妙，则彼将会速毁己，
如同鱼众贪钓饵，立即彼等遭杀也。
对于应供或眷众，时常布施方能聚，
如同施放供品者，神鬼皆乐而护之。
大者当除游戏乐，亦断贪图食乐等，
由贪所引之果报，楞伽罗刹王遭杀。
高士方可慈与诤，劣者绝不应如此，

如同珍宝有销赎，毒药谁肯如是为。
国王为税勿广收，微财渐能积满仓，
蚁垤蜂蜜上弦月，皆是由微而圆满。
国王不害诸眷民，并以合理收赋税，
芸香树中之香脂，若过流淌则枯干。
国王应当极温和，不因小事而发怒，
如同毒蛇虽有宝，智者谁肯近身旁？
纵使贪图财富者，亦应守护法为重，
若坏法规虽得财，则此今世怎恒久？
对戚亦勿过越亲，对敌亦勿过越恨，
欲望亲友结怨因，对怨报复皆易行。
柔和既能胜柔和，柔和又能胜粗暴，
柔和能成一切故，智者皆云柔最利。
不论谁为吾之敌，不说谁人不慈吾，
虽不仁慈亦不言，一言即将成裂痕。

不顾惭愧与羞耻，不知敬蔑之差别，
唯有贪图财食者，不应住于彼等处。
若未观察新境前，则彼不应弃旧境，
一足尚未立稳时，若举双足定跌倒。
竭力隐藏自诸行，公之于众会遭殃，
猴子设若不演戏，何必其颈系绳索。
即使现量见过患，若非合境不应说，
世间众说见恶兆，最终见者自遭殃。
他人说笑之财食，彼等虽有亦何用？
犹如猪狗食粪便，学者谁人有向往？
伤害他人之恶语，即使怨敌亦勿说，
否则如同谷回声，立即自受报复也。
若欲损害诸怨敌，首先自应具功德，
如是则能毁彼心，自己亦能增福分。
发心仁慈暴行为，方能制服野蛮众，

如同欲利自身者，以粗疗法而除疾。
能害之事虽微小，亦应速治而和解，
常见巨大之壕沟，起因即为小渠水。
凡不合理之诸事，智者虽会亦不为，
如同大象摧敌众，时常遭受王之缚。
亲友虽恨亦莫弃，敌众虽慈亦莫喜，
乌鸦互相虽受害，若依鸱鸒即遭殃。
事情无论大或小，智者恒为谨慎做，
狮子扑杀象兔时，相同对待无松紧。
若不尊重学者处，学者谁愿住此境？
水晶若当火石处，则此谁愿卖水晶？
智者或为人讲经，或者静处自修行，
如同宝石或顶饰，或者住留海岛中。
设若依止高尚士，则对自己有大益，
住于山王之鸟群，彼等显成金色也。

若依嫉妒心重者，则将自己不成名，
如同靠近太阳故，月亮由盈变薄蚀。
何人友爱不坚定，谁愿与彼交为友，
空中彩虹虽美妙，望其装饰即愚昧。
自己不喜之诸事，切莫强行让人做，
当思他人对自己，损害之时有何感？
何事自己所喜爱，彼事让人亦可为，
因此自己所喜事，他人亦会来承侍。
智者对于蛮横众，既不交亲亦不争，
如同粗暴之老虎，不应结怨及交友。
依止一切高尚士，学者之前常询问，
交结义重情长者，谁具此等则常乐。
谁说不合应时语，则彼众人会欺凌，
语无伦次喋喋者，岂非推知疯人矣？
弱者以为自所说，一切皆会出差错，

了知此义不多言，彼者会受人尊敬。
若遇应时合境时，当以谨慎说少语，
虽有善说若过多，如同剩货无人用。
虽是广闻博学士，亦难认识自过失，
众人若指自过失，则能推知自有过。
虽知过失而不改，此人定是着魔缠，
若尚不依对治者，自己切莫视为人。
稍有辨别智慧众，当知过失并除之，
如是常依对治者，此人日日会上进。
聪明之人仁慈者，随和之人勇敢者，
彼等不知其余事，亦应各行而护之。
虽久交往蛮横者，然彼远离则安乐，
翁云动牙虽为美，然彼拔掉得安乐。
时常怨争之眷属，为彼稍施当驱逐，
毒蛇所咬之伤口，不能切除则离命。

设使已成高者时，不必吝嗇琐碎物，
若能制服诸眷民，不必慳吝珠宝也。
智者若欲积财富，稍微施舍方护财，
若欲井水常充盈，舀水便是胜诀窍。
何者若欲皆圆满，彼当忙碌种种事，
若见琐事痛苦因，则应断尽彼妄想。
无论需做任何事，当思功德与过患，
德过等亦不应为，过多德少何堪言。
敬依正直之学者，谨慎狡诈之学者，
慈护诚实之愚者，速弃狡诈之愚者。
虽无财富眷仆等，若有具慧之善友，
旁生亦能成办事，何况说为人众矣？
委托应予所知事，不知之事莫强迫，
马车不能水上行，舢舨不能陆上行。
结下深怨之恨敌，虽成和好莫密切，

如同高温滚沸水，若遇火焰亦熄灭。
若知羞耻忠厚者，虽是怨敌可信任，
非天投靠忠厚敌，彼亦拼命护非天。
虽说自己无劣心，亦勿轻信所有众，
野兽恒时心虽善，彼等猛兽当为食。
倘若愚者入邪道，了知愚者即可足，
倘若智者入邪道，则应观察其原因。
学者善于用财物，即使不赐亦不夺，
耗财之境虽不夺，亦以借贷等毁财。
自己虽知一切事，亦尚需与人协商，
何者不愿人协议，此人自引自悔恨。
设使协商险怖事，再亲亦莫过三者，
如修起尸有恶伴，首先食掉修者也。
了知取舍平等施，温和可亲尊重人，
无所畏惧不唐捐，谁人具此得诸地。

设使敌人来投靠，亦应供养并赞美，
传说乌鸦依老鼠，次后获得安乐也。
交结劣友闻劣论，持执邪见做劣事，
此等智者不应行，若行即是愚者也。
若善观察而行动，此事怎能成失败？
智者睁眼行大道，怎能堕入深渊中？
既能利己又利他，学习知识智者相，
有些知识如射者，一旦精通家族毁。
自己若欲得高位，则当唯有利他众，
如同修饰容貌者，首先岂非擦镜子。
若欲降伏诸对方，则自竭力学本领，
犹如欲杀怨敌者，先自竭力造兵器。
狡者之语有掺假，诚者对此需观察，
诱后自称真诚者，如是自夸有何益？
昔日褒文中宣说：狡者之前需狡诈，

直者之前需真诚，动者之前需坚固。
智者恒时对怨敌，亦应和蔼如亲友，
虽然不能得和解，定是息怨之良药。
若说恶言劣语者，此世不会成自愿，
心中虽想为私利，言说亦应合世众。
若对自他有利事，无论粗暴或温和，
皆行善巧方便故，佛陀未说是谄诌。
最终有利之协议，智者暂苦亦履行。
学者衰老又遭苦，亦将知识传后人。
设使受用过增者，则彼速会遭衰失，
如同池塘过满水，或是冲堤或越水。
于某些人有利事，余人不定有利益，
蒜头治风虽有效，而对胆病却成毒。
若恒亲近脆弱者，大者亦恐将衰败，
酥油若置劣器中，老鼠岂不啃坏彼！

倘若依靠恶劣众，恶习熏染害自己，
依赖渠水之鱼众，田地之上遭撒弃。
寡情之人来投靠，于彼稍施当驱逐，
如同家中起恶兆，当需耗财而消灾。
正士即使赴他处，亦应尊敬及承侍，
若常敬奉如意宝，则增吉祥成所愿。
若人过越赞劣者，次后自己受毁谤，
如向空中掷粪便，其落掷者之顶上。
若人侮辱有学士，则彼自己会遭殃，
犹如灯火向下垂，此人自手会烧伤。
无论何法何相应，彼法应当如是用，
首饰不能戴足上，足镯不能用顶饰。
成办巨大事业时，竭力依靠善妙友，
犹如火烧茂林时，务必依靠大风助。
仁慈者说温和语，他人欢喜易成事。

谁能耗财令人喜，舍弃身寿亦难足。
不因穷困极忧伤，不因富有喜而慢，
业力所牵遥远故，种种苦乐随后现。

格言宝藏论第八品终

第九品 观察佛法

众生怙主在世时，若人礼拜外道师，
则如具八支河岸，又复欲掘盐水井。
无论一切任何事，若人习惯无微难，
如同学习工巧明，修学佛法亦不难。
何人稍财能知足，彼者财富用不尽，
若无知足求财者，恒临痛苦如雨水。

佛说何者施舍财，彼人需时可收取，
所积之财如蜂蜜，终将被他人享用。
此世虽然放债务，亦不一定偿清债，
若与乞丐布施者，无勤定得百倍物。
悭者不会成富裕，施者不会成贫困，
似成嗇者不喜财，施者似为贪图财。
若施恐怕变穷故，悭者不愿放布施，
若嗇必定变穷故，智者有财即布施。
屯集之物不增上，商者处处设货摊，
如是积财不成富，智者十方放施财。
广闻博学之士云：虽具千百万宝藏，
谁亦不愿布施者，此乃世间之贫者。
愚者顾虑失后代，所得微财亦积累，
智者为兴自后代，如同贿赂而发施。
思为后代得福贵，抛售己身遗予子，

劣子反而抗父母，耗尽诸财游如犬。
父母极为慈爱子，子女并非如是待，
父母竭力养子女，一旦衰老受子辱。
积财悭吝之富者，积财乐施之富者，
此二自己及后代，来世将有明差别。
漂泊轮回诸众生，昼夜拼命求财富，
知足之士虽得财，亦如菩萨施他众。
施舍一切圆施度，若起嗔恚增安忍，
人足亦可随喜故，布施修法之根本。
此身虽为苦海器，是故如同怨恨敌，
智者若知役使法，则成一切福德因。
虽身刹那即消失，善业亦能传百世，
如同风扬檀香味，传送虽远令人喜。
今世长期共享乐，一旦辞别极痛苦，
终无自由而死亡，若执恒常真毁己。

亲友皆围自身旁，低声吐语失目光，
不知死后归何处，此时无善者可怜。
三种恶趣之诸病，未到之际当治之，
否则如同遭霹雳，骤落自顶无可奈。
明知离别诸亲友，亦知必定会死亡，
仍旧安然入眠者，究竟吾心有何魔。
何者虽不能精进，亦不应该堕恶趣，
勇者虽不能杀敌，怎会杀害自方矣？
学者为得恒久乐，暂苦亦应求学问，
如同刺灸法疗治，此乃巧医之论典。
若他一切圆满时，自心生起不耐耐，
则摧自己之福根，实为嫉自又毁己。
若欲灭除诸害敌，则汝应除自嗔恨，
是因无始轮回中，嗔害吾无穷尽。
若欲灭尽一切敌，彼等怎能会杀尽，

若能灭除自嗔敌，则能同时灭诸敌。

若嗔高强鲁莽者，则将自己遭祸害，

对于正士和蔼者，有何必要起嗔恚？

同根所生之禾草，被风吹送于十方，

如是俱生之众生，以业所牵各自分。

昔不相识今互爱，次后彼又各自行，

此人与吾密切故，死后亦生巨痛苦。

若欲专为私利者，彼者先应利他人，

专以私利为重者，彼人不会成自利。

何人利他为重者，倒如狡者为私利，

一切利己为重者，倒如利他真诚者。

智者虽为利今生，亦应修法方得乐，

当视正士与盗贼，彼二圆满有大异。

诸人寿短其一半，夜间入眠如死亡，

又遭病老等众苦，余半亦无享乐际。

众人若能真现见，跟随自身之死主，
则为余事何堪言，甚至食念亦无有。
无论汝事圆满否，死主绝不让汝停，
设若尚有应做事，则应今起精进行。
吾今诸事尚未满，恳请暂时等一日，
如是涕泣复哀求，死主怎能改其时。
舍弃散乱即为妙，不能舍此依善友，
喂养毒蛇不应理，若养便需勤诵咒。
设若自心散乱者，彼无修法之良机，
若人寂静而安住，彼心即可得堪能。
精通一切所缘义，并以禅定调自心，
勤学圣者之教言，此乃一切功德基。
愚者学习执为耻，智者不学执为耻，
是故智者再衰老，亦为来世学知识。
愚者因无智慧故，彼等不愿求学问，

若善观察无智故，愚者更应勤求学。
是因前世未求学，今见终身成愚者，
因恐后世成愚昧，今生再难亦勤闻。
浅学寡闻愚者云：修习不需广闻法。
若无闻法仅修习，再勤亦成旁生因。
无欺因果循环律，此乃遍知之特征，
若无求学亦成佛，则彼因果何能真？
若无闻受仅修习，暂时修成亦速尽，
犹如金银虽炼熔，一旦离火即变硬。
纯依智力细观察，能断过根即修习，
否则久修反照旧，如涤身垢复沾身。
殊胜因缘未具时，虽证无我难成佛，
未修殊胜方便者，虽见谛亦非罗汉。
是故证悟诸法已，自心安住三摩定，
断除过失习气俱，彼者方成正等觉。

何人若无胜智慧，论典虽妙亦不学？
镶宝金饰虽美妙，牦牛对此何理睬？
智者如若已精通，一切格言之真理，
然而彼义不奉行，则知论文亦何用？
自己所需诸论典，每日之中记一句，
如同蜂蜜及蚁窝，不久即将成智者。
若愿行持诸善事，务必敬闻佛教言，
一切诸时能忍耐，纵遇命难亦行法。
若能依据经教义，精进修行依对治，
智者从不说妄语，彼德此后会明知。
过去行此亦兴盛，如今行此亦复然，
若学殊胜此格言，未来亦会得圆满。
智者自己虽了知，亦会恭学智者论，
如同珍宝虽贵重，未销之前价极微。
树木纵使极众多，生长檀香林极少，

如是学者虽众多，能说格言学者少。
骏马行道知胜劣，金银冶炼知纯浊，
大象战场知勇懦，学者著论知学问。
若欲一切世间众，皆为自己当正量，
则当推究此善论，对症下药勤修行。
若知一切世间事，彼能修成诸正法，
是故行持正法者，乃是菩萨之善规。
耆婆良医以巧法，以药为食治重疾，
吾以随顺世间理，宣说殊胜此正法。
生自广阔海岛上，智慧龙王所摄持，
具德格言珍宝藏，为满学者之慧库，
为满智者之渴望，释迦比丘吉祥贤，
根嘎嘉村善观察，为明诸世著此论。
此中所生无垢善，犹如极明皎月光，
遣除诸众之意暗，愿盛智者之慧莲。

学习一切诸所知，为得一切智智位，

是故吾造此论典，亦是为得圆佛果。

此《格言宝藏论》是由中印度菩提迦耶（金刚座）向南一百由旬雪域圣境，本住后藏拉多卓巴萨迦寺，曾受文殊菩萨之加持慧光，顿开智慧之花蕊故，广闻多学并现证精通声明、因明、修辞、辞藻、饰词及如来之众多经典教义，是故真实获得通达圣教理证与窍诀之要，并对讲辩著等具有崇高之辩才者，说理论师释迦比丘根嘎嘉村吉祥贤学尊，于具德萨迦寺撰著圆满！

愿增上吉祥！！

1996. 1. 1

译于成都国际大都会香港花园

水木格言

贡塘丹毕准美尊者·造论
索达吉堪布·翻译

水木格言

贡塘丹毕准美尊者·造论

索达吉堪布·翻译

水格言

智慧深不可测，大悲珠宝遍布，
事业浪花飞溅，顶礼如海佛陀。
犹如澄清水流，可遣有情热恼，
善说纯新甘露，能赐智者安慰。
芳香所熏净水，供水沐足水等，

所作皆成善妙，格言众人喜欢。

了知二规取舍，暂时究竟利成，

犹如善巧商主，入海获得珍宝。

小河尚不能渡，岂能游过大海？

不知高尚法规，岂能证悟法性？

正直聪颖智士，纳受他人功德，

草原清清流水，潺潺歌唱采花。

恶人游遍各地，收取种种过患，

犹如险地塌方，水引混浊淤泥。

本领最初难学，若无正知易失，

水滴积难满器，若漏顷刻殆尽。

若能负荷苦行，何事皆无困难，

步入河水之中，不为雨水所害。

恒时不断精进，循序诸事皆成，

小溪缓缓流淌，绕遍广阔大地。

要事缓慢成办，急行不能究竟，
大风缓至远方，大浪猛涌不远。
不能承担之事，他纵强求莫为，
不会游泳之人，他劝岂能入水？
净水众人供品，日月众人明灯，
圣者众人顶饰，正法众人甘露。
大船大海庄严，明月虚空庄严，
智者佛教庄严，勇将军队庄严。
品行高尚官民，共处增上善妙，
犹如大海江河，互为融入成友。
恶君恶仆二人，双方皆成衰落，
水装新罐之中，二者皆将毁灭。
众多傲慢官员，共商摧毁区域，
左右各处冒水，土房不能稳固。
君民和敌难胜，彼此分离敌胜，

马亦难越之河，多分羊亦能过。
法王纵然收税，以此救护百姓，
大云引出海水，缓降保护大地。
昏君搜刮民财，然仍饥寒交迫，
马面山饮海水，然仍恒时炽热。
纵恒恭敬恶君，然因无贿生嗔，
虽然数日烧水，离火之时冰冷。
傲慢粗暴高官，谁人愿意依止，
波涛汹涌漩涡，鱼类不会停留。
慈爱饶益士前，自然集聚众人，
如意宝之海滨，众生皆会依附。
依止大官得利，然生畏惧胜彼，
海为珍宝源泉，亦是恶龙城市。
信赖陌生之人，失毁自己之因，

佛子天鹅头领，因依新湖被擒¹。

轻信人言之友，偶因谗言离散，

水与牛奶相融，为天鹅喙分开。

智者辨真伪行，愚者盲目跟随，

水中惊扰之声，多数野兽逃走。

交往增减善行，成为良友恶友，

清凉虽同利害，安立药水毒水。

恶友狡诈笑容，不如疼爱怒容，

带来干旱白云，不如乌云利田。

贵贱众人皆依，本性善良智者，

途中悦意水池，众人皆喜入内。

行为粗暴慢者，无关人亦嗔之，

1 佛子天鹅头领，因依新湖被擒：释迦牟尼佛与阿难尊者曾转为两只天鹅首领时，依于寂静处湖中，当时的梵施国王耳闻它们的稀有功德，设计擒拿，于是在一处悦意的湖中布网，请二只天鹅入内，两只天鹅首领步入湖中结果被擒。

骄傲恒河美女，匝胡怒而吞饮²。

过分欺凌弱者，将堕悲惨深渊，

鱼儿狂游水中，弹至干地必死。

恶姓稍有财富，我慢犹如王位，

狭窄山谷小溪，咆哮宛如海涛。

未见广阔国土，高官自以为是，

蜷于井水之蛙，闻说大海丧命。

劣者容易欣喜，喜时亦易发怒，

山谷短短小河，瞬间暴涨暴落。

纵然爱护劣者，不知深恩报仇，

纵洒清凉之水，岩浆更加沸腾。

虽然加害圣者，无恼忍耐安乐，

虽洒咒语沸水，亦觉极为凉爽。

2 骄傲恒河美女，匝胡怒而吞饮：传说恒河原为自在天之女，她化为恒河来到人间，分成七支流从冈底斯山经雪山流向大海，发出诱人之声，结果扰乱了雪山上匝胡仙人的禅定，仙人一怒之下张口将恒河饮入腹内。

饶益无耻之辈，事后忘之不理，
 如人渡至河岸，大船弃之不理。
 恶人一者行为，亦能毁大领域，
 传说恶仙跳水，狮泉河成百溪³。
 遭受恶人欺者，亦不信任正士，
 天鹅为水月欺，昼亦不食莲根⁴。
 恶人纵然改变，遇缘即露本面，
 草率改变水渠，涨时流向原路。
 正士无论盛衰，本性不会改变，
 如水无论凉热，湿性岂会改变？
 教化不驯之人，强制则易调服，
 清洗衣服污垢，洁剂胜过净水。

3 传说恶仙跳水，狮泉河成百溪：从前有一位名叫哦夏张的仙人，因子命绝身亡而痛苦万分，系上金刚铍跳入狮泉中，狮泉水神惊恐之下分成一百条支流。

4 天鹅为水月欺，昼亦不食莲根：天鹅去水中吃莲花根时看见水中的月影十分害怕，从此白天也担心水中有月影而不敢去吃莲根。

众生内在功过，以外行为推知，
以飞水鸥知水，以烟可知有火。
易睹他人功过，难见自之品行，
湖现空中星月，不见自之深度。
恶心狡诈行为，似顺终究失败，
河水蜿蜒流淌，逐渐趋向下方向。
绝种相生恶子，福尽相现恶心，
毁己相显敏锐，泉干相多浊物。
愚者百般辛苦，名誉智者受用，
山上生长莲花，名声被水获得。
不具教证功德，自我吹捧欺众，
犹如不降甘霖，导致干旱雷声。
浊世天生智者，学时钝于凡夫，
天然温泉本热，烧开迟于冷水。
佛教油子说法，性情恶于劣种，

犹如冬季水气，冷于蒙蒙迷雾。
圣士纵然穷困，不做违法之事，
燕子即便口渴，不饮落地之水。
欲勤行持善法，相违邪命养活，
欲求生长鲜花，岂能浇灌热水？
大士暂受挫折，更加兴旺发达，
冬天冻结之湖，春季逐渐荡漾。
心力懦弱之人，虽获圆满亦减，
小小满池断水，便会迅速干涸。
穷人欲饰嘴馋，未学欲成智者，
不会游泳渡海，皆为自找苦吃。
心求地位威望，不能超越福德，
小湖超自范围，则会溢出流淌。
一切重大之事，事先即当筹划，
提前若不筑坝，水涨难以改变。

于无义事冒险，毁自并非勇士，
 如见水影跳入，狮子一命呜呼。
 若欲调伏怨敌，当以柔和护持，
 且看水鸥隐行，擒捉鱼等动物。
 嗔恨他方富足，唯损己之福德，
 跳入湍急河中，自亡于他无害。
 若欲胜伏怨敌，当勤学习本领，
 越过大江之法，干地制造大船。
 自之福德未失，仅敌不能击败，
 泉眼本身未干，压土无法阻挡。
 高低兴衰富穷，皆是往昔业感，
 传说搅拌大海，形成山王各洲。
 智者多数贫穷，愚人财产富裕，
 混浊污水之中，蝌蚪蛙虫极多。
 百人有一勇士，千人有一智者，

无恼河中水金，珠宝源于大海。
不具智慧之人，得财不知享用，
犬渴不知饮水，而至河边舔水。
无利自他之财，如同无有财产，
无水辽阔大地，谓之荒漠皆弃。
欲想增上受用，须知少许布施，
井水若舀则增，放置混浊干涸。
愚者财富圆满，不离痛苦之因，
金山之中海洋，恒为黑暗所蔽。
具财需积福德，失福则易衰落，
妙树枝虽繁茂，离水则会干枯。
智者福力善心，相辅相成为因，
海水以及雨水，轮流增长成伴。
言语无论多寡，做事方知此人，
河流无论宽窄，渡过方知深浅。

智者开创轨道，随之而行则易，
 骏马越过之地，犬亦随后而去。
 智者一视同仁，愚者偏堕贪嗔，
 瓶满容易携带，半瓶经常摇晃。
 所想全盘托出，众人称之愚者，
 小溪哗哗流淌，孩童亦能渡过。
 言少含笑知要，众人悉皆畏之，
 默默荡漾江河，深度难以估计。
 犹如水上绘画，恶心当下舍弃，
 一切善意誓言，当如石刻之画。
 心善所做俗事，亦皆趋入正法，
 依于水车之水，亦可到达山顶。
 诚信因果三宝，一切所愿皆成，
 天王若降雨水，庄稼必定丰收。

漂于梵天发中，恒河天女终出⁵，
 为净二障垢染，趋入正法圣道。
 如七水中最胜，源头始于雪山⁶，
 无有迷误正法，必须出自佛教。
 毫无错谬修法，即是深广窍诀，
 世间恒河美女，乃遍入天之妻。
 恶浊兴世之际，文殊现师利众，
 四吠陀落海中，遍入现鱼捞出。
 已遇如是圣教，谁入相似之道？
 天界恒河之畔，谁人挖掘盐井？
 愚者被人共称，深法欺入歧途，
 阳焰误认为水，野兽无义受苦。

5 漂于梵天发中，恒河天女终出：梵天曾让恒河女下至人间，她不愿意前往，于是梵天将其收于自己发髻中千年之久（指天界千年）。最后才解开发髻放出恒河。

6 如七水中最胜，源头始于雪山：水共有七种由优至劣即雨水、雪水、江水、泉水、咸水、树根水。

踏入正法圣道，首先依止上师，
 欲入大海之初，寻找善巧商主。
 世出世间善妙，根本即是上师，
 赡洲草木叶果，无恼河龙恩德。
 无慢寂静调柔，堪为真正法器，
 水不住于高冈，汇集低洼地带。
 诸法纵难知全，少知亦得大利，
 江河虽难全饮，少饮亦能解渴。
 多闻若未实修，则于自心无益，
 百年住于水中，石性干燥而存。
 如熟游泳次第，恒偶不持他物，
 佛说闻思修行，亦有如是三种。
 已获人舟此时，当依闻思修帆，
 越过三有大海，此后难得此船。
 六趣生处无量，具八闲暇极难，

无数河水流淌，具八功德寥寥。

自从出生时起，死主不停逼近，

江河刹那刹那，不住流向大海。

正被无常魔擒，岂能悠闲自在？

住于鲸鱼口中，永无安乐之时。

勤作无有完结，俗事应当强断，

水波此起彼伏，无有寻得之时。

智高力大之人，亦终被死束缚，

河中浪花舞女，冬季入冰怀抱。

三门行持不善，后世必堕恶趣，

山顶流下之水，入于深渊宕荡。

千百万年之中，焚煮亦不灭亡，

煤山流下之水，数劫之间沸腾。

救护大畏依处，唯有无欺三宝，

被水冲走之人，救者唯有船桨。

三宝加持无量，若无信心岂护？
海水广大无边，燕子无法解渴。
勿依未脱轮回，一切世间天尊，
落水二人相握，二者皆将沉没。
若依三宝守戒，取舍业果重要，
纵然依止商主，不坐大船岂渡？
佛说器情苦乐，无疑昔业所生，
一碗水于四众，所见情景不同。
积累微小善恶，终将漫布相续，
水滴逐渐积聚，亦可形成大海。
表面暂时善法，多为意乐所染，
极为甘甜恒河，融入大海亦苦。
为愚痴暗蒙蔽，业索束缚众人，
为贪爱河冲击，落入难忍生海。
贪欲犹如盐水，如何享受不足，

当如冻湖天鹅，于世生起厌离。
 充满业惑龙王，痛苦轮回海中，
 驾驭三宝大船，趋向解脱宝洲。
 尤其立誓之戒，未被堕罪所染，
 海不与尸共存，恒护正知正念。
 不应舍弃老母，有情仅求自利，
 岛上抛弃亲友，非是商主品行。
 海中漂动无实，犹如水月众生，
 生起三种悲心，奠定大乘基础。
 菩提心摄之善，成为菩提之因，
 贍果落无恼海，成为纯金贍洲。
 佛子无边万行，摄于六度之中，
 犹如百条江河，汇于一桥之下。
 佛子一切财物，不求果报胜施，
 雨水护诸植物，其无希求回报。

清净戒律能除，一切堕罪之过，
 澄清树果粉末，能净河水混浊。
 嗔心能焚善资，安忍摧毁嗔敌，
 能焚一切火舌，灭之方法为水。
 不舍恒敬精进，无有不成之事，
 且看水滴恒流，穿破坚硬磐石。
 离沉掉过等持，明现一切功德，
 如琉璃镜湖泊，明现一切影像。
 诸法观为空性，遣除轮回之苦，
 阿嘎天人吐出，诸河变成甘露。
 龙树广大智海，摧毁有实辩才，
 深不见底大海，孩童见之畏惧。
 证悟甚深真如，首先当知所破，
 赴往大海取宝，先知险要之处。
 假立蕴等聚合，执其为我谬误，

大河似本翻腾，实集诸多小溪。
 以理观察假立，本体皆不成立，
 江河引入百渠，无有丝毫水滴。
 佛说所有教法，摄于缘起性空，
 地上一切河水，无余流入大海。
 已调自心佛子，以四摄护所化，
 曾入大海商主，带领他人获宝。
 因乘之道虽远，密宗方便速至，
 旱路难行之船，入于大海速行。
 金刚持尊所说，密宗不可思议，
 且看念诵咒语，亦招恒河美女。
 双运龙王住处，金刚乘之大海，
 安全津梁台阶，四种灌顶宝梯。
 二种成就基础，守护无垢誓言，
 根本湖泊若干，浪花从何而生。

证悟真如咒师，虽享欲妙无贪，
鱼儿畅游水底，然不会被水淹。
贪等烦恼过患，转为道用则毁，
水进耳中水遣，烧苦以火熄灭。
生次粗细瑜伽，修炼生死中阴，
犹如恒河净水，能洗恶毒垢染。
四喜俱生大乐，圆满四空智慧，
四条大河流淌，盛燃马面山火。
若修细微风心，成就如幻本尊，
如清水中水泡，净虚空中云朵。
草尖每滴露水，皆可显现月影，
此论每一喻中，能诠轮涅诸法。
世间高尚行为，乃至显密之道，
皆以一喻诠释，此乃善说幻海。
受用轮之海中，住有妙音天鹅，

口中所出善说，浪花荡漾不息。

我之智海中生，美丽格言新月，

遣世愚暗恼热，获得清凉感受，

以此善愿三界，披上白光妙衣，

众生同心行善，圆满佛法大海。

木 格 言

菩提心根稳固，二资树枝茂盛，
三身硕果累累，顶礼佛陀妙树。
证悟本性之师，具有极多窍诀，
茂密森林之中，树木无有尽头。
若依如意妙树，降下所需之雨，
若依诸善知识，任运自成善聚。
不敬上师之人，纵通百论无义，
水中枯树百年，不会生出绿叶。
于心善良信士，一偈亦会有利，
新鲜树木苗芽，一滴雨水亦长。
荆棘以及毒树，无用而遍大地，

无暇恶趣众生，如地微尘无数。
 白色旃檀妙树，世间绝无仅有，
 具足暇满人身，百般难得仅此。
 若未修持佛法，则与旁生无别，
 芒果若不享用，与黑巴豆相同。
 色泽叶花果等，一树亦常变化，
 生老病死之戏，刹那刹那改变。
 长期相连树叶，一次脱落不返，
 长久亲密挚友，终有一日永别。
 以锯锯割树木，木工迅速疲惫，
 数劫成办此事，狱卒无有疲倦。
 乃至恶业未尽，一直感受痛苦，
 毒种存在之间，生毒叶乃规律。
 何人皈依三宝，无有有寂衰败，
 依靠大树之人，猛兽不能危害。

依于树根烂者，乃是愚者之相，
 自沉轮回中神，皈依彼者真迷！
 毒与药之苗芽，结果毫无错乱，
 善与不善之业，不会生出他果。
 无始所积之业，百劫不会毁灭，
 拉达树果干枯，千年遇湿生长。
 小籽尼枸卢树⁷，枝繁覆盖闻距，
 虽施一口食团，亦得轮王之果。
 芜杂三有轮回，毫无有义实质，
 潮湿芭蕉树木，从头至尾无实。
 纵是百年古树，有朝一日必倒，
 趋至三有顶者，复堕难忍恶趣。
 若熏甘蔗甜汁，能除德达苦味，

7 尼枸卢树：盛产于南亚地区的一种香料果树。意为多足。此树种籽仅相当于芥子的四分之一，每年生长一闻距（约250市尺）长势旺盛。

精勤修习道谛，能断苦根集谛。
 柱梁椽木细枝，聚成悦意房室，
 具足殊胜三学，形成解脱宫殿。
 赞达种成其种，无始无终而生，
 流转无边轮回，有谁未成父母？
 百数牛马所负，一大马车可擎，
 声闻无法承担，重任佛子肩负。
 余树果实享尽，如意树果无尽，
 余善享果即灭，菩提心善反增。
 果实累累树下，众人自然集聚，
 慷慨博施正士，满足众生愿望。
 增上生决定胜，根本唯是戒律，
 枝叶繁茂之根，即是唯一树茎。
 身上扎入刺时，拳打可笑之处，
 嗔恨作害怨敌，毁坏自己而已。

因时若常精进，果时生诸功德，
 根若不离湿润，成熟顶上叶果。
 树干被风摇动，果实则会落地，
 为沉掉散所动，将失等持境界。
 清净禅定中生，神通等诸功德，
 树干若未毁坏，花蕊花穗优美。
 沙场挥舞木剑，敌方极为欢喜，
 表面相似见解，欲断有根稀奇。
 清凉白色旃檀，能遣身体热恼，
 具有大悲之见，根除百种三毒。
 树木所生昆虫，能够食尽彼树，
 贪欲所生智慧，能除贪欲罪业。
 灰树为湿所浸，变成绿宝之色，
 若以光明修炼，平庸现为净尊。
 枝繁叶茂树荫，带给众人凉爽，

功德圆满佛陀，成为众生怙主。
如是木格言中，宣说正法道品，
今说世间法规，应当洗耳恭听。
法王以其威望，慑服一切敌方，
旃檀所出芳香，引来成群蜜蜂。
昏君欺压百姓，终将无法统治，
纵以棒打豆堆，豆亦不粘棒上。
臣民若未恭敬，岂能称为大王？
柱梁若未支撑，王宫从何而出？
贤明君主恩德，使得国富民强，
依靠参天大树，藤端触及蓝天。
若依荆棘树丛，则生刺身痛苦，
依止恶劣之人，屡屡唯生痛苦。
民众幸福安乐，即是君主威风，
枝繁叶茂景象，即是树根庄严。

眷属衰败之君，自富惭愧之因，
 树干无论多壮，无枝叶如裸体。
 朽树下住之人，昼夜心不安稳，
 昏庸尊主眷属，恒受恐怖心苦。
 恶官部下逃走，明君虽遣亦聚，
 逃出荆棘蜜蜂，芒果树驱亦聚。
 新君纵然仁慈，后收难负之税，
 树虽能挡雨水，尔后滴水不止。
 树之凉荫平等；日月之光平等；
 云之雨水平等；国王法律平等。
 君主虽善眷恶，彼前亦难依止，
 毒蛇所缠旃檀，谁会依于其前。
 佛说内外熟生，芒果分为四种，
 根据内心行为，人分贤劣多种。
 具诸功德智者，无有慢心调柔，

负有累累硕果，妙树垂头而住。

无有功德之人，趾高气扬傲慢，

无有果实之树，直立乃为规律。

若无俱生功德，外装有何利益，

无有枝叶枯树，戴上冠冕岂妙？

学时倘若放逸，欲成智者无望，

树花遭受霜灾，成熟果实无望。

不具智慧技能，位高惭愧之因，

木材所制狮子，表面威风无义。

如若不具芳香，称为旃檀是假，

不符正士规范，自诩正士无义。

劣者纵登王位，亦随卑鄙行为，

芭蕉树虽上长，树叶始终下垂。

沉香纵剥百瓣，不舍天然芬芳，

正士如何衰败，不舍善良本性。

柏树叶值酥油，芳香更加扑鼻，
 圣者遭受损害，优点更加显露。
 圣者虽居静处，美名天人传扬，
 南方山中所生，旃檀香味风送。
 弯树纵然抻直，遇湿又变弯曲，
 秉性劣者虽改，遇缘原形毕露。
 无有主见劣者，虽具功德无利，
 花根若有毒性，花美谁肯享用？
 旃檀柏树二柱，撑椽能力相同，
 具有毅力贫富，办事之时相同。
 受用地位虽同，做事方知人力，
 粗细相同之树，抛水方知头尾。
 智者处于异乡，受到众人恭敬，
 林中所生树木，他地起木作用。
 棉絮为风吹送，落入洼地之中，

愚者到处漂泊，最终衰败沦落。
 过患极易沾染，功德并非如是，
 树中火焰易盛，水中之火难燃。
 二下劣者相处，终令自他遭殃，
 燧木相互摩擦，最终焚毁二者。
 纵是圆满之树，久存水中腐根，
 具足功德正士，亦为恶友所毁。
 如二果树嫁接，生出第三种果，
 二位智者相处，产生前无妙智。
 依止树木凉荫，牦牛拔出树根，
 依止恶劣眷仆，失毁所作善根。
 树木顶戴之鸟，飞时洒下鸟屎，
 若依恶劣之友，终留劣迹而去。
 如何饶益恶人，无有报恩指望，
 木材恒时燃火，最终焚为灰尘。

具慧能力一人，成办众人所需，
 竹制一根弓弦，能作千箭之事。
 若不具足受用，种姓虽高无用，
 凉荫需要时无，顶高有何利益？
 无有根本福德，积财无法除贫，
 树干离开湿润，树枝浇水何用？
 欲以利息增财，多数资本成空，
 砍树移植他处，多数成为枯树。
 如同高高悬崖，其上所生芒果，
 于己于他无利，丰厚财物无用。
 欲求增长受用，施部分为窍诀，
 欲令妙树枝繁，修剪顶端为佳。
 劣者积累不得，具福者施亦富，
 湿地砍树亦生，种于干地岂生？
 路旁树之果实，遭受孩童石打，

恶劣主人财物，多为怨敌享用。
 福德浅薄之人，得财之时丧命，
 竹子顶端结果，乃是衰亡兆头。
 为味砍断甘蔗，为皮杀害狐狸，
 为财残害同伴，为民反抗君主。
 树木初需画线，锯后无法改变，
 事先需要考虑，事后懊悔愚相。
 偶因幸运成事，智者谁会傲慢，
 树叶萎缩而卧，外道说树具心。
 树叶纷落路旁，受到众人践踏，
 无义闲言多者，遭到众人轻视。
 劣人做事虽小，表功之声灌耳，
 湿柴燃火极弱，黑烟弥漫房室。
 一朝树下有蛇，此后见树生畏，
 一次偷盗妄言，于彼恒生怀疑。

荆棘虽锐若刺，山岩则毁尖端，
 大德以妒谤他，只会降低自己。
 非处过于柔顺，浊世受众人欺，
 皆称棉花柔软，众人岂不做垫？
 树木笔直虽佳，鞍木弯树最妙，
 秉性正直虽好，佛言时尔含蓄。
 放无箭镞之箭，成请怨敌之使，
 若无胜敌之力，英雄称号无义。
 过分慈爱亲友，多成憎恨之因，
 过享甘蔗甜味，导致呃逆呕吐。
 斧头为树怨敌，然其柄端树制，
 怨敌虽为祸源，多数本为亲友。
 伐树方法若错，则将落于自身，
 过分危害怨敌，多成丧命之因。
 干树不能扳折，若触湿润堪能，

仇敌若不驯服，善巧方便可调。
 日月不启乐树⁸，美女触根即绽，
 不懂善说劣者，有以呵斥调伏。
 媳妇喜爱美宅，游客喜欢乐园，
 穷人羡慕僧人，慢者向往在家。
 生于林中猴子，果尽前往他处，
 衰时可爱之子，亦会逃往他乡。
 茂密森林之中，鸟类自在盘旋，
 何处具足快乐，未招人亦聚集。
 精心保护树果，枝叶自然生出，
 精勤行持正法，世间福德亦成。
 如是二规取舍，唯以树之特点，
 诠释之此言词，前无智者喜宴。

8 乐树：即无忧树。产于印度。传说阳光照射此树不开花，美女足一接触便开花，大自在天嫌弃的一位王妃苦行时所在的那棵树，因能满足天女之愿望而得名。

喉间乳海之中，妙音天鹅起舞，
彼之口中飞溅，滚滚善说浪花。
今此论典依据，美名遍及汉藏，
萨迦智者所造，萨迦格言而著。
有时此论好似，义之门锁一卡，
喻之钥匙一尺，然依根基而著。
欲知二规取舍，勿观喻之手指，
且观义之明月，则见稀有兔影。
此造尼枸卢树，种子成熟善枝，
繁多铺盖十方，以此愿利众生。

此枝繁叶茂之水木格言二规乃珍巴滚秋丹毕
准美以所见所闻为缘而于前往擦干漫河途中随忆
而撰。

2001. 11. 1

译于成都华西医大

○○ 相关阅读

▶ 索达吉堪布全集 6 译作	《亲友书释·白莲鬘》
▶ 索达吉堪布全集 35 课程	《格言宝藏论讲解》
▶ 索达吉堪布全集 36 课程	《水木格言讲解》
▶ 索达吉堪布全集 37 课程	《君规教言论讲解》
▶ 索达吉堪布全集 38 课程	《二规教言论讲解（2003 年版）》
▶ 索达吉堪布全集 39 课程	《二规教言论讲解（2006 年版）》
▶ 索达吉堪布全集 40 课程	《亲友书讲解（1997 年版）》
▶ 索达吉堪布全集 41 课程	《亲友书讲解（2008 年版）》
▶ 索达吉堪布全集 42 课程	《弟子规讲解》
▶ 索达吉堪布全集 43 课程	《孝经讲解》
▶ 索达吉堪布全集 44 课程	《论语讲解》
▶ 索达吉堪布全集 74 课程	《功德与过患》

